

Dva moža za novi Trst

VLASTA BERNARD

Trst je bil eno vodilnih mest v Evropi. Danes to ni več, niti v Furlaniji - Julijski krajini.

Trst je bil kraj, ki je privlačil podjetnike vseh narodnosti in veroizpovedi. Danes to ni več.

Trst je bil vzor omike, socialne zavzetosti in kulturnega vrenja. Danes to ni več.

Ni res, da so za to, da je mesto prislo do končne postaje, krivi drugi (Rim, Videm, meja). Če hočemo zaceti znova, moramo zaceti pri avtokritiki, priznati si moramo, da je glavna krivda nas samih, našega vodilnega razreda in socialnega telesa.

Teh nekaj zelo pomembnih odlomkov iz poročila Federica Pacorinija na včerajšnjem občnem zboru trzaskih industrijcev nedvoumno kaže, da njegov predlog za Trst prihodnosti izhaja iz edine možne predpostavke. Iz ugotovitve, ki smo jo v tem časopisu nekolikokrat zapisali, a smo bili največkrat osamljeni, ali kvečjemu v zelo presteti družbi. Zdaj pa je predlog, ki izhaja iz te iste ugotovitve, se pred uradno predstavitev prejel konsenz, ki ga ni pričakoval niti sam ideator (po sondazi industrijcev se zanj ogreva več kot 80 odstotkov statističnega vzorca prebivalcev Trsta). Kaj se je torej takega zgodilo, kako to, da Pacorinija podpirajo praktično vsi, ki v tem mestu krojijo usodo, in tudi tisti, ki so jo prisiljeni sprejemati?

Zgodilo se je, kot je sam dejal, da je Trst prisel do zadnje postaje. V desetih letih od njegovega odhoda in ponovne vrnitve na celo podjetniške organizacije je mesto zabredlo v se večjo krizo, Evropa pa si je medtem spremenila politični zemljevid. Pacorini se je vrnil na mestno prizorice v trenutku, ko je njegov stanovski kolega Illy pozel prvi veliki rezultat svojega inovativnega dela v županski palači, ponovno izvolitev kot izraz zaupanja Trzaccanov. Povsem nova je tudi politična klima na Deželi in v Rimu, in konec koncev, spremenila se je tudi trzaska desnica, če je res, kot vse kaže, da je Pacorinijev nacrt tudi nagrobni kamen za okostenelo melonarsko gibanje.

Mesto ima končno dva človeka na dveh ključnih mestih in splet ugodnih okoliščin, ki jima lahko omogoči delo. Trzaccani pa imajo končno dobre razloge za upanje.

TRST / ZUNANJI MINISTER THALER IN PREDSEDNIK DEŽELNE VLADE CRUDER PREDSEDOVALA MEŠANI KOMISIJI

Furlanija-Julijska krajina in Slovenija krepita medsebojno sodelovanje

Thaler se je v prostorih konzulata srečal s predstavništvom slovenske manjšine

TRST - Slovenski zunanji minister Zoran Thaler je včeraj skupaj s predsednikom deželne vlade Furlanije Julijske krajine Giancarlom Cruderjem vodil mešano komisijo o sodelovanju med Furlanijo Julijsko krajino in Slovenijo. Na srečanju so govorili o številnih skupnih projektih, veliko pozornost pa so namenili predvsem prometnim in telekomunikacijskim infrastrukturnim v okviru evropskega koridorja stevilka 5, ki preko Trsta in Ljubljane povezuje Barcelono in Kijev. Dogovorili so se, da se bo delo nadaljevalo na ravni strokovnjakov in delovnih skupin, jeseni pa se bo komisija ponovno sestala, tokrat verjetno v Ljubljani.

Slovenski zunanji minister se je nato v prostorih slovenskega konzulata srečal s predstavništvom slovenske manjšine, ki mu je orisalo perspektive in težave narodnostne skupnosti, s posebnim poudarkom na krizo Primorskega dnevnika.

Manjšinski predstavniki so se spet zavzeli za sistemske in torej trajne zakonske rešitve, ki bi zakolicele odnose med maticno Slovenijo ter Slovenci, ki živijo v Italiji, Avstriji in na Madžarskem. Sestanka na sedežu generalnega konzulata republike Slovenije se je udeležilo sedem manjšinskih strank in komponent, navzoč je bil tudi predsednik zadrage Primorski dnevnik Boris Kuret.

Na 3. strani



TRST / NA SKUPŠČINI INDUSTRIJCEV

Uradni krst projekta za Trst prihodnosti

TRST - V prenovljenem Verdiejevem gledališču je včeraj doživel uradni »krst« projekt z naslovom Za novi Trst, resurz Italije za novo Evropo, katerega glavni pobudnik je predsednik trzaskega Združenja industrijcev Federico Pacorini. Na občnem zboru organizacije trzaskih podjetnikov je projekt prejel tudi podporo Confindustrie, ki jo je zastopal podpredsednik Pietro Marzotto.

Na 11. strani



SLOVENIJA / TRAGEDIJA V SAVINJSKIH ALPAH

Med vajo je umrlo pet članov Gorske reševalne službe

Peterica zgromela v 300 metrov globok prepad pri helikopterskem dvigu domnevne ponesrečenke - Sožalna brzojavka predsednika Kučana

CELJE - Včeraj okoli 11.30 je v Savinjskih Alpah (v Turškem zlebu nad Okresljem) prislo do hude gorske nesreče, v kateri je umrlo pet gorskih reševalcev. Do tragične nesreče je prislo med rednim letnim usposabljanjem gorskih reševalcev.

Kot je za Radio Slovenija povedal načelnik urada za notranje zadeve Celje Stane Veniger, je dopoldne nad Okresljem v Logarski dolini potekalo redno letno usposabljanje Gorske reševalne službe, na katerem je sodelovalo okoli 50 članov in helikopter letalske enote. Tema vaje je bilo reševanje ponesrečenke v gorah in praktično usposabljanje s helikopterjem. Vaja je potekala na dveh točkah. Na vsaki točki so se menjavali tudi posamezni reševalci, ki so se usposabljali, eden od njih pa je bil v vlogi domnevne

nega ponesrečenke. V severni steni Turške gore na višini okoli 1900 metrov je bilo pet članov GRS, ki so si uredili sidrišče in uredili priveze. Helikopter je okoli 11.15 ure na sidrišče spustil dva reševalca in nato začel z dvigovanjem drugih dveh reševalcev, od katerih je bila ena članica v vlogi domnevne poškodovanke, ki so jo nameravali zavito v vakuumsko vrečo potegniti v helikopter. Ko so se člani in domnevna poškodovanka pripeli na helikopter, je eden od članov dal znak mehaniku helikopterja, da se helikopter lahko dvigne.

Kot je dejal Veniger, preiskovalci, ki so si ogledali kraj nesreče, domnevajo, da je bil v času, ko je bil dan znak za dvig helikopterja, nekdo od članov se vedno pripet na varnostno zico. Sila helikopterja pa je nato odtr-

gala del skale, okoli katere je bilo urejeno sidrišče, nato pa je vseh pet članov z zico potegnili za sabo, pri čemer so padli v globino okoli 300 metrov. V tej tragediji je življenje izgubil pet gorskih reševalcev: 34-letni Rado Markič in 41-letni Luka Krnicar, oba člana GRS Jezersko, 42-letni dr. Janez Kokalj, član GRS Kranjska Gora, 43-letni Drajin Mitja, član GRS Kranj, in 45-letni Boris Mlekuz, član GRS Tolmin.

Letos se je v visokogorju zgodilo 48 nesreč, v katerih sta dve osebi izgubili življenje. Včerajšnja nesreča je najhujša nesreča pri vajah doslej.

Slovenski predsednik Milan Kučan je ob včerajšnjem tragičnem dogodku poslal načelniku Gorske reševalne službe RS Danilu Skerbinku sožalno brzojavko. (STA)

Mrzlično iskanje možnih rešitev za Primorski dnevnik

TRST - Kako zagotoviti obstoj Primorskega dnevnika, kljub dejstvu, da v ponedeljek upravni svet Nove trzaskre kreditne banke ni odobril posojila Zadrugi Primorski dnevnik?

To je bila glavna tema, ki ga je skupno zastopstvo skupaj s predstavniki Zadrage Primorski dnevnik včeraj postavilo zunanjemu ministru R. Slovenije Zoranu Thalerju na popoldanskem srečanju na generalnem konzulatu Slovenije. Pogovor s slovenskim zunanjim ministrom je bil le ena od pobud, s katerimi so skupno zastopstvo in vodstvo Zadrage iskali rešitev za premostitev hudih težav, ki ogrožajo časopis. Zunanjemu ministru so tudi povedali, kolikšna bi bila škoda za Slovence v Italiji, če bi edini manjšinski dnevnik ugasnil. Thaler se je obvezal, da bo seznanil vladne partnerje z vprašanjem, takojšnjih rešitev, takorekoč čez noč, pa ni pričakovati. Pozneje je v pogovoru z novinarji slovenski zunanji minister dejal, da se Primorski dnevnik nahaja žal v zelo težkem stanju ter so zato potrebni nujni ukrepi; o tem vprašanju bo seznanil druge člane vlade z namenom, da se poiščejo tudi kratkoročne rešitve, ki bi omogočile premostitev sedanjega stanja in konsolidacijo časopisa, žal pa ni mogoče pričakovati, da bi te rešitve lahko našli čez noč.

Skupno zastopstvo se je nato skupno s predstavniki Zadrage in družbe Dom srečalo z direktorjem NTKB, da bi poglobilo vzroke, zaradi katerih upravni svet ni odobril posojila. Kaže, da banka želi poleg ponujenih še dodatna jamstva (imovinska ali drugačna) v višini nekaj milijard lir.

Danes bo o usodi časopisa spet govor v Ljubljani, kjer se bodo zastopniki Zadrage in uredništva srečali s predstavniki slovenskih državnih ustanov, skupno zastopstvo pa bo moralo oceniti odgovore, ki jih je dobilo od banke, in na tej osnovi preverjati možne rešitve.

Casa je zelo malo, saj bodo upravitelji Prae prisiljeni odrediti likvidacijo podjetja in prenehati z izdajanjem Primorskega dnevnika, če se v zelo kratkem času ne nakažejo rešitve, ki lahko omogočijo dokapitalizacijo podjetja.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Predsednik na zahodnem Krasu

Zdravko Bisin (DSL) je bil potrjen za predsednika zahodnokraskega rajonskega sosveta.

Stran 5

Številne šolske prireditve

Zadnji dan pouka so se v številnih osnovnih in nižjih srednjih solah zvrstile zaključne šolske prireditve.

Stran 5

Mačji svet Vesne Benedetič

V goriskem Kulturnem domu bodo do 27. junija na ogled dela slovenske trzaskre slikarke.

Stran 8

Brandolin v Novi Gorici

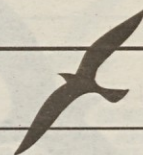
Predsednik goriske pokrajinske uprave je včeraj opravil prvi obisk v Novi Gorici, na povabilo župana Spacapana.

Stran 10

Danes konec »mundialita«

Z drevisnjo tekmo med Italijo in Francijo se bo v Parizu končal nogometni »mundialito«.

Stran 12



NOVICE

Mafijec Aglieri molči

PALERMO - Prvo zaslišanje mafijskega bossa Pietra Aglierija, ki so ga aretirali pretekli teden, je trajalo le nekaj minut. Ko mu je v zaporu Ucciardone sodnik za predhodne preiskave Dino Cerami postavil prvo vprašanje, mu je odgovoril, da ne namerava odgovarjati. Zaslišanje se je zato takoj zaključilo. Prav tako kratko je bilo tudi zaslišanje njegovega pajdasa Giuseppeja La Mattine, ki so ga aretirali skupno z Aglierijem. Tudi on ni hotel odgovarjati na vprašanja. Cerami je oba obtožil, da sta sodelovala pri umoru trgovca s knjigami Sebastiana Pipitoneja leta 1980.

Aglierijeva odvetnica Rosalba Di Gregorio je ob odhodu iz zapora obrazložila, da je mafijski boss sodniku le zatrdil, da ni sodeloval pri pokolih, v katerih sta bila ubita sodnika Falcone in Borsellino, prav tako pa je izjavil, da ni dal ubiti »konkurenta« Giovannijs Bontadeja in njegovo ženo Mario Citar-do.

Pietro Aglieri se bo moral sedaj braniti na procesih o pokolih pri Capaciju in v Ul. D'Amelio. Di Gregoriova je zanikala, da bi sodeloval na obravnavi procesa o umoru sodnika Falconeja, ki bo 27. junija, pač pa naj bi sledil obravnavi procesa o umoru sodnika Borsellina, ki bo 19. julija.

Res čudno stališče o financiranju strank

RIM - Oziroma odbor pravosodne komisije poslanske zbornice je z večino glasov odobril predlog, s katerim naj bi parlament iz kazenskega zakona črtal nezakonito financiranje političnih strank. Po novem naj bi to postalo navadni upravni prekršek; predlog, ki je bil odobren. Je iznesel poslanec CCD-KDC Carlo Giovanardi, ki je tudi načelnik poslancev te stranke.

Giovanardijev predlog so podprli predstavniki Pola svboščin in Zelene liste, proti sta bili Oljka in Komunistična prenova, medtem ko so se ligasi vzdržali. Državljeni, ki bi v bodoče ilegalno financirali stranke, naj bi po novem tvegali le denarne kazni, čeprav zelo visoke.

Sklep odbora nima nobene konkretne veljave, predstavlja pa nedvomno zaskrbljujoč politični signal. Bivši podpredsednik Združenja sodnikov Edmondo Brutti Liberati je rekel, da bi odobritev tako zastavljenega zakona odprla pot novemu valu ilegalnega financiranja strank. Ker bi slo le za denarne globe (kdo bo pravzaprav določal njihovo višino?), pomeni, da bi se vračali v case podkupniških afer, ki jih nekateri hočejo kar tako zbrisati iz kolektivne zavesti.

Alarm v uredništvu l'Unità



RIM - Neznanelec je včeraj ob pol enih popoldne telefoniral uredništvu dnevnika l'Unità in izjavil, da je v poslopju v Ul. Macelli bomba. Uredništvo je takoj obvestilo policijo, ki je dalo izprazniti poslopje. Poleg novinarjev in upravnega osebja dnevnika l'Unità so stavbo zapustili tudi uslužbenci agencije Asca, ki ima sedež v istem poslopju (na sliki AP). Policijski izvedenci so prečesali stavbo, aniso našli ničesar. Po dveh urah se je tako lahko delo v dnevniku in v agenciji nadaljevalo.

Nekdanji minister Vassalli pričal na procesu Priebke

RIM - Nekdanji pravosodni minister Giuliano Vassalli je včeraj med pričevanjem na procesu proti esesovskemu krvniku Erichu Priebkeju izjavil, da ga je nemški major Carl Haas resil pred eksekucijo. Vassallija so aretirali aprila 1944. leta in ga zaprli v nacističnem zaporu v Ul. Tasso. Nemci so ga že ob sodili na smrt, ko so začele vidne italijanske in vati-kanske osebnosti pritiskati nanje, da bi ga izpustili. Kappler je nekoč izjavil, da se ima za osvoboditev zahvaliti papežu Piju XII. Vatikanski krogi so - tudi s posredovanjem angleske ambasade - kontaktirali z nemško ambasado in prepričali majorja Carla Haasa, ki je od esesovcev zahteval, naj mu izroci Vassallija, da bi ga lahko zaslišal. To je preprecilo njegovo eksekucijo. 3. junija je bil nato Vassalli osvobojen.

V komisiji za pravosodje o lahkih mamilih

RIM - Pridelovanje lahkih mamil in njihova prodaja brez pridobitniških namenov naj bi ne bila več kaznivo dejanje. Tako mnenje je včeraj izrekel odbor devetih pri poslanski komisiji za pravosodje. Za amandma so se izrekli člani DSL, zeleni, LS, Dinijevega gibanja in SKP, proti pa so glasovali predstavniki pola svboščin in Severne lige. Ko bi tako mnenje obveljalo, bi omenjena kazniva dejanja po novem smatrali kot upravne prekrške.

USTAVNA REFORMA / OSTER ODGOVOR NA PREDLOG DSL

Kartel zavrnil predlog o balotažnih volilnih pravilih

D'Alema posvaril, da bi bil neuspeh dvodomne komisije poraz vseh

RIM - Kartel svobosčin bo zahteval, da dvodomna komisija za reforme začne glasovati o popravkih k osnutkom besedila prihodnji teden, potem ko bo zapadel termin za predložitev vseh popravkov in bo slika jasna.

Tako je povedal včeraj ob koncu srečanja voditelji Kartela Silvio Berlusconi, ki je obenem tudi zavrnil predlog Demokratične stranke levice za uvedbo večinskega volilnega sistema v dveh krogih. Berlusconi je menil, da vprašanje volilnega sistema ne sodi v dvodomno komisijo, možno pa bi bilo oblikovanje omizja, ki bi vzporedno preučilo volilni zakon. Pri tem je zelo poudaril, da se Kartel zavzema za večinski sistem v enem samem krogu.

Pričakovati je zato, da bo včasih v dvodomni komisiji zelo napeto. Včeraj popoldne je zapadel rok za predložitev popravkov k osnutku za federalistično ure-

ditev, v ponedeljek pa zapade rok za popravke o obliki vladanja, vmes pa se roki za popravke k predlogom o preureditvi sodstva, o parlamentu in o Evropi.

Po oceni Kartela svobosčin se bo dvodomna komisija lahko izrekla o vseh teh aspektih, ko bo slika jasna in bodo znani vsi popravki. Očitno je, da Kartel skuša pogojevati ostale reforme, ki so prodrle s precejšnjo večino, s polpredsedniško republiko, ki je prodrla samo z odločilnimi glasovi Severne lige. Berlusconi je ob soglasni podpori ostalih komponent desnoredinskega zavezništva tudi zavrnil predlog DSL, da bi uvedli večinski volilni sistem v dveh krogih, obenem pa zajamčili zastopstvo manjšim silam z dovolj veliko proporcionalno kvoto. Temeljna načela volilnega sistema pa naj bi zapisali v ustavo.

Predlog je vzbudil precejšnjo

polemiko tudi v večinskem zavezništvu. SKP je predlog zavrnila, predsednik stranke Armando Cossutta pa D'Alema očital, da se je zapičil v sistem v dveh krogih, kar bi lahko ogrozilo perspektive dvodomne komisije. Precej pomislekov ima tudi Ljudska stranka, ki je včeraj s tajnikom Francom Marinijem pozval k skupnemu naporu za iskanje kompromisnega predloga, ki bi bil sprejemljiv za zelo širok krog. Pomisleke o volilnih pravilih v dveh krogih so izrazili tudi Zelenci.

Massimo D'Alema je na oddaji Maurizio Costanzo Show povedal, da je zelo zaskrbljen za usodo dvodomne komisije, saj bi morebitni neuspeh dvodomne komisije že tretji neuspeh poskus spreminjanja ustave v enem letu. Prej je spodletel dogovor o predlogu, ki ga je izoblikoval predstavnik NZ Domenico Fisichella, nato je propadel poskus z vlado

Antonia Maccanica, sedaj bi spodletelo se dvodomni komisiji. D'Alema je priznal, da bi neuspeh dvodomne komisije tudi njegov osebni poraz, predvsem pa bi bil po njegovi oceni neuspeh dvodomne komisije poraz za vso državno skupnost. Dodal je po njegovem mnenju neodgovorno razmišljanje nekaterih, ki bi zaigrali možnost ustavne reforme samo zato, da bi udarili po D'Alema.

Tajnik DSL je dodal, da je sedaj na potezi Kartel svobosčin, ki je prodril s svojim predlogom in ima dolžnost, da poišče širše soglasje. »Ce tega ne stori, je njegovo ravnanje neodgovorno.« D'Alema je ironiziral o ravnanju Kartela svobosčin, češ da je podoban nekdanji monolitni KPI, medtem ko je o Severni ligi menil, da Umberto Bossi s svojim ravnanjem rusi državo. Izrazil je upanje, da se ne bo nihče skusal okoristiti s tako politiko Lige.

RIM / V POSLANSKI ZBORNICI O JUŽNI TIROLSKI

Za korektno dvojezičnost

Podtajnik Zoppi odgovarjal na vprašanji Boata in Biondija

RIM - Vlada namerava pospeševati delo bocenske Pokrajine za »korektno in zadovoljivo izvajanje statuta avtonomije« in želi preprečiti, da bi bila njegove določbe »izkrivljene«, kar bi lahko privedlo do novih sporov med nemško in italijansko skupnostjo.

Podtajnik za javne funkcije Sergio Zoppi je v poslanski zbornici odgovarjal na vprašanji Alfreda Biondija (Forza Italia) in Marca Boata (Zeleni) v zvezi z izvajanjem dvojezičnosti v Gornjem Poadizju, pri čemer je bil govor tudi o namerah neka-

terih južnotirolskih zupinov, da bi odpravili nekatera italijanska imena iz toponomastike.

Podtajnik Zoppi je poudaril, da je treba v celoti izvajati določbe statuta o dvojezičnosti, problem pa je treba obravnavati - je dodal - ob upoštevanju zgodovine teh krajev, kjer se je prebivalstvo končno dokopalo do harmoničnega sožitja.

V svoji repliki je Biondi podčrtal nujnost po ohranitvi ozračja sožitja med jezikovnimi skupinami ob spoštovanju načela enakopravnosti in recipročnosti. Ob pravic-

ni zasciti nemške in ladinške pravice je treba po Biondijevem mnenju zascititi tudi italijansko prebivalstvo, ki je v Gornjem Poadizju manjšina.

Boato pa je dejal, da mora boj za zascito jezikovnih manjšin privedi do resnične enakopravnosti vseh prebivalcev dežele in da mora vsak občan imeti pravico, da imenuje kraje, kjer živi, v svojem jeziku. Boato je tudi očital Južnotirolski ljudski stranki (SVP), da je začela nekoliko popuščati nemškimi skrajnim skupinam.

ODLOK / URADNI LIST

Ponekod že na razpolago nova voziška dovoljenja

RIM - Uradni list je včeraj objavil odlok, ki v bistvu uvaja nova voziška dovoljenja. Odlok je sicer formalno stopil v veljavo že prvega junija, novi ali bolje rečeno obnovljeni dokumenti pa bodo na razpolago avtomobilistom sele v prihodnjih dneh in to le v nekaterih mestih in pokrajinah.

V pričakovanju popolnoma novega dokumenta, ki bo zelo podoben kreditni kartici, bo obnovljeno dovoljenje se naprej roza barve, spreminjeni pa bosta grafična podoba ter oblika. Novost

je tudi v tem, da bodo v novem dokumentu namesto dosedanjih kategorij (npr. A, B in C) simboli (avto, motorno kolo, tovornjak itd.), ki bodo vizuelno ponazarjali posamezne kategorije. Crke so namreč ustvarjale italijanski avtomobilistom v tujini precejšnje težave s krajevnimi policijami, ki ni vajena crk; s simboli na dokumentu bo sedaj najbrž imeli manj preglavic.

Za voziška dovoljenja, ki bodo podobna kreditnim kartam (taka imajo npr. že v ZDA) pa bo treba počakati na izvršilne sklepe Evropske skupnosti.

RIM / ITALIJANI V SOMALIJI

Fotografij o mučenju ni hotel nihče objaviti

Tako je povedal bivši pripadnik brigade »Folgore«, ki je s svojimi razkritji sprožil afero o mučenju Somalcev

RIM - Michele Patruno, bivši pripadnik brigade »Folgore«, ni želel dajati nikakršnih pojasnil o casopisih, katerim naj bi bil že pred štirimi leti ponudil fotografije o početju italijanskih vojakov v Somaliji. Tudi casnikar Vittorio Stagnani, ki mu je pri objavi pomagal, je bil zelo previden: »Domnevam, da so Patrunove izjave resnične, marsikdo se je bal objave, to velja se danes.« Po njegovem mnenju mladenic fotografij ni odstopil tedniku »Panorama« zaradi denarja, saj 15 milijonov lir niso »blazna vsota«. Sam Patruno je pojasnil, da je fotografije sprva ponudil brezplačno, vendar jih nihče ni objavil. Do srečanja s Stagnanijem je prišlo povsem slučajno, v nekem baru. Govor je bil o krutostih belgijskih vojakov v Somaliji, Patruno pa je vzkliznil: »Vendar smo mi v Somaliji počeli isto, ce ne se hujske«. Odtlej je casnikar postal njegova »senca«. Stagnani opozarja, da je že »Epoca« leta 1993 govoril so Somalcih, »s katerimi so nasi vojaki ravnali kot z živalmi«, a se ni nič zgodilo.

Včeraj se je oglasil senator Palmiro Uchielli (demokratska leвица), ki je zahteval, da Patrunu zagotovijo varstvo, senator

»zelenih« Stefano Semenzato pa je od obrambnega ministra terjal, da suspendirajo generala Bruna Loia in Carmineja Fioreja, ki sta vodila italijanski kontingent v Somaliji. Semenzato pravi, da je njuna odgovornost neizpodbitna: ce sta vedela za mučenje, sta soodgovorna, a ce nista vedela, gre za primer nesposobnosti. Oglasil se je tudi senator Saro Pettinato (»zeleni«) z zahtevo, da vojaški sodniki preiskavo prepušijo navadnim sodnikom. O tej možnosti je govoril tudi glavni pravdnik pri vojaškem prizivnem sodišču Giuseppe Scandurra. Predstavniki združenja somalskih intelektualcev, ki so se 24. maja na islamskem sodišču v Mogadisu vložili prijavo proti generalom, ki so vodili italijanski kontingent, pa je izjavil, da primer ne gre politizirati in spodbopati naporov Italije za pomiritev v Somaliji, se zlasti je pohvalil veleposlanika Cassinija.

Vojaški preiskovalni sodnik Intelisano je s svoje strani včeraj zaslišal podcastnika brigade »Folgore«, ki ga na objavljeni fotografiji vidimo, kako se z elektrodama v roki sklanja nad nekim somalskim ujetnikom.

DANES
V OSPREDJU

Slovenija in FJK uspešno krepita sodelovanje na številnih področjih

TRST - Vprašanja manjšin, čezmejnega sodelovanja, varstva okolja, tristranskega sodelovanja ter predlog o kandidaturi Slovenije, Koroske in FJK za organizacijo zimskih olimpijskih iger leta 2006 so bile osrednje teme večerajšnjega obiska slovenskega zunanjega ministra Zorana Thalerja v Trstu. Thaler je najprej skupno s predsednikom deželne vlade Furlanije - Julijske krajine Giancarlom Cruderjem vodil sejo mešane komisije med Slovenijo in Furlanijo Julijsko krajino, ki je zadolžena za vprašanja medsebojnega sodelovanja, v popoldanskih urah pa se je na slovenskem konzulatu srečal s predstavniki slovenske manjšine v Italiji.

To srečanje je bilo pomembno tudi zaradi izboljšanja odnosov med državama. Thaler je omenil skorajšnji obisk predsednika italijanske republike Scalfara v Ljubljani ter oris prizadevanja Slovenije za prilagoditev svoje ustave evropskim standardom, o katerih teče beseda prav v teh dneh v Ljubljani na ravni vlade, državnega zbora in političnih strank. Predsednik deželne vlade Cruder pa je opazil, da se sedaj načrti končno uresničujejo, pri čemer se je obsejšeje zaustraval se zlasti pri evropskem koridorju številka 5.

Na skupni tiskovni konferenci, ki je sledila dopoldanskemu sestanku, sta Thaler in Cruder poudarila pomen uresničitve ideje o mešani komisiji za medsebojno sodelovanje. Delegaciji se bosta ponovno srečali jeseni, ko bosta preverili stopnjo napredka sodelo-

vanja, se zlasti v okviru načrtov Interreg, Phare in Crossborder. Vodja slovenske diplomacije je poleg tega ocenil, da se je izboljšalo tudi ozračje odnosa do manjšin. Povedal je, da na italijanski strani opazajo voljo za sprejetje zascitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji, ki ga podpira tudi FJK. Napredek je opazen tudi pri financiranju manjšine, kjer bi lahko uvedli stalen režim financiranja. V zvezi z vprašanjem italijanske manjšine v Sloveniji je Thaler povedal, da probleme rešujejo sproti, in pri tem omenil vprašanje šol v

Hrvatinih in Izoli ter manjšinsko televizijo. Minister Thaler je tudi izrazil optimizem glede reševanja manjšinske problematike.

Kot je povedal Thaler, se blizu tudi rešitev vprašanja mejnega prehoda pri Golem brdu, na področju varstva okolja že poteka vrsta projektov, na področju infrastrukture pa morajo končati dela na avtocestnih, železniških in telekomunikacijskih povezavah. Thaler je tudi dejal, da Slovenija in FJK podpirata sprejetje posebnega protokola glede Schengenskega sporazuma, ki bi poenostavil prehajanje meje za

državljanke držav Evropske unije in Slovenije. Ta protokol naj bi na mednarodnih mejnih prehodih predvidel odprtje posebnega pasu za državljane EU in Slovenije z namenom, da bi poostreni nadzor ne oviral prehodov krajevnega prebivalstva. Glede gospodarskega sodelovanja pa je opozoril na potrebo po podpori in sodelovanju banknih zavodov iz Furlanije Julijske krajine in Slovenije. Delegaciji sta se zavzeli tudi za okrepitev sodelovanja na področju zdravstva.

Predsednik vlade FJK Giancarlo Cruder je pouda-

ril potrebo po razvoju novega političnega sodelovanja na področju Srednje Evrope in Balkana ter ob tem omenil tristransko sodelovanje med Italijo, Slovenijo in Madžarsko. Ocenil je, da je bilo današnje srečanje potrebno za uresničitev začete poti, minister Thaler pa je izrazil prepričanje, da je sestanek pokazal interes Slovenije in FJK za sodelovanje na vseh tistih področjih, kjer imata lahko koristi. Izrazil je tudi pripravljenost za nadaljnje sodelovanje.

Sicer pa so na sestanku nakazali tudi nekatere stvarne možnosti sodelovanja na področjih, ki so dokaj nova.

Eno takih je zdravstvo na Goriskem, kjer bi z integracijo bolnišniškega sistema Gorice in Nove Gorice lahko bistveno izboljšali kvaliteto oskrbe.

Mihaela Logar državna sekretarka ta Slovence po svetu

TRST - Mihaela Logar je nova državna sekretarka za Slovence v zamejstvu in po svetu. To je minister Thaler povedal predstavnikom slovenske manjšine v Italiji na včerajšnjem srečanju. Logarjeva, ki je bila v prejšnjem mandatu poslanka in članica odbora za mednarodne odnose, bo mesto prevzela prihodnji teden. Dosedanji vršilec dolžnosti Uroš Mahkovec bo prevzel mesto direktorja urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.

MANJŠINA / SREČANJE Z MINISTROM THALERJEM

Enotni poziv za rešitev življenjskih problemov Primorskega dnevnika

TRST - Slovenija naj naredi vse, kar zmore, za rešitev dramatične situacije Primorskega dnevnika. To je poziv, ki ga je predstavništvo slovenske manjšine včeraj enotno naslovilo slovenskemu zunanjemu ministru Zoranu Thalerju po njegovem srečanju z najvišjimi predstavniki Dežele Furlanije-Juljske krajine. Zastopniki sedmih manjšinskih strank in komponent so sefa slovenske diplomacije seznanili z najnovejšim dogajanjem v zvezi z našim dnevnikom (stališče upravnega sveta Nove TKB o posojilu za drugi PD itd.) ter zahtevali nov, se odločnejši poseg matične države.

Manjšino so na srečanju na sedežu slovenskega generalnega konzulata zastopali podpredsednik dežel-

nega sveta Milos Budin (DSL), Martin Breclj, Ivo Jevnikar in Paolo Gariup (SSK), Sergij Lipovec (SKP), Viljem Černo (kulturna društva Beneskih Slovencev), Igor Tuta in Ales Waltritsch (Demokratski forum), Sergij Pahor in Damjan Terpin (Svet slovenskih organizacij) ter Rudi Pavšic in Branko Jazbec (Slovenska kulturno gospodarska zveza). Ministra Thalerja so spremljali najozji sodelavci (med njimi tudi novoimenovani direktor Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu Uroš Mahkovec) in generalni konzul RS Vlasta Pelikan. Srečanja se je udeležil tudi predsednik zadruge Primorski dnevnik Boris Kuret.

Minister Thaler je manjšinsko delegacijo naj-

prej seznanil z vsebino pogovorov, ki jih je imel s predsednikom FJK Giancarlom Cruderjem. Izrazil je zadovoljstvo nad dejstvom, da Dežela podpira zakonski osnutek za globalno zaščito Slovencev v Italiji in da kaže veliko zanimanje za reševanje konkretnih problemov narodnostne skupnosti, začeni z znanimi težavami in zamudami pri financiranju manjšinskih kulturnih in drugih ustanov.

Predstavniki manjšine so uglednega sogovornika, kot rečeno, seznanili predvsem s krizo našega dnevnika, ki je zabredel v nove težave, potem ko mu Nova trzaska kreditna banka ni odobrila novega posojila za odkup »glave« casopisa, kar bi morala druga narediti do jutri. Za-



stopstvo manjšine je Thalerja spomnilo se na druge probleme, s katerimi se trenutno sočajo Slovenci v Italiji, od zahtev po zajamčenem zastopstvu v parlamentu, v deželnem svetu ter v drugih izvoljenih telesih do odnosov med

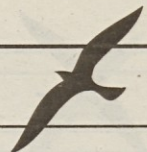
matico in zamejstvom. Glede tega so zastopniki vseh strank in komponent se enkrat pozvali Slovenijo, naj poskrbi za zakonske oziroma sistemske rešitve v odnosu do svojih manjšin. Med te sistemske rešitve je treba vključiti

tudi Primorski dnevnik. Rimska vlada levosredinske koalicije Oljke - so poudarili zastopniki manjšine - kaže zanimanje za reševanje številnih težav in problemov narodnostne skupnosti, stvari (npr. parlamentarna pot zakonske

zaščite) pa se še vedno premikajo prepocasi. Nedavna parifikacija dvojezičnega slovenskega centra v Spetru Slovenov predstavlja nedvomno spodbudno dejanje, upajmo uvod v res nove odnose med Rimom in manjšino.

Na slikah: pod naslovom minister Thaler in predsednik Cruder med tiskovno konferenco; spodaj srečanje s skupnim predstavništvom Slovencev v Italiji (foto KROMA)

Ob koncu obiska v Trstu je slovenski zunanji minister na neformalnem srečanju z novinarji spregovoril se o nekaterih vprašanjih, ki zadevajo manjšinsko problematiko. Predvsem je dejal, da je vstopanje slovenije v EU pomembno tudi za manjšini: padanje pregrad na meji namrec nedvomno koristi tudi obema manjšinama, ki bosta lahko se uspešneje razvijala svoje dejavnosti. Thaler je tudi dejal, da v zvezi z zakonom o zaščiti deželna vlada kaže veliko pripravljenost na sodelovanje, pozitivno je ocenil nedavno priznanje dvojezične sole v Spetru in novi deželni normativ, ki bo pospešil izplačevanje prispevkov kulturnim ustanovam slovenske manjšine, o Primorskem dnevniku pa je dejal, da se nahaja zal v zelo težkem stanju ter so zato potrebni nujni ukrepi; o tem vprašanju bo seznanil druge člane vlade z namenom, da se poiščejo tudi kratkoročne rešitve, ki bi omogočile premostitev sedanjega stanja in konsolidacijo casopisa, zal pa ni mogoče pričakovati, da bi te rešitve lahko nasli cez noc.



O G L E D A L O

Kakšni državljani hočemo biti

ACE MERMOLJA



Različna mnjenja v slovenski manjšini o zajamčenem zastopstvu v izvoljenih telesih zastavljajo nekaj bistvenih vprašanj. Stojan Spetič je v sobotnem članku v PD (7. junija) opozoril na problem volilnega »apartheida« in razmišljal o predlogih, ki bi omogočili izvolitev slovenskih predstavnikov, ki bi se izognila »večinski« in »manjšinski« skrinjici. Nisem specialist za ustavo in zakone in se zato ne morem spuščati v tehnično razpravo, želim pa opozoriti na vprašanje, ki je ključno: Vprašanje državljanstva. Skratka, gre za to: kako smo Slovenci italijanski državljani? Kaksni državljani smo? Kaj nam državljanstvo pomeni? V tem vidim začetek vseh naših razprav.

Nacionalne države, ki so nastale kot nacionalne na teritoriju, kjer je bila že prej država (Francija, Anglija, itd.), so po francoski revoluciji izpostavile ob etnično-narodnih posebnostih tudi državljanstvo, ki je pomenilo nekaj več kot formalno pripadnost. Velike nacionalne države so se razvile na teritoriju, ki je bil večetni in v tem procesu nastajanja nacionalne države je navadno prevladala večja etnija, ali pa je prišlo do spajanja različnih etničnih elementov (problema ne morem obrazložiti v enem Ogledalu). Državljanstvo je označeval moderen način pripadnosti, ki je v velikih teritorialnih državah ohranjal kohezijo tudi mimo etnično-narodne identifikacije. Biti državljan je pomenilo prostovoljno pristajati na ustavo in zakone, brez prisile izpolnjevati dolžnosti in obenem uživati pravice ter sodelovati pri osnovnih odločitvah (npr. z volitvami). Cut državljanstva je utrjeval tudi solidarnost skupine, ki se je prepoznavala v državi, kjer živi. Zato so po definiciji državljani enakopravni, kar so to naglasile liberalne ustave po francoski revoluciji. Nacelne karakteristike državljanstva so v praksi trčile v kopico protislovij začeni s socialnimi, a tudi etničnimi in narodnimi.

Slovenci v Italiji smo se po drugi svetovni vojni upravičeno cutili državljani druge kategorije, ker nam država ni priznala pravic, ki si jih je sama zapisala v ustavo. Ko pa te pravice zahtevamo, se moramo razjasniti glede tega, kakšni državljani želimo biti, oziroma, naše zahteve po zaščiti ne gredo mimo vprašanja državljanstva. Seveda je bistveno, kako se bo do problema opredeljevala italijanska večina. Ni namreč brez pomena, če nas država uvrsti med državljane posebne vrste, ali pa nam prizna, da smo normalni državljani, ki jih znotraj nacionalne države označuje etnično-narodna specifičnost. Tako v Evropi kot v ZDA poznamo zaščitne zakone, ki obravnavajo članke etničnih skupin kot posebne državljane, kar ob etničnem pomeni tudi konkretno ločevanje glede samega državljanstva. Določevanje indijanskih rezervatov je v ZDA naglaševalo tudi državljansko deklifikacijo. Nekateri drugi zakoni so za manjšine pomenili ločevanje, oziroma med večino in manjšino so postavili jasne prekatke in različice. Teritorialne države so to storile, da bi etnične skupine ne ogrozile etnično-narodne kompaktnosti večine in da bi država izpadla, kot narodno homogeno z nekaterimi posebnimi otoki. Zrtve takšnih klasifikacij so bili na primer Judje, ki so kljub svoji finančni moči izpadli kot večni tujci. Zahteve večine po prestevanju manjšin sodijo v koncept državljanstva posebne vrste. Država ugotovi, koliko je pripadnikov manjšine ter jih uvrsti v seznane, ki postavijo jasne meje med večino in manjšino. Država sprejema posebne norme na

podlagi števila manjšine. Omenjene skrbi velikih nacionalnih držav so sad izvirnega greha, ko je večinska etnija imponirala državne in obenem kulturne modele manjšinskim skupinam. Pravice manjšin doživlja kot grožnjo lastne kompaktnosti. Zaradi tega nacionalne države težijo k enačenju državljanstva in nacionalnosti kot etnično-narodne posebnosti. Italijan si, ker si italijanski državljan in hkrati Italijan po tradiciji in kulturi, prav tako si Francoz, Anglež ali Spanec. Gibanja za večkulturnost v ZDA se borijo za drugačno denominacijo, to je za državljane s »critico«, skratka, si Afro-American, Hispano-American, itd. Biti American pomeni skupno državljanstvo, ki daje vsem enake pravice in dolžnosti, narodni predznak pa določa etnično identiteto ter naglasuje multietnično resnico države. Koncept nasprotuje klasifikaciji, kjer je American - American prvo-rzredni državljan, ostali pa so črnci, Spanci, Italijani, ki so sicer ameriški državljani, vendar ne pravi Americani-Americani. Njihova zapostavljenost je na podlagi te miselnosti upravičena. ZDA so zaradi svojega nastanka posebnost, vendar se zadeve ticejo tudi Slovencev v Italiji.

Temeljno vprašanje je, kako nas zeli Italija klasificirati, a tudi v tem, kaksni državljani želimo biti mi. Želimo biti polnopravni in tudi polnokrvni italijanski državljani, ki imajo različen narodni predznak, ki ga mora država spoštovati ter omogočiti njegov razvoj? Druga varianta je, da želimo formalno biti italijanski državljani, vendar uzakoniti posebnosti na način, ki nas bo ne samo definiral, ampak tudi ločeval glede državljanstva, vsaj znotraj tistega konteksta, ko državljanstvo ni le formalna kategorija, ampak tudi kulturno-psihološka (občutek pripadnosti, solidarnosti, itd.). Vprašanje je kocljivo. Naša pokojna tradicija nas je postavljala v poseben položaj. Če odstejemo diferenciacijo komunizma, je bila tako med SKGZ in SSK, oziroma SSO podobnost v konceptu. SKGZ je ustvarjala tako imenovano državo v državi, skratka, nacrt je imel kot cilj kulturno-gospodarsko avtonomijo, ki je imela svojega garanta v Jugoslaviji, oziroma Sloveniji. Del Slovencev, ki je bil proti Jugoslaviji, ni imel iste možnosti kot SKGZ in se je bil prisiljen vključiti v italijanske sisteme, vendar je zagovarjal samostojen političen nastop, ki naj bi jasno markiral ločnico med Slovenci in Italijani, a tudi ločnico od komunistične Jugoslavije. Kdor je delal v kulturnih in gospodarskih ustanovah znotraj SKGZ, se je politično vključeval v italijanske stranke, svojo kulturno in predvsem materialno eksistenco pa je utemeljeval drugje, izven italijanske odvisnosti. To je naglaševalo formalno italijansko državljanstvo, vendar drugačno kulturno-psihološko pripadnost. Srce je bilo na drugi strani meje. Z osamosvojitvijo Slovenije so se stvari bistveno spremenile. Zdi se, da tezita SSK in SSO od politični tudi k drugačni diferenciaciji, ki bi se naslanjala na Slovenijo. Seveda je iluzija, da bi lahko ustvarili nekdanjo SKGZ z drugačnim predznakom, kajti sama Slovenija nima za to interesa. Zaščita, ki bi nas ločevala tudi na volišču, pa ustvarja nov model države v državi, kjer bi bili formalno italijanski državljani, vendar dovolj ločeni, da bi nam državljanstvo ne pomenilo psiholoških implikacij. Srce bi se vedno bilo na drugi strani meje. Večina pa bi zacrtala prostor, kjer bi manjšina kulturno in psihološko živel v izolaciji. Odločitev se mi zdi bistvena in nikakor ne lahka.

SLOVENIJA / DRŽAVNI ZBOR

Program dela komisije za Slovence v zamejstvu

Eno prvih sej bo posvetila težavam zamejskega tiska

LJUBLJANA - Na svoji prvi seji se je včeraj sestala komisija državnega zbora za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu. Komisija, ki jo vodi Marijan Schiffrer (SKD), je sprejela program dela ter podprla predlog Iva Hvalice (SDS), v katerem vlado poziva, naj čimprej imenuje državnega sekretarja za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Člani komisije so uvo doma slisali poročilo predstavnika Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu

Urosa Mahkovca, ki je pojasnil, da urad Slovencev v zamejstvu namenja 90 odstotkov sredstev, ki jih za svoje delo dobi iz državnega proračuna, za Slovence po svetu pa okoli 10 odstotkov. V proračunu za leto 1997 naj bi bilo omenjenih sredstev približno toliko kot v proračunu za leto 1996, je povedal Mahkovec.

Komisija se je strinjala, da bi eno svojih prihodnjih sej posvetila položaju slovenskega tiska v zamejstvu, ki se sooča z

velikimi težavami. Komisija bo izpolnila tudi obljubo, ki jo je županom slovenskih občin v zamejstvu dala že delovna skupina za manjšine, ki je delovala v okviru odbora za mednarodne odnose v prejšnjem mandatu, češ da jih bo povabila v Ljubljano na pogovore v državnem zboru.

Nekaj članov komisije se bo 20. junija udeležilo obiska slovenskih podjetij v Furlaniji-Juljski Krajini na povabilo Slovenske kulturno-gospodarske zveze iz Trsta, na eni od prihodnjih

sej bodo gostili predstavnike Slovencev po svetu, v svojem programu pa je komisija tudi zapisala, da bo v čim krajšem času obiskala slovensko manjšino na Koroskem, Stajerskem, v Furlaniji, na Madzarskem in na Hrvaškem.

Ena od osnov za delo komisije je lani sprejeta resolucija o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah, v tem mandatu pa bo komisija pripravila še predlog resolucije o odnosih s Slovenci po svetu. (STA)

Nedeljski referendum ne zadeva špeterske šole

Prejeli smo in objavljamo:

Skupaj z drugimi je pred nami tudi deželni referendum, s katerim se predlaga ukinitvev deželnega prispevka družinam učencev, ki obiskujejo privatne šole. Pobudniki referenduma trdijo, da je taka subvencija krivična in diskriminantna in naj se torej zadevni zakon ukine. Predstavniki zasebnih sol odgovarjajo, da je sicer tudi omejen prispevek le v delno pomoč družinam, ki imajo večje stroške. Oglašam se v zvezi s tem vprašanjem, ker je v nediskih dolinah referendum, ki se mu pravi »o zasebni soli«, izpostavljen izkrivljanju, ki zadeva dvojezično solo v Spletu.

Med prijatelji in družinami učencev, ki obiskujejo dvojezično solo, sem opazil določeno zadreg. Dvom izhaja iz zaskrbljenosti, da ne bi referendumski glas o zasebnem solstvu imel posledice na finansiranje, od katerega je v precejšnji meri odvisna naša usoda.

Tistemu, ki ima tovrstne skrbi, želim pojasniti, da finansiranje dvojezične sole nima nobene zveze z zakonom 14, ki se ga hoče ukiniti. Dvojezična sola namreč dobiva sredstva na podlagi zakona o obmejnih območjih, ki podpira kulturne dejavnosti manjšine. Isti zakon določa tudi prispevke občinam za ovrednotenje krajevne slovenske kulture.

Izid referenduma ne bo vplival na specifični položaj dvojezične sole, torej je lahko glasovanje lahko mirno opravljeno po vesti in osebnem prepričanju. V zvezi s tem mi je telefoniralo več prijateljev, tudi Slovencev, katerim sem to povedal. Cutim pa dolžnost, da se obrem tudi na tiste, ki jih usoda dvojezične sole ne zanima in tiste, ki ji nasprotujejo. Nekateri izmed teh volivcev imajo namen glasovati »proti privatnemu solstvu«, da bi tako glasovali proti dvojezični soli. Tudi tem lahko odkrito povem: njihov glas ne bo imel učinka na položaj dvojezične sole.

Deželni slovenski tisk ob vesti o parifikaciji ni vselej pisal ustreznih dejstev. To kar sem napisal v nedavnem članku, je bilo tolmačeno s polemiziranimi cilji. Moja umirjena in javna ocena rezultata, ki je bil dosežen s parifikacijo, ni naletela na razumevanje. Tisto ocenjo sem izrazil, ker je v Nediskih dolinah neka upravičena občutljivost za korake, ki jih dela naša sola, kajti ne zadevajo le notranje življenje dvojezične sole, pač pa celotno solsko stvarnost Nediskih dolin, zaradi vloge, ki jo je sola dobila v skupnosti. Ko se izražam zato ne morem pozabiti na to dejstvo, kakor tudi ne na odgovornost, ki jo ima kdor razmišlja o primernih poteh za premostitev anahronistične ločitve med dvema solskima stvarnostma.

S prihodnjim solskim letom bo parifikacija naše dvojezične sole prinesla nove okolščine. Za dvojezično solo to prinese dobi institucionalne odnose z državo solo, kar pomeni tudi nove, še nepreverjene obveznosti. Obenem bo treba zaščititi avtonomijo in izvirnost naše organizacijske strukture. Za državo solo mora biti priznanje zakonite »enakosti« priložnost za doseg odnosa kulturne enakosti, s priznanjem specifične vzgojne vloge njene »mlajše sestre«.

Pavel Petricig

SKP: Ukiniti posebne podpore premožnejšim družinam

Prejeli smo in objavljamo:

Med mnogimi referendumi, za katere bomo v nedeljo poklicani, da odločamo, je vsekakor najpomembnejši deželni referendum o ukinitvi posebnih podpor družinam, ki posiljajo otroke v privatne šole.

Drugi referendumi, vsedravnega značaja, imajo v bistvu namen in funkcijo, v prvi vrsti na osnovi pobud gospoda Pannelle, da razvrednotijo pomen in funkcijo samih referendmov.

Tak način pristopa do referendmov pomeni demagosko zavajati volivce od jasnih in nacelnih referendmov, kakor je deželni referendum o finansiranju - z javnim denarjem - družin, ki posiljajo otroke v privatne šole!

Sam deželni referendum o ukinitvi posebnih podpor premožnejšim družinam ima seveda sirši značaj, vendar je zelo pomemben za slovensko manjšino v Italiji, saj ponovno dokazuje, kako je naš obstoj in razvoj odvisen od uveljavljanja Ustave in demokratičnih nacerl v celotni družbi.

V prvi vrsti je treba odpraviti privilegij, da se namenja družinam, ki lahko, na osnovi materialnih pogojev, posiljajo lastne otroke v privatne šole. Ti imajo to sveto pravico, da svobodno izbirajo. Vendar ne na račun davkov, ki jih plačujejo tisti, ki takih boljših materialnih pogojev nimajo! Revnejši naj plačuje premožnejšemu? Zato, da bo razkorak možnosti izobrazbe vedno večji? Kdor zmore, lahko pošlja lastne otroke v privatne šole, mednarodne šole, tecače, koledze, itd. Zakaj bi moral državljan, ki tega ne more, se prispevati zanj?

Ustava jasno določa, da se iz javnih sredstev ne podpira privatno solanje. Sedaj, ko nam na vseh krajih režejo in tiskajo javne izdatke - tudi za solo - naj bi z javnim denarjem podpirali privatno solanje!

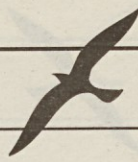
Problem je torej zelo nacelen, istocasno pa tudi družbeno zelo konkreten!

Ob vsem tem mora volivec vedeti, da ta deželni zakon se prav posebno diskriminira javno solanje! V tem deželnem zakonu je namreč celo določeno, da gre v podporo privatnemu solanju 3 milijarde lir, v drugem deželnem zakonu pa dodeljujejo podporo družinam, ki posiljajo lastne otroke v javne šole pa okrog 1 milijardo lir. Razmerje je torej celo tako, da gre več sredstev za 5% otrok, ki v deželi obiskuje privatne šole, za 95% otrok, ki obiskujejo javne šole, pa manj! A tudi to zagovornikom javnega finansiranja privatnih sol ni bilo dovolj. Za »privatnike« je omejeval družinskih dohodkov visja kakor za druge! Seveda saj boljše stoječe družine imajo tudi formalno, uradno visje dohodke! Za »dulcis in fundo« pa se to, da lahko obiskovalec privatnih sol zaprosi - in ima tudi pravico prejeti - podporo iz obeh deželnih zakonov!

Skratka, ta deželni zakon na vse mogoče nacine uveljavlja princip usmeritve v privatno solanje - to ravno v obdobju, ko se na vse mogoče nacine skuša zreducirati možnosti javnega solanja, tako z ukinjanjem sol, zmanjševanjem delovnih mest, itd.

Glede same slovenske manjšine v Italiji pa lahko samo vprašamo tiste v manjšini, ki zagovarjajo podporo privatnemu solanju, kako si predstavljajo bodočnost slovenske sole v Italiji. Da bodo italijanske privatne šole uvedle poučevanje v slovenskem jeziku?

Stranka komunistične prenov



ŠOLSTVO / VČERAJ JE BIL ZADNJI DAN POUKA

Šole in vrtci v znamenju zaključnih šolskih prireditev

Za osnovnošolce in nižješolce se danes začenjajo počitnice

Na osnovnih in nizjih srednjih solah je bil včeraj »najlepsi dan pouka«, ker je bil tudi... zadnji. Učenci in dijaki so prisli v solo bolj veseli kot v prejšnjih dneh, brez težkih šolskih torb, a zeljni počitnic. Vzdušje na solah je bilo praznično, saj so se vsi zavedali, da jim od danes dalje ne bo treba več zgodaj vstajati in odpravljati v šolska poslpja. V razredih je - namesto običajne pozornosti - kraljevala otroška živahnost.

Le prve ure je bilo občutiti se malce napetosti, saj so solarje cakale se zaključne prireditve. Ponekod so jih priredili dopoldne med poukom, na nekaterih solah pa so jih izvedli popoldne.

Na prireditvah je pris-

la do izraza ljubkost otrok. Učiteljice in profesorji so jih dobro pripravili, da so se pred starši, nonami in nonoti najlepše izkazali. Letos so posvetili veliko pozornost plesom in prizorckom, pa tudi recitacij in petja ni manjkalo.

Po prireditvah je cakala otroke nagrada v obliki sladice in drugih dobrot, ki so jih zanje in za učiteljice pripravili starši.

Učenci in dijaki so se primerno posladkali in se na dvoriščih se razigrali s sosolci. V šole se bodo vrnili spet danes ali v prihodnjih dneh, ko jim bodo razdelili spričevala z učnimi uspehi. To bo se zadnja »fornalnost« pred začetkom poletnih počitnic.



Na slovenskih osnovnih in nizjih srednjih solah so se tudi včeraj vrstile številne zaključne prireditve.

Tako so v osnovni soli Ivana Trinka v Bazovici odprli razstavo lanskih in letošnjih likovnih in ročnih izdelkov domačih učencev, medtem ko so učenci prve stopnje sole K.D. Kajuha iz Gropade v kulturnem programu recitali nekaj pesmi na temo Afrika. Bazovski petošolci so prispevali prizorček o treh kozlih, ki so ga podali kar v angleščini, v glasbenih točkah pa so najprej nastopili flavtisti iz Bazovice, zatem pa so učenci skupno zapeli Smentano muho in pesem o cuku, ki se je ozenil.

V Marijinem domu pri Sv. Ivanu pa so se srečali dijaki domače nizje srednje sole sv. Cirila in Metoda, katinarskega oddelka in gostje sole Simona Gregorčica

iz Doline. Srečanje je bilo plesnega značaja, ki mu je nastop Katarinec vlil moderni rapovski ritem. Nastopil je tudi solski rock ansambel, na prireditvi pa so tudi nagradili najboljše ekipe, ki so se proslavile na nedavnem športnem dnevu.

Pri Sv. Ivanu so včeraj pripravili zaključno prireditev tudi učenci osnovne sole Otona Zupanciča. Izvedli so več plesnih točk, zapeli so pesmi v slovensščini, italijanscini in angleščini, petošolci pa so se poslovlili od sole s presečenjem: na lastno pest so uredili goro pisnega in slikovnega gradiva, izdali časopis Sola sala in ga ponudili v branje učiteljicam in staršem.

Na sliki prizor z večerajšnjih prireditev v rojanski soli Bazovskih junakov, o kateri bomo obsežneje se poročali.

Openski učenci so iskali najlepšo besedo na svetu



Učenci openske osnovne sole Franceta Bevka so včeraj popoldne preplavili dvorano domačega Prosvetnega doma z zaključno solsko prireditvijo. Na odru so se staršem, sorodnikom in drugim vasčanom predstavili po razredih in skupinsko. Najmlajši, prvotolci in drugotolci, so prispevali pevsko točko s Cukom, ki sedi na palici in z ljudsko pesmijo, poleg tega pa so tudi razzivel prireditve s pozibavajocim plesanjem priljubljene macarene. Učenci tretjega razreda so se pogovorili o lepih besedah, kot so radodarnost, ljubezen in prijateljstvo, ter iznesli nekaj misli.

Lepe besede so imeli

TV oddaja o PD

Bi radi v zvezi z delovanjem Zadruga Primorski dnevnik karkoli vprašali njene voditeljice? Poklicite ze od danes naprej telefonsko tajnico 040/7784346 slovenske TV Rai v Trstu, ali pa se boste lahko oglasili neposredno v oddaji Pri nas doma, ki bo na sporedu v nedeljo 15. junija s pricetkom ob 20.50.

»na muhi« tudi učenci četrtega razreda. Uprizorili so igrice, v kateri so iskali »kajlepšo besedo na svetu. Iskali so in iskali, a ves njihov trud ni obrodil takih sadov, ki bi jih zadovoljili. Zato so se modro domenili, da bodo v prihodnje mnogo brali in izpisali najlepše besede, da bi potem med njimi izbrali najlepšo. Njihove učiteljice so izbirale, seveda, odobravalale.

Izredno pričakovanje je veljalo za nastop učencev in učenek petega razreda, ki so za plesno točko izbrali znani, a tudi zahtevni Ravelov Bolero. Končni aplavz je nagradil njihov trud.

Openski osnovnosolci so skupno zapeli v pozdrav počitnicam, in sicer prav za to primerno Pčitnisko, ki jo je napisal kriski pisatelj, esejist in glasbenik Miran Košuta, prisotne pa je cakal se globlji vpogled v šolske dejavnosti: predvajali so namreč videofilm šolskih utrinkov, ki so jih bili posneli v teku solskega leta. Ljubko prireditev je dopolnila razstava likovnih izdelkov in ročnih del, ki je obogatila opensko dvorano.

V PALAČI CARCIOTTI

Mornarica slavila svoj praznik

Na slovesnosti je govoril kontraadmiral Sergio De Stefano



Italijanska mornarica je tudi v našem mestu slavila svoj praznik, ki sovpada z 79-letnico podviga pri Premudi, blizu Kvarnerskega zaliva. Slovesnost je bila v palači Carciotti na Nabrezju, kjer je tudi sedež pristaniškega poveljstva, udeležili pa so se številni bivši oficirji, podoficirji ter predstavniki vojaških združenj. Masi, ki jo je daroval lusk kaplan mons. Mario

Cosulich, je sledila krajša komemoracija pristaniškega poveljnika in pomorskega ravnatelja Furlanije-Juljske krajine, kontraadmirala Sergia De Stefana. Na državni ravni pa je bil glavni sprejem v Rimu, kjer je predsednik republike Scalfaro sprejel admirala Marianija, nacelnika generalnega staba, ter admirala Piccionija, predsednika pomorske lige, ki praznuje stoletnico.

POLITIKA / ZAHODNI KRAS

Zdravko Bisin spet na krmilu kraškega sosveta

Podpredsednik Niko Tenze

Zdravko Bisin (Oljka-DSL) je bil potrjen za predsednika zahodnokraškega rajonskega sveta. Dobil je glasove vseh sedmih predstavnikov Illyjeve koalicije (Oljka-mestna lista), Zdravko Babič (SKP) se je vzdržal, trije predstavniki desničarskega Pola s vošččin so glasovali za Giovannija Pellicettija (NZ). Za podpredsednika je bil izvoljen Niko Tenze (Oljka-DSL). Tako predsednik, kot podpredsednik, sta Krizana.

Glasovanje je potekalo brez večjih napetosti in brez presenečenj. Bisin je bil izvoljen v drugem glasovanju, saj v prvem (seja je bila prejšnji petek) zaradi bele glasovnice predstavnikov SSK Petra Starca in Henrika Lisjaka ni dobil zadostne večine.

Zastopnika SSK sta morebiti cakala na razvoju dogajanj v vzhodnokraškem sosvetu, kjer pa se stranke se niso sporazumele o predsedniku in podpredsedniku.

Bisin, ki je po poklicu zdravnik, je predložil upravni program, v katerem se zavzema za boljše odnose med sosvetom in mestno upravo. Illyjev odbor je v prejšnji mandatni dobi - v primerjavi s prejšnjimi upravami - pokazal več pozornosti do zahodnokraškega teritorija. Obljubam in obvezam pa morajo sedaj slediti konkretna dejanja, saj je sam Illy poudaril, da bo svoj drugi mandat posvetil predvsem izvajanju svojega široko zastavljenega programa.

Oci so sedaj uprte na



Predsednik Zdravko Bisin

Općine, kjer bo krajevni rajonski svet zasedal v petek, to se pravi prav zadnji dan, do katerega mora skupščina obvezno izvoliti predsednika. Če se to ne bo zgodilo, bo zupan Illy primoran razpustiti svet in namesto njega imenovati posebno komisijo.

O izvolitvi predsednika bodo drevi na Općinah razpravljali predstavniki Oljke. Ljudska stranka, kot smo izvedeli, se naprej vztraja pri kandidaturi svojega predsednika Paola Ruzzierja, govori pa se tudi o možnosti »stafete« med Zoranom Sosićem (SSK) in Saskom Kalcem (DSL). Predsedniško mesto pa, čeprav nekoliko bolj v tišini, zahteva tudi Illyjeva mestna lista. Edina predstavica SKP Luisa Lia Tirel bo poju-trišnjem skoraj gotovo oddala belo glasovnico in to na osnovi usmeritve, ki jo je Bertinottijeva stranka izbrala v vseh rajonskih sosvetih.

NOVICE

Strokovni posvet o krajevnem zdravstvu

V konferenčni dvorani železniske postaje »Club Eurostar« bo danes ob 9.30 strokovni posvet na temo »Razmišljanje o trzaskem zdravstvu«, ki ga prirejajo sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL. Na srečanje, ki se obeta zanimivo, so pokrajinski tajniki sindikalnih zvez povabili zupana Illyja, predsednika občinskega sveta Rosata, deželna odbornika Degana in Tanfanija, predsednika Pokrajine Codarina in seveda strokovnjake zdravstvenega sektorja.

Obračun senatorja Camerinija

Senator Oljke Fulvio Camerini bo pojutrisnjem (v petek) ob 18. uri v hotelu Savoia podal obračun svojega enoletnega mandata v rimskem parlamentu. Na srečanju, ki je odprto vsem, bo nekdanji priznani primarij kardiološkega oddelka trzaskе bolnisnice, govoril o svojih zakonskih predlogih, interpelacijah in vprašanjih, nedvomno pa bo izkoristil srečanje tudi za ocenit trzaskе politične in gospodarske situacije. Senator Camerini je - mimo strankarske in idejne opredelitve - gotovo najbolj aktivni trzaski parlamentarec.

Prevoz prizadetih volilcev

Uprava devinsko-nabrezinske občine bo poskrbela v nedeljo, 15.6.1997 v dopoldanskih urah za brezplačni prevoz prizadetih volilcev do volilisc, kot predvideva cl. 29 zakona stev. 104 z dne 5.2.1992. Zato naproša zainteresirane volilce, da se javijo na pristojnem občinskem uradu (soba stev. 5, Tel. 6703205) do sobote 14.6.1997 do 13. ure.



BRALNE ZNAČKE NEKOLIKO DRUGAČE

Nagrade učencem za usmerjeno branje

Za šole nabrežinskega didaktičnega ravnateljstva

V petek, 6. junija so imele osnovne šole, ki spadajo pod nabrežinsko didaktično ravnateljstvo, podelitev bralnih značk v športno-kulturnem centru v Zgoniku. Tokrat so si podeljevanje bralnih značk zamislili nekoliko drugače in obenem veliko bolj spodbujevalno za učence. Letos je bilo namreč dodeljeno novo delovno mesto pomožnemu knjižničarju, ki je cez vse leto koordiniral solske knjižnice in usmerjal branje učencev iz šol nabrežinskega ravnateljstva. Tradicionalnih bralnih značk z uglednimi književniki iz Slovenije ze nekaj let ni več mogoče prirediti zaradi pomanjkanja finančnih sredstev. Zato so letos učitelji sami organizirali to prireditev. Tekmovanje je potekalo tako, da so učence razdelili po razredih (vsaka šola je imela majico drugačne barve) in je nato razred skupno odgovarjal na vprašalnik. Slednji se je nanašal na dela, ki so jih učenci med letom prebrali. Vprašanja so bila postavljena tako, da so težila predvsem k razumevanju prebranih tekstov in posploševanju pojmov. Svoje znanje so dokazali tudi z reševanjem križank, s poznavanjem besednih in v nizjih razredih tudi likovnih ustvarjalcev, s katerimi so se srečali ob celoletnem branju. Pokazali so tudi svojo podkovanost v problematiki knjižnic. Prvovrščene razrede so nagradili s knjigami, ki so jih prejeli v dar od Mohorje-

ve družbe iz Gorice, Založbe Devin in knjigarne Fenice. Pomožni knjižničar je tudi izdelal lestvico števila knjig, ki so jih brali po razredih. Ustno so pohvalili tiste učence, ki so prebrali največ knjig.

Na prireditvi je bila tudi glasbena točka, ki so jo organizirali v sodelovanju z Glasbeno matico. Nastopili so otroci vseh zainteresiranih šol, ki se v prostem času učijo kakšnega instrumenta. Tako so se predstavili gojenci iz razreda prof. Claudie Sedmak, Tamare Tretjak, Aljose Starca, Filipčica, Beatrice Zonta in se nekaterih drugih privatnih profesorjev. Gostovali so tudi ilustratorke Vesno Benedetic, ki se je z nekaterimi izmed teh šol že srečala in je učencem za zaključek narisala svoje prijetne mucke. Prisotni sta bili tudi ravnateljica Marina Castellani, ki je pozdravila vse navzoče, ter nadzornica Lucka Barej; slednja je za to srečanje pripravila prijetno pesmico v zvezi z branjem. Učenci so seveda prejeli bralne značke, oziroma mape, ki dokazujejo veselje in napor, ki ga vlagajo pri branju. Naša bralna značka poteka na isti podlagi, kot tista v Sloveniji, zaradi tega pa ne povsem zadošča naši stvarnosti. Namenjena je prvim štirim razredom osnovne šole, medtem ko jih je pri nas pet. Mape, ki tavajo od šole do doma in obratno, se večkrat izgubijo, poleg tega pa je bila prava značka, ki so

jo podeljevali nekoc, veliko bolj osebna in zato bolj občutena s strani učenca. Pri nas se med drugim stalno vzpostavlja problem italijanskih knjig, za katere bi morali ustanoviti neke vrste bralno značko. Italijanske šole imajo tudi svoja tekmovalna, vendar bi morala slovenska manjšina najti za svoje šole neko posebno formulo, ki bi upoštevala nase specifičnost in nudila učencu cim boljše pogoje za njegov pristop k branju. O tem razmišljajo učitelji nabrežinskega didaktičnega ravnateljstva in so tudi letosnje bralno značko zastavili kot nekaj prvi korak na tej poti. Izkazalo se je, da so učenci zelo navdušeno sprejeli to pobudo, saj so lahko tako konkretno uporabili svoje znanje in branje ter pokazali, kaj so od tega odnesli.

Izidi tekmovanja po razredih:

1. razred: 1. Lojze Kokoravec Gorazd (Salez); 2. Karel Strekelj (Devin); 3. Stanislav Gruden (Sempolaj); 4. Virgil Scek (Nabrežina).

2. razred: 1. Lojze Kokoravec Gorazd; 2. Karel Strekelj; 3. Virgil Scek; 4. Stanislav Gruden.

3. razred: 1. 1. maj 1945 (Zgonik); 2. Josip Jurčič (Devin); 3. Virgil Scek; 4. Stanislav Gruden.

4. razred: 1. Josip Jurčič; 2. 1. maj 1945; 3. Virgil Scek; 4. Stanislav Gruden.

5. razred: 1. Virgil Scek; 2. Josip Jurčič; 3. Stanislav Gruden; 4. 1. maj 1945.

Lestvica po številu prebranih knjig:

1. razred: Karel Strekelj - 10,5; Stanislav Gruden - 9,5; Virgil Scek - 7; Lojze Kokoravec Gorazd - 6.

2. razred: Karel Strekelj - 16,7; Virgil Scek - 16,5; Lojze Kokoravec Gorazd - 11,3; 4. Stanislav Gruden - 7.

3. razred: Virgil Scek - 16,6; Josip Jurčič 10,7; Stanislav Gruden - 9,5; 1. maj 1945 - 9.

4. razred: 1. maj 1945 in Virgil Scek - 8; Josip Jurčič - 7,8; Stanislav Gruden - 7.

5. razred: Stanislav Gruden - 11,3; Virgil Scek - 8,8; 1. maj 1945 - 7,6; Josip Jurčič - 6,8.

(Bis)

TRŽAŠKA KNJIGARNA

Danes trojna predstavitev, dve knjigi in video kaseti

Književno delo, studija o slovenski književnosti in video o književniku: danes popoldne bo namreč v Tržaški knjižarni kar trojna predstavitev, saj bodo občinstvu v glavnih obrisih orisali značilnosti najnovejšega romana Borisa Pahorja, peto knjigo univerzitetne profesorice Marije Pirjevec in video o Borisu Pahorju, scenarij za katerega je napisala Pirjevecva.

Knjigi, Pahorjev roman V vodoravni legi, in studijo Pirjeveve Dvoje izvirov slovenske književnosti je izdala Slovenska matica iz Ljubljane, video pa je izšel prav tako v Ljubljani, in sicer pri založbi Jaka plus Novljan Co.

Marija Pirjevec v svoji literarnozgodovinski studiji podaja zanimivo interpretacijo slovenske literature v obdobju razsvetljenstva in romantike, o delu bo na danšnji predstavitvi, ki se bo začela ob 18.30, govoril Jan Zoltan. Deveti roman Borisa Pahorja V vodoravni legi pa nam nudi prerez celotnega življenja tržaškega avtorja. O svojih delih bosta na današnji predstavitvi govorila avtorja, priostni pa bodo tudi predstavniki založbe Slovenske matice.

Ob dveh knjigah pa bo danes govor tudi o video kaseti, ki sodi v zbirko Slovenski pesniki in pisatelji. Video »Boris

Pahor in slovensko slovo« sta pripravili Marija Pirjevec, ki je napisala scenarij, in Mitja Novljan, ki je poskrbel za režijo.

PADRIČE

Obračun 99. sezone Kulturnega društva Slovan

Kulturna sezona marsikaterega vaskega društva se je že prevesila proti koncu. Pred poletnim premorem, ko pridejo na vrsto sagra, je se nekaj časa za obračune in prve nacrtje za naslednjo sezono.

Z obračuni se ukvarjajo tudi na Padričah. KD Slovan zaključuje 99. sezono delovanja na kulturnem in razvedrilnem področju.

Ze drugo leto zapored je do nedavnega potekal tečaj slovensčine za italijansko govoreče člane in vasčane. Tečaj, ki ga je letos vodila Maila Ozbič, je bil zopet izredno uspešen, tako da odbor že namerava razširiti in popestriti pobudo v prihodnjem solskem letu. Prav tako uspešno je bilo delovanje pevskega zbora, ki ga vodi Sveto Grgič. S svojim repertoarjem, ki obsega predvsem narodne pesmi, je zbor pred kratkim nastopil v domu za onemogle Livia Iarella na Padričah. Ker je bilo vzdušje med gosti doma in osebjem enkratno, se bodo stiki s centrom v prihodnje nadaljevali; pri društvu so namreč prepričani, da gre gostom (predvsem tistim, ki zaradi bolezni ne morejo zapustiti doma) ponesti nekaj topline in pristnosti vaskega življenja. V petek, 13. t.m., bo MePZ Slovan nastopil v Gročani, cisto ob koncu sezone pa se na tradicionalnem padriškem kresovanju.

Dva tedna sta minila od pomladnega društvenega izleta. Pot je letos izletnike peljala na Gorenjsko, kjer so si ogledali Prešernovo domacijo, Cebelarski muzej in Muzej talcev v Begunjah; tam je nanje čakalo kosilo v restavraciji Avsenik, nato pa odhod proti domu s postankoma na Bledu in Brezjah.

Kot rečeno se bo tudi nad letošnjo sezono spustil zastor ravno na kresno noč. Po poletnem oddihu pa čaka vasčane spet naporna sezona: društvo bo v letu 1998 slavilo stoletnico delovanja, ki jo bodo na Padričah seveda primerno obeležili.

Matejka Grgič

DSI / PREDSTAVITEV PETRONIOVE KNJIGE

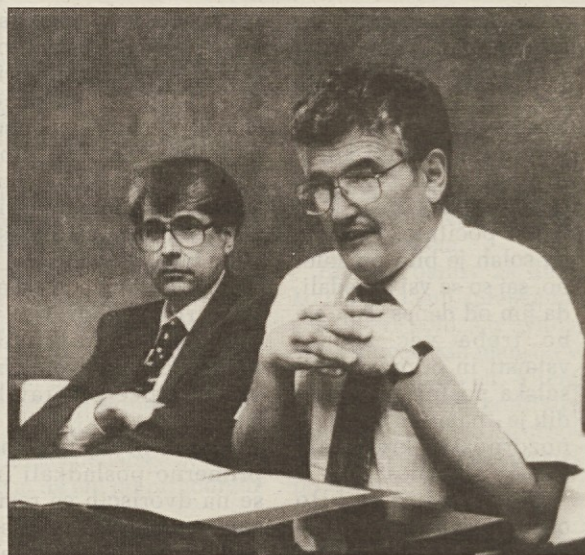
O zanimivostih Bohinjske proge

Po razpravi tudi ogled kratkega filma

V ponedeljek, 9. t. m., so v Peterlinovi dvorani Društva slovenskih izobražencev predstavili knjigo dr. Paola Petronia Transalpina s podnaslovom v treh jezikih, Die Wocheinerbahn - Bohinjska proga - La linea di Wochein. Knjiga je izšla pred časom pri založbi Italo Svevo v Trstu.

Gre za zajetno, 400 strani obsegajočo knjigo velikega formata, ki opisuje zgodovino in tehnične značilnosti t. i. Cezalpske železnice, ki je bila zgrajena leta 1906 (graditelj je bil inž. Karl Wurmb) in ki je povezovala Trst s Ceskimi Budjeovicami. V svoji knjigi dr. Petronio - sicer uslužbenec na pravnem oddelku tržaške železnice - obravnava zlasti tisti del železnice, znan pod imenom Bohinjska proga od Trst do Jesenice.

Avtor je v svojem referatu, ki ga je prebral v slovensčini, na kratko orisal zgodovino in zanimivosti Bohinjske proge, pa tudi navedel razloge, ki so privedli do nastanka te knjige. Poleg velike ljubeznije do železnice, ki je v njegovi družini že tradicija, je k nastanku knjige prispevalo pomanjkljivo pisanje o tej progi, pa tudi zgodovina njegove družine, ki je mesanega, slovensko-italijanskega izvora, a ki je pod italijanskim fasišnim pritiskom svoj slovenski del zatajila. S to knjigo se avtor nekako vrača k svojim koreninam. Polega tega je ome-



nil usodo Jožeta in Ruderja Daneka, železniskih uslužbencev v Trstu, ki ju je italijanski fashiistični režim preimenoval v Turin, kjer se je za njima izgubila vsaka sled. Knjiga Transalpina, je se dejal dr. Petronio, je nastala v krogu ljudi, ki delujejo v okviru železnice. Pri tem se je zahvalil vsem, ki so mu pomagali pri zbiranju gradiva in pisanju teksta. Na veliko pomoč je nalezl v Sloveniji in Avstriji, medtem ko istega ne more reči za italijansko stran.

Na ponedeljkovem večeru sta spregovorila tudi ravnatelj železniskega muzeja iz Ljubljane Mladen Bogič in slovenski konzul v Trstu Tomaz Pavšič. Bogič je dejal, da odlikuje knjigo neobremenjen pogled na zgodovino Bohinjske proge, ki je tudi zgodovina krajev in ljudi ob njej.

Obravnava torej širše območje te proge. Petroniova knjiga, je dejal Bogič, je prva prava monografija o Bohinjski progi. Konzul Pavšič pa je dejal, da je v knjigi dr. Petronia Bohinjska proga prikazana kot živ organizem, v sozvočju s pokrajino in ljudmi. Knjiga je tudi napisana v sozvočju z zgodovinsko in tehnološko stvarnostjo. Pavšič je tudi izrazil veselje, da je to delo napisal tržaški Italijan odprtega srca in oči, in zahvalo, ker je to velik doprinos k spoznavanju med slovenskim in italijanskim narodom, predvsem pa prispevek k slovenski zgodovini.

Po krajši razpravi so si prisotni lahko ogledali kratek film, ki prikazuje pot po Bohinjski progi od tržaške postaje Sv. Andreja do Opcin in Repentabra.

I.Z.

OPČINE / DANES PREDSTAVITEV

Milan Pahor je raziskal zgodovino Jadranske banke

Blesteca in tragicna zgodba največjega slovenskega denarnega zavoda v Trstu: tako se glasi podnaslov knjige Milana Pahorja o Jadranski banki, ki je poslovala v Trstu v letih 1905-1927. Knjigo sta izdala in založila Narodna in študijska knjižnica in Slovenski raziskovalni inštitut. Na pobudo obeh zavodov in Slovenskega deželnega gospodarskega združenja bodo pomembno publikacijo predstavili danes popoldne ob 18. uri v prostorih Zadrzne kraske banke na Opcinah.

O publikaciji bodo na današnji predstavitvi spregovorili zgodovinar Joze Pirjevec, gospodarstvenih Boris Siega in avtor.

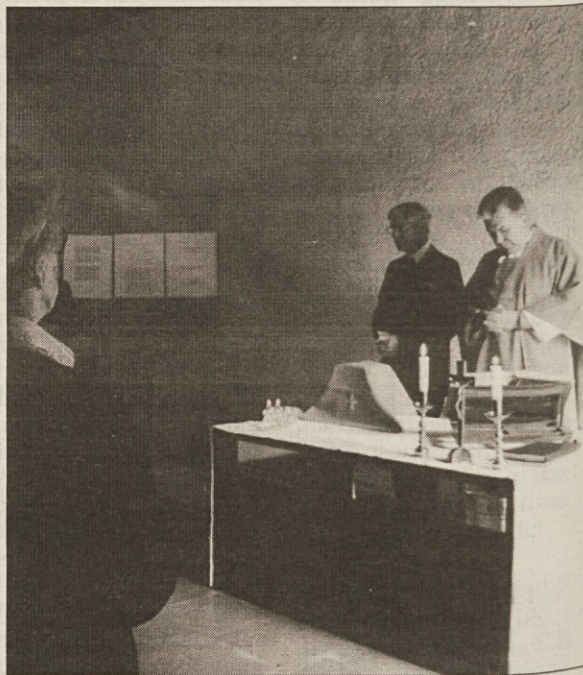
Kot je zapisano v uvodni besedi, je ustanovitev Jadranske banke oktobra 1905 predstavljala višek slovenskega denarništva, kot je bil višek narodnega in gospodarskega vzpona dograditev Narodnega do-



ma leta 1904. Nastanek prave poslovne banke je po eni strani pomenil sklenitev kroga denarnih zavodov, po drugi pa poseg v finančno in industrijsko sfero Trsta. Jadranska banka je povezovala slovenske in slovenske gospodarske kroge v Trstu, saj je slonela na slovenskem in hrvaškem kapitalu privatnega in družbenega izvora ter je bila poslovno povezana s Cehi.

RIŽARNA / OBRED

Slovenska spominska maša v uničevalnem taborišču

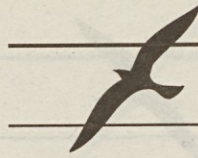


V nedeljo je bila v tržaški Rižarni spominska maša za žrtve, ki so jih nacisti pomorili v uničevalnem taborišču. Slovenski verniki so se z obredom oddolžili njihovemu spominu.

Maso, ki se je je ude-

ležilo lepo število slovenskih vernikov, je daroval skofov vikar za Slovence msgr. Fanc Voncina, zapeli pa so pevci Zveze cerkvenih pevskega zbora pod vodstvom pevovodje Edija Raceta.

Foto Mario Magajna



SLOVENSKO DEZELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE
SLOVENSKI RAZISKOVALNI INSTITUT
NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA

vabijo na predstavitev knjige

JADRANSKA BANKA V TRSTU

Danes, 11. junija 1997 ob 18. uri v razstavnici dvorani
ZADRUŽNE KRASKE BANKE na Opčinah

O publikaciji bodo spregovorili zgodovinar JOŽE
PIRJEVEC, gospodarstvenik BORIS SIEGA in
avtor knjige MILAN PAHOR.

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
11. junija 1997
SREČKO

Sonce vzide ob 5.21 in
zatone ob 20.48 - Dolžina
dneva 15.27 - Luna vzide
ob 11.35 in zatone ob 0.39

Jutri, CETRTEK,
12. junija 1997
ADELA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
25,9 stopinj, zračni tlak
1022 mb narasča, brezve-
trje, vlaga 51-odstotna, ne-
bo rahlo pooblačeno, morje
skoraj mirno, temperatura
morja 20,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Marco
Morucci, Greta Fedrizzi,
Daniela Popovic, Emanuele
Limena, Giulio Goitan, Jes-
sica Ielen, Andrea Giuffrè,
Chiara Mauri, Carlotta Co-
gliervina, Michela Mastro-
marino, Beatrice Frittoli.

UMRLI SO: 52-letni
Franco Zaro, 71-letni Artu-
ro Sermoneta, 89-letni Eve-
lino Sfiligou, 68-letni An-
drea Grison, 83-letna Nada
Veseli, 86-letni Antonio
Garrinella, 76-letna Stefa-
nia Gallegaris, 90-letni Al-
do Antonini.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 9. do
SOBOTE, 14. junija 1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Istrska ulica 18 (tel.
7606477), Skedenj - Ul.
Soncini 179 (tel. 816296).

BAZOVICA (tel.
226210) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Istrska ulica 18, Skedenj
- Ul. Soncini 179, Trg Li-
bertà 6.

BAZOVICA - (tel.
226210) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Trg Libertà 6 (tel.
421125).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

ALars®
linguae

Nemščina za mladino
v Avstriji

Najugodnejša ponudba poletnih
jezikovnih počitnic v Avstriji. Zadrž-
leta se je v Modestovem domu v
Celovcu zvrstilo že polno mladih.

Mnogi se vračajo.
Zakaj ne bi poskusili tudi vaši otroci?

Zahtevajte prospekte!
Tel.: 040-212 987



vabi na predstavitev knjig

B. Pahor: V vodoravni legi
M. Pirjevec: Dvoje izvirov slovenske
književnosti

in videa

Boris Pahor in slovensko zamejsko slovstvo

Sodeluje prof. JAN ZOLTAN
ob prisotnosti avtorjev in predstavnikov založbe

danes, 11. junija, ob 18.30 v Tržaški knjigarni

**VOKALNO INSTRUMENTALNA SKUPINA
NOMOS** pod vodstvom
Aljose Tavcarja in basom
Aldom Žerjalom vabi na
koncert, ki bo v soboto, 14.
junija ob 20.30 v prostorih
KD Ivan Grbec. Na sporedu
bodo skladbe Rossinija,
Verdija, Borodina, Melden-
sona, Sofianopula, Merkuja
in Kogoj. Sodeloval bo tu-
di vokalni kvartet Musica
noster amor, ki ga vodi Ta-
mara Stanese.

**DEKLISKI ZBOR DE-
VIN** prireja v soboto, 14.
junija, ob 20.30 v novi sti-
vanski cerkvi sv. Janeza Kr-
stnika jubilejni koncert ob
25-letnici svoje ustanovit-
ve. Na sedežu zbora bo od-
prta priložnostna razstava
fotografija Janka Kovarica.

**SD MLADINA - baletni
odsek**, priredi v nedeljo,
15. junija, ob 19. uri v Do-
mu Alberta Sirka v Krizu
zaključni baletni nastop.
Gost večera violinist prof.
Stefan Iob in baletka Ingrid
Sedmak. Obenem predsta-
vitev knjige »Delčki našega
vsakdana« avtorice Neve
Lukes.

OBVESTILA

LIKOVNA RAZSTAVA
na temo GLASBA, ki so jo
pripravili učenci didaktič-
nih ravnateljstev na Opci-
nah in pri sv. Jakobu bo od-
prta se danes, 11. t. m., in
jutri, 12. t. m., od 17. do
19. ure v prostorih Zadrug-
ne kraske banke na Opci-
nah.

V KULTURNEM DOMU
Alberta Sirka v Krizu, si
lahko ogledate razstavo
likovnega natečaja »Morje
in ribištvo«. Vsak dan od
18. do 21. ure in v nedeljo,
15. t. m., pa od 17. do 20.
ure.

SKD VIGRED prireja
zaključno prireditev danes,
11. junija, ob 20.30 na sol-
skem dvorišču v Sempo-
laju. Vabljeni!

**GLASBENA MATICA -
Sola »M. Kogoj«** vabi na
naslednje nastope po po-
družnicah: jutri, 12. junija
v Salezu, sobota, 14. junija
ob 18. uri na Opcinah, to-
rek, 17. junija, ob 18. uri v
Salezu, četrtek, 19. junija
ob 20.30 na Proseku.

SZ SLOGA sklicuje red-
ni občni zbor, ki bo v Pro-
svetnem domu na Opcinah
jutri, 12. junija ob 19.30 v
prvem in ob 20. uri v dru-
gem sklicanju. Dnevni red:
izvolitev organov občnega
zbora, poročila, pozdravi,
nagrajevanje najuspeš-
nejših članov in ekip v se-
zoni 1996/97, volitve nove-
ga odbora. Vabljeni vsi cla-
ni in simpatizerji.

**V PETEK, 13. t. m., ob
20. uri** v domu Jakoba
Ukmrja v Skednju bo vo-
dstvo Skedenjskega etno-
grafskega muzeja predstavi-
lo program praznovanja ob
100-letnici skedenjske žele-
zarne. Razpravi bo sledil
prikaz dokumentarjev.

SZ SLOGA vabi na
prikaz aerobike v petek, 13.
junija, ob 20.30 v telovad-
nici v Repnu. Tecaj bo vodi-
la Petra Krizmančič in bo
potekal vse do 15. avgusta.
Vse informacije in vpiso-
vanje neposredno pred
začetkom tečaja in sicer v
ponedeljek, 16. junija ob 19.
ure dalje.

OBCINA ZGONIK razpi-
suje javno selekcijo za dode-
litev poklicnega naloga za
animatorja/ko poletnega
centra, ki bo od 30. junija do
11. julija 1997. Rok za pred-
ložitev prošnje zapade 14.
junija 1997.

SK BRDINA sporoča, da
bodo v nedeljo, 15. junija,
ob priliki 6. Kraskega bike
slaloma prisotni predstavi-
niki Andraževih tvrdek.

**DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV** v
Trstu vabi na srečanje z dr.
Angelom Kosmačem, av-
torjem knjige RICHMANJE
VČERAJ IN DANES. Uvod-
no besedo o delu bo podal
prof. Tomaz Simčič. Srečanje
bo v Peterlinovi
dvorani, Donizettijeva 3 v
Trstu, v ponedeljek, 16. ju-
nija, ob 20.30.

KD F. PRESEREN iz
Boljuna priredi v okviru
vaske sagre v nedeljo, 22. t.
m., lov na zaklad za odrasle.
Za informacije in vpisovanje
tel. na št. 228266 vsak dan
od 19. do 20. ure.

**MLADINSKI ODBOR
SLOVENSKE PROSVETE**
(ul. Donizetti, 3) obvešča,
da so na razpolago informacije
o raznih pobudah za preži-
vetje poletnih počitnic za
mlade in študente: POLET-
NI TEDNI V TAIZEJU, v
Franciji, INTERNATIONAL
SUMMER CAMP v Logarski
dolini, DRAGA MLADIH na
temo »Prihodnja postaja:
Evropa!«, na Opcinah, PO-
TOVANJA za študente (Ir-
ska, Škotska, Skandinavija,
južna Italija in Sicilija),
Aquafun, Ceska in Slovaka,
Grčija, Turčija, Egipt, ZDA),
ki jih ponuja Studentska or-
ganizacija Univerze v Lju-
bljani. Za vse informacije:
tel. št. 370846 - od pon. do
pet. od 9. do 17. ure.

KRUT prireja 10-dnevno
letovanje v Zabnicah - hotel
Bellavista, od 21. do 31. ju-
lija 1997. Vpisovanje in
informacije na sedežu
krožka v ul. Cicerone 8. Tel.
360072.

KD LONJER-KATINARA
prireja OTROSKI POLETNI
CENTER od ponedeljka, 21.
julija, do petka, 1. avgusta
na sedežu drstva v Lonjerju
(urnik 8.00 - 13.00). Za
informacije in vpisovanje
sta na razpolago Jana
(910178) in Vesna (910850).
Pokličite cimprej!

SKLAD MITJA CUK vpi-
suje otroke v POLETNA
SREDISCA. 1) Poletno sre-
dišče v otroškem vrtcu na
Proseku: od 1. do 14. avgu-
sta od 8. do 17. ure. 2) Polet-
no središče v otroškem vrt-
cu na Opcinah: od 18. do
30. avgusta od 8. do 17. ure.
Vpisovanje v uradih na Na-
rodni ul. 126, na Opcinah,
vsak dan med 13. in 15. uro
razen ob sobotah (tel.
212289). 3) Poletno varstvo
na Opcinah: od 1. julija do
30. septembra od 8. do 13.
ure - možno vpisovanje iz
tedna v teden.

**LETOSNI 17. MLADIN-
SKI RAZISKOVALNI TA-
BOR** se bo odvijal v Kanal-
ski dolini, od 25. 8. do 6. 9.
1997. Prijavnice lahko dobi-
te na odseku za zgodovino v
ul. Petronio 4, v Narodni in
studijski knjižnici v ul. sv.
Franciska 20, in v Knjižnici
Damira Feigla v Gorici.

ZENSKI
PEVSKI
ZBOR

GLASBENE
MATICE

vabi na

*Zaključni
koncert*

Danes, 11. junija, ob 20.30
v baziliki sv. Silvestra

Vabljeni!

KD O. ZUPANCIC bo 20.
sept. letos priredilo izlet v
R. Emilio na koncert rock
skupine U2. Zaradi omeje-
nega števila vstopnic, prija-
ve cimprej! Tel.
0481/537525.

**SLOVENSKA VINCEN-
CIJEVA KONFERENCA** v
Trstu sporoča, da je se nekaj
prostitih mest za poletno gor-
sko kolono v Comegliansu
v Carniji. Kdor se želi vpi-
sati naj telefonira v večernih
urah na št. 366970 ali 43194
za Trst, na 0481/530924 za
Gorico.

Liviu in Ireni sta se
pridružili

Dana in Katarina

*Z željo, da ne bi pre-
več odmevali ponoči,
bomo se mi uspravljali
zapeli*

Vokalna skupina
Odmevi

ČESTITKE

DEBORAH, 25 let od tega
nisi vedla kje ritko si imela,
zato danes, praznuje v
družbi veseli. Vse najboljše
ti želijo očka Darij, mama
Ivi, sestra Vanja, nono in
nona ter ostali sorodniki.

IZLETI

**MLADINSKI KROŽEK
DOLINA** organizira RO-
MANJE V MEDJUGORJE od
17. do 20. t. m. Na razpolago
je se nekaj prostih mest. In-
teresenti naj kličejo na št.
(040) 228274 ali 228594 v
večernih urah ali ob urah
obedov do jutri, 12. t. m.

ŠOLSKE VESTI

COS PINKO TOMAZIC
in OTROSKI VRTEC iz
Trebe vabita na razstavo
ročnih izdelkov. Urnik raz-
stave osnovnosolcev: do so-
bote, 14. junija od 17. do 19.
ure, v nedeljo, 15. junija, od
10. do 12. ure. Razstava
otrok iz vrtca bo odprta od
petka do nedelje z istim ur-
nikom.

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE** v ul.
Carducci 8, tel. 370301, red-
no posluje vsak torek in če-
trtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

MLAD PAR isče hisico z
dvoriščem ali vrtom, tudi
potrebno popravi za naj-
višjo ceno 150 milijonov lir.
Tel. 040/421106 ali
040/226900 ob uri kosila.

PRODAM HARMONIKI
Victoria, model Virtuoso
»bassi sciolti«, zvočno
ojčena, z ojačevalcem in
drugo Scandali, 120 basov,
6 registrov. Tel. 225508 po
20. uri.

**DRUŠTVENA PRO-
DAJALNA** na Opcinah isče
mesarja oziroma vajenca.
Tel. 213274.

15-LETNEGA VAJENCA
isče mehanska delavnica.
Tel. 370250.

PRODAM DOBRO
upeljeno trgovino v Trstu.
Tab. IX, X, XIV. Vse infor-
macije na SDGZ v uradnih
urah. Tel. 362949.

**NAJBOLJSEMU PONUD-
NIKU** prodamo 27.000 kv.m
kmetijskih zemlisc (polovi-
ca obdelovalnih - polovica
gozda) v Repentabru. Infor-
macije na 0481/535713 od
9. do 13. ure.

V BLIZNJI OKOLICI Tr-
sta oddam opremljeno stav-
novanje sestavljeno iz dveh
sob, kuhinje, kopalnice in
shrambe. Ogrevanje je sa-
mostojno. Tel. št. 213750.

HISICA na Krasu
priključena, 60 kv.m, 60
kv.m kleti, 700 kv.m terena,
možna razširitev 60 + 60
kv.m, 200 milijonov lir. Tel.
229121.

HISA na Krasu, 140
kv.m, 140 kv.m kleti, mož-
na razširitev 60 + 60 kv.m,
3000 m terena, 500 milio-
nov lir. Tel. 229121.

POHISTVO KORSIC, ul.
S. Cilino. 38 - Trst. Razno-
vrstno pohištvo po zelo
ugodni ceni.

ZAPOSILIMO osebo za
kmečka opravila v poletnih
mesecih. Tel. 226445 v
večernih urah.

SUPER PONUDBA - se-
dem dni na Korčulo z leta-
lom, od 299.000 lir dalje.
To in se marsikaj drugega
vam ponuja turistična
agencija Gec tours na Sko-
fijah. Tel. in fax.
0038666549588.

ZAPOSILIMO MIZARJA
ali vajenca za obdelavo ali
montazo lesenih struktur.
Tel. 228877.

PRODAM domačo belo
vino. Tel. ob večernih urah
na št. 040/8327105.

OPRAVLJAM vrtnarska
dela. Tel. 228547.

PRODAM OPEL CORSA
GLS 12, novi model '93 v
odličnem stanju, »full op-
tional«. Tel. na št. 421412
ob uri kosila oziroma
zvečer.

PODJETJE isče delavca
avtolicarja z večletno prak-
so. Ponudbe poslati na Pri-
morski dnevnik, ul. Mon-
tecchi 6, 34137 Trst, pod
sifro »avtolicar«.

KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara, Trnovca 14. Zaprti
ob torkih in sredah. Tel.
200898.

OSMICO sta odprla Olga
in Ladi Rebula, Repnec 2.
OSMICO je odprl Grgic
Igor, Padrice 193.

OSMICA je odprta v Do-
lini na št. 233.

V SLIVNEM sta Andrej
in Ivo Kralj odprla osmico.
MEDJA VAS 1, pri Zu-
panovih je osmica.

OSMICO sta odprla
Cvetko in Ivan Colja v Sa-
matorci št. 20.

OSMICO so odprli pri
Batkovich, Repen 32. Nu-
dijo domačo kapljico in do-
mač prigrizek.

OSMICO je v Salezu od-
prl Jozko Skrk.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob
Carla Starca darujeta Bozi
Daneu in Lori Semec
100.000 lir za SD Kontovel.

Namesto cvetja na grob
Jurija Slokarja darujejo
Agata, Marija B., Ida, Ana,
Graziella, Loredana, Magda
T., Savi in Vera 140.000 lir
za SKD Barkovlje.

V spomin na Stanka Sk-
rinjarja darujeta Nereo in
Stefka 100.000 lir za
gradnjo Kulturnega doma v
Lonjerju.

Namesto cvetja na grob
g. Marije Gombac daruje
družina Dobrigna 20.000
lir za SPDT.

V spomin na teto Pepco
darujejo Danila, Darinka in
Tamara z družino 80.000
lir za Skupnost Družina
Opcine.

V spomin na Bruno San-
cin in Ljubo Stranj darujeta
Roza in Dusan Lovriha
25.000 lir za MPZ Valentin
Vodnik in 25.000 lir za
Pihalni orkester Breg.

Namesto cvetja na grob
Brune Sancin in Ljube
Stranj daruje Danilo Lo-
vriha 20.000 lir za MPZ
Valentin Vodnik in 20.000
lir za Pihalni orkester Breg.

+

Po krajši boleznini nas je
v ponedeljek, 9. t. m., v
starosti 86 let za vedno
zapustila naša ljubljena

Marica Gruden
vd. Pertot

K večnemu počitku jo
bomo položili v četrtek,
12. t. m., ob 13.30 iz do-
mače cerkve na nabrezin-
sko pokopališče.

Odhod iz Trsta, iz ul.
Pietà, ob 12.45

Zalostno vest sporočata
hčerka Magda in sin
Mitja z družino

Nabrezina, 11. junija 1997



GORICA / KULTURNI DOM

Očarljiv mačji svet tržaške slikarke Vesne Benedetič

Razstava, ki ni namenjena samo otrokom, boodprta do 27. junija

V goriskem Kulturnem domu bo do 27. junija na ogled lepa razstava tržaške slikarke Vesne Benedetič (foto Bumba-ca). Razstava je na ogled po sledečem urniku: od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med raznimi prireditvami.

Ceprav se zaradi toplotne in blizajočega se pravega poletja tako imenovana kulturna sezona izteka in se zato neradi podajamo v zaprte prostore, pa bi tokrat vsem vseeno svetoval, naj stopijo v atrij Kulturnega doma v Gorici, saj se zelo lepo razstavo tržaške umetnice zares splaca videti.

Vesno Benedetič vsi tisti, ki ljubimo lepo umetnost, poznamo, saj se v našem kulturnem prostoru pojavlja redno in z vztrajnostjo nekoga, ki se je zapisal slikarstvu in ilustraciji. Povejmo le, da se je Vesna rodila leta 1966 v Gorici in tudi to da je studirala na ljubljanski akademiji za umetnost, živi in dela pa v Trstu, kjer tudi redno sodeluje z otroško revijo Galeb. Skorajda bi lahko zapisali, da Vesno Benedetič bolje poznajo naši malčki kot pa mi, ki se imamo za odrasle.

Goriško razstavo je uprava Kulturnega doma priredila našim osnovnosolcem, ki se te dni poslavljajo za nekaj mesecev od sivih učilnic in se ze veselijo bližnjih počitnic. Pa vendar je razstava tridesetih del tržaške umetnice tako lepa, da si jo splaca ogledati predvsem nam, odraslim osebam.

Njeni razstavi bi lahko dali naslov »Muce in spet muce, in če vam se ni dovolj. Spet muce in se kaka nagajiva miska zraven!« No, ja, tudi kaksna miska je zares zraven, sicer pa Benedetičeva slika pretežno hisne ljubljenske, ki nas odrasle najbolj delijo v dve skupini. Kot je pred leti v svojem duhovitem zapisu na straneh Primorskega dnevnika pravilno ugotovila Ivanka Hergold, ko je dejala, da mora vsakdo do macke zavzeti neko stalnico, tako lahko rečemo za razstavo likovnih del Vesne Benedetič, da nam pomaga spoznavati mačji svet in preko njega tudi same sebe. Ljudje se namreč delimo na tiste, ki macke imajo radi in tiste, ki jih nimamo. Zares, do macke moraš zavzeti stalnico. Lahko jo imas rad, ker je tako samostojna in predvsem pa nezvesta živalca, ali pa jo zaradi tega ne maras, ampak nek jasen odnos do nje pač moras imeti!

Vesna Benedetič nam prikazuje mačji svet tako, da ga moramo na tihem vzljubiti tudi tisti, ki ga ne poznamo tako dobro, kot ona. Najbrž bralec že misli, da ga imam za norca, kar pa ni res, saj spadam med tisto polovico ljudi, ki macke prenaša, ki ima do mack skrajno negativen odnos.

Vesninim mucam ze nekaj let sledim, videl sem tudi nekaj njenih likovnih izdelkov, a tako prijetne razstave, ki je posvečena samo meni neljubim bitjem, se nisem videl.



Lepe, nežne barve, tople barve, risarsko in slikarsko znanje, harmonija in izrazita (avto)ironija, to in morda še nežna toplina do teh živalic, vse to je vrlina Vesninega slikanja muc in misk, ki se na slikah kar nekam preveč prijateljsko obnasajo. Ko nam Vesna Benedetič cara svoj svet muc, ki imajo cisto človeške navade, nas sili (nehote?) v razmišljanje, saj nam muce govorijo o lepem in čistem svetu, kjer prijateljstvo se velja; govorijo pa nam dejansko o našem svetu, ker slikarki uspe preko naslikanih čudovitih mack govoriti o ljubezni, toplini, igrivosti, domačnosti, prijateljstvu in tako dalje, vseh lastnostih torej, ki so lastne človeku, ali bi mu vsaj morale biti.

Muce pod snegom, muce med knjigami, muce na risalni mizi, muce pod odejo, na kateri spijo dve poredni miski z dolgimi repi, dobrodusne muce med zavesami, igrive miske v vrečah moke, zaljubljeni miski, ki delata srčke z repki, na tisoče misk povsod (predudovite so miske v vrečah!), končno le tudi muca in miska jetnici z debelimi verigami in utežjo na nogah, pa spet muca in miska na tehtnici, neverjetno lep triptih muce s ptickom, muca med knjigami in tista pod snegom, razumeli ste: za vse jih je dovolj.

Vesna Benedetič res slika prvenstveno za otroke, saj se njim tudi poklicno posveča, pa vendar govorijo njene muce predvsem nam odraslim, ki pozabljamo, da nosimo vse življenje

v sebi otroka, tisega otroka, ki se je pred takimi mucami in tako harmonično nežnimi barvami, kot jih slika Vesna Benedetič, se sposoben zamisliti in zakaj ne: tudi malce raznežiti, zasanjati, skoraj bi rekel »pootrociti«.

Lansko leto so v mesecu decembru Vesni Benedetič na goriski železniki postaji, kjer je razstvaljala, ukradli stiri slike. Ne vem, če so bile takrat na slikah simpatične muce. Če pa so bile, potem nepridiprave razumem in naj mi umetnica ne zameri, če sem to zapisal. Take muce, igrive, ironične in predvsem pa dobrodusne, kot jih slika Vesna Benedetič, bi pa tudi jaz rad imel doma.

No, ja, na steni ze, ampak živih pa...

Jurij Paljak

LJUBLJANA / DRUGA GODBA

Živahen začetek festivala

Mesto Ljubljana je že vrsto let znana romarska pot za vse tiste, ki jih priteguje nekonvencionalna glasba in pa manj znane glasbene zvrsti. Mogoče se ta glasbena vitalnost slovenske prestolnice najbolje odraža prav na mednarodnem festivalu »Druga godba«, ki se letos v veselje mnogih javlja že trinajsto leto zapored. Iz leta v leto se sicer festival se nadaljno razvija in bogati z izbiro imenitnih predstavnikov glasbenega sveta, ki odpirajo gledalcem vedno svetlejšo koto sicer vsemirsko obsirne »tuje« zvočnosti. Letos je potek mednarodnega festivala »Druge godbe« vključen v veliko manifestacijo Evropskega meseca kulture in bo tako gotovo privabil še siršo publiko, tudi tisto namrec, ki se bo na koncu z enega prizorišča radovedno pomikala na drugega v iskanju nadaljnjih zanimivosti.

Letošnji program mednarodnega festivala »Druga godba« je izredno raznovrsten, ceprav je bistvo, ki označuje vse večere, etnično obarvano. Ponuja se v petnajstih srecanjih, ki so razdeljena na glavni in spremljevalni program.

Od progresivne glasbe do komornih zasedb bodo na glasbenih prireditvah predstavljeni različni odenki ljudskih motivov, ceprav se bo treba na nekaterih koncertih res potruditi, da iz sočnega eksperimentiranja izluščimo tisto pravo etično jedrce.

Temu smo bili lahko priča na koncertu glasbenega projekta Frill Neck, ki ga sestavlja Avstralc Stewart Dunlop ter Matthew McGrath. Oba glasbenika že skoraj desetletje živita in ustvarjata v Berlinu, obenem pa sodelujeta se z drugimi glasbeniki. Glasba Frill Neck (ime sta povzela po avstralskemu plazilcu) je polnobarvna, v njej se suvereno zliva zvok avstralskega instrumenta didjeridooja v objem računalniških glasov in posebnih efektov, ki jih glasbenika izvajljata iz akustičnih in elektronskih glasbil. Se prej pa se je na odru KD Preserna predstavila slovenska skupina šestih glasbenikov »Kapela La Chatiere«, ki vnasa v svojo glasbo elemente vseh glasbenih žanrov, od resne preko jazzovskih ritmov in etničnih ornamentov, v lahko glasbo, ki pa mnogokrat mežika pristnemu ludizmu. Res pohvalno lahko ocenimo slovensko skupino, ki deluje že več kot deset let, tudi zato, ker se lahko

brez pomislekov v evropskem okviru predstavi na visoki glasbeni ravni z izvirnimi glasbenimi zamislimi, spretnim vključevanjem elektronskih instrumentov med akustična glasbila (saksofoni, flauta, klarinet, violina in harmonika) in tudi seveda z dovršenim izvajanjem. Kot predskupina je brezhibno opravila neljubo nalogo, ali kratko rečeno je kratkomalo prebila led, zato je bilo nadaljevanje koncerta ze solidno postavljeno na tiri: izredno uspešne glasbene prireditve. Mogoče je bila edina pomanjkljivost v tem, da je bila dvorana KD Preserna, ceprav prijetna, nekoliko pretesna za tako glasbeno srečanje.

Po enodnevnem premoru je bil v soboto že naslednji koncert, ki pa je tokrat spadal v glavni program in ki je gotovo bil - poleg nastopa pevke Cesarie Evore (13. junija) - pravi biser med ostalimi, vsekakor visoko kvalitetskimi koncerti. Ze na začetku smo bili pripravljeni na glasbeni elektrošok, a predpriprava se zdela ne zadostovala: TransGlobal Underground, tako je ime skupini je bizaren kolektiv didžejev, glasbenikov ter različne pevke in trebusne plesalke. Nastali so leta 91 in se hitro predstavili novitelteljni publiki kot ethno-techno-global grooves-world-dance-underground skupina. Skupina je, kljub številnim pripombam, v resnici pripravljala komade, ki so se najbolje prilegali podzemni glasbeni sceni. Kar pa jo je razlikovalo od drugih skupin, je bilo posrečeno vnašanje vseh mogočih ritmov, žanrov in melodij - posebno etničnih - v takratni tipični dance »house« val. Pomislite, da sta celo mogotca Coca Cola in Levi's v svojih reklamah uporabila glasbo tega vrazjega ansambla. Moč skupine je vsak posamezen gledalec okusil tudi na sobotnem koncertu v Krizankah. Mogoče je prav odlična pevka in trebusna plesalka Natascha Atlas tista, ki gledalca s posebnim petjem in plesom takoj očara. Koncert je bil zelo živ in publika se je tudi temu primerno odzivala. Prava poslastica pa je bila pridružitve ciganske skupine »Musafir« iz Radjastana, ki so na odru poleg igranja na tipična glasbila izvajali se prave cirkuske spretnosti.

V tem vzdusju se je izredni glasbeni večer v ljubljanskih Krizankah tudi zaključil.

Pan

ŠPETER / BENEŠKA GALERIJA

Rossijev pogled na Seifertove pesmi



V Beneški galeriji v Spetru je do 21. junija odprta razstava Carlucio Rossio na Seifertove poezije. Na otvoritvi, ki je bila v soboto, 31. maja, so predstavili tudi prevode Seiferovih poezij v italijansko, knjiga nosi naslov Seifert cantore di Praga (Seifert, ki opeva Prago). Z istim naslovom so poimenovali tudi razstavo, saj je Rossi dejansko slikal na Seifertove poezije. Kot je zapisal sam slikar, je zamisel pršla z založbe Vela in se mu je takoj zazdela izredno laskava. Seifertove poezije so v italijanscini prvič objavljene, zato se je Rossi lahko le pred nedavnim srečal z njimi, vendar so ga takoj prevzele. Pesnik je bil na svoje mesto izreno navezan, kar je razvidno iz njegovih poezij. V njih so kraji opisani zelo vznemirljivo in preprosto, tako da je Rossi po prvotnem navdušenju nekoliko omahoval, če naj privoli ali ne. Da bi se znebil

strahu, se je odločil za najbolj preprosto pot in skušal je opremiti besede z barvo.

Kot je že običaj, pa je Društvo beneških likovnih umetnikov tudi letos razpisalo mednarodni slikarski natečaj na temo »Podobe iz Nadiskih dolin«. Letošnji, že 18. natečaj, bo potekal od drugega do 21. junija, v tem obdobju lahko udeleženci pripravijo eno delo na postavljeno temo, dela pa je treba najkasneje oddati do 21. junija. Dela, ki bodo ocenjena kot najzaslužnejša, bodo razstavljeni na skupinski razstavi, ki jo bodo v soboto, 28. junija odprli v Beneški galeriji. Po presoji strokovne žirije bodo nekatera dela dobila odkupne nagrade, ki jih podeljujejo ustaove in organizacije. V špeterski Beneški galeriji bodo najboljše dela letošnjih udeležencev natečaja »Podobe iz Nadiskih dolin« na ogled do 12. julija.



KONGO BRAZZAVILLE / DRŽAVLJANSKA VOJNA TUDI NA DESNEM BREGU KONGA

Francoska vojska skrbi za varnost tujcev v Brazzavillu

Vse pripravljeno za takojšnja evakuacija, če bi se položaj izrodil



SLOVENIJA / SPREMEMBA 68. ČLENA

Tudi včeraj brez soglasja

Premier Drnovšek poskuša doseči najširši dogovor med strankami

LJUBLJANA - Premier Janez Drnovšek je po včerajšnjem usklajevalnem sestanku s predsedniki parlamentarnih strank, na katerem tudi tokrat niso dosegli končnega soglasja o spremembi ustave, poudaril, da je postopek naporen in da je težko doseči soglasje vseh parlamentarnih strank ali vsaj velike večine, »tako da se mudi in poskušamo priti do soglasja«. »Nacelno soglasje obstaja, vedno pa je precej možnosti za proceduralna in se drugačnna odnihanja. Dogovorili smo se za nov nacrt aktivnosti, da dorečemo vse skupaj,« je povedal premier.

Nekatere stranke se niso preucile dokumentov, ki jih je predlagala vlada, predvsem o varovanju javnega interesa, je pojasnil premier. Predsednik vlade je znova poudaril, da bi bilo za vključevanje Slovenije v EU in Nato veliko bolje, če bi se stranke hitreje dogovorile o spremembi ustave. Premier tudi ni zavrnil možnosti, da bi bila ustava spremenjena se ta mesec, »če bo tempo usklajevanja drugacen«.

Na vprašanje, v čem je glavni zadržek opozicijskih strank, je premier pojasnil, da stranke poudarjajo zlasti težo dejstva, da gre za spreminjanje temeljnega zakonodajnega akta, pri tem pa opozoril, da je nujnost spremembe ustave znana že dve leti. Pojasnil je se, da obstajajo pravna vprašanja usklajevanja, ki jih je treba doreči in pri katerih vlada ne zeli, da bi ostajale pravne dvomnosti ali nejasnosti. »Resitev mora biti trdna.«

Premier Drnovšek je ponovil, da bi bilo naj-

boljše doseči soglasje vseh strank, v nasprotnem primeru pa bo vlada uporabila dvotretjinsko podporo. Lazje bi bilo, je dejal, če bi tisti, ki so proti spremembi ustave, to povedali in postopkov ne bi podaljševali. »Za zdaj so se vsi v igri,« je pojasnil premier, ki se vedno, kot je potrdil tudi včeraj, pričakuje podporo kršćanskih demokratov in Združene liste.

Na predsinocnem sestanku so sodelovali vsi predsedniki parlamentarnih strank, predstavnika manjšin, minister Zoran Thaler in vodja sekretariata za zakonodajo Lojze Janko, ter generalni sekretar vlade Borut Suklje.

Kolegij predsednika ZLSD Boruta Pahorja je pred tem na izredni seji uskladal stališča do aktualnih vprašanj spremembe ustave in nadaljnjega sodelovanja parlamentarnih strank glede vključevanja Slovenije v Evropsko unijo. Predlagali so dopolnjen predlog besedila ustave in ustavnega zakona za izvedbo ustave, dopolnila k predlogu sporazuma o sodelovanju pri vstopanju Slovenije v EU ter besedilo poslovnika posvetov parlamentarnih strank o vključevanju v EU, ki ga usklajujejo z drugimi opozicijskimi strankami, so sporočili s sedeža stranke.

Menijo, da bi bila morebitna uskladitev glede teh vprašanj koristna za uspešnejši skupni dogovor vseh parlamentarnih strank o vprašanjih nacionalnega pomena. Cilj njihovih dopolnil in predlogov je doseči jasnejši dogovor o pravnih in političnih pogojih, pod katerimi je mogoča sprememba ustave, se posebej z vidika varovanja javnega interesa in

vprašanja vzajemnosti pravic od nakupa nepremičnin tujcev pri nas in nasih državljanov v tujini. Cilj ostalih predlogov je doseči dogovor o nacionalnem usklajevanju strank glede vključevanja Slovenije v EU. Menijo, da bi bilo koristno, če se v prvem krogu sprememb politične stranke uskladijo o spremembi 68. člena in strategiji varovanja javnega interesa kot pogoju za to. ZLSD ima pripravljena tudi dopolnila k ustavi, ki zadevajo vprašanja regionalizma in zastopstva pokrajin v parlamentu. (STA)

PARIZ, BRAZZAVILLE - Francoska vojska je včeraj poskrbela za varnost kakih 2.000 francoskih državljanov v kongoskem Brazzavillu, a je po predsinocnji evakuaciji kakih 700 tujcev prekinila to operacijo, ker bi izselitev se povečala plenjenja. Francozi so se torej odločili za ureditve »varnostnih območij«, kamor se lahko zatečejo vsi tujci. Med drugim spopadi divjajo izključno v glavnem mestu, drugje po državi vlada popoln mir.

Položaj se je včeraj dopoldne v Brazzavillu nekoliko izboljšal, ker so s posredovanjem francoskega predsednika Chiraca sprte strani pristale na premirje. Že popoldne pa so se obnovile sovražnosti, tako da so bili v teku spopadi tudi ob letališču, ki ga nadzorujejo francoske enote (na sliki AP) in nedaleč od varnostnih območij. V Parizu ne izključujejo, da bi lahko vsak trenutek začeli s širokopotezno akcijo evakuacije vseh tujih državljanov, če bi se razmere ponovno skazile. Na to so prijavili tudi Rusi, ki bodo poskrbeli za evakuacijo vseh ljudi iz nekdanjih držav Sovjetske zveze. Vlado ni radio je tudi včeraj trdil, da je spodletel poskus državnega udara privržencev bivšega levčarskega predsednika Denisa Sassouja Nguessa. Spopadi so izbruhnili v četrtek, ko je redna vojska napadla rezidenco Denisa Sassouja Nguessa, svoj višek pa so dosegli v nedeljo, ko so Nguessovi »cobrasi« presli v protinapad in zasedli

dobrsen del glavnega mesta. V ponedeljek so vladne sile predsednika Pascala Lissoube presle v protiofenzivo, a jim je uspelo osvojiti le del v nedeljo izgubljenih pozicij. Pri tem so tako vladne kot uporniške sile uporabile orožje vseh vrst in kalibrov vse do težkih 120-milimetrskih minometov. Kot vedno v takih primerih ni vesti o žrtvah in ranjenih. Predsinocni evakuirani tujci so navajali shrbljive dogodke od posiljevanj tujk do hladnokrvnih umorov in plenjenj. Teh vesti pa ne more nihče potrditi, a kot navajajo Italijani pod francoskim varstvom so te govorice pretirane. Preveriti jih ne more niti Mednarodni odbor Rdečega kriza, ker njegovi delegati ostajajo v mestu, a niso več v stanju opravljati svojo dejavnost. Mednarodni RK je v Kongu Brazzaville skrbel predvsem za kakih 18 tisoč ruandskih beguncev, ki so pred tedni zbežali iz nekdanjega Zaira, sedaj pa jim že peti dan ne uspejo razdeliti pomoči, tako da postaja položaj v zbirnih taboriščih že dramatičen, saj so posle zaloge hrane, kljub temu da tu ni spopadov. V težavah so tudi tisti meščani glavnega mesta, ki so se pred različnimi spopadi zatekli v predmestno četrt Bacongo, ki ga nadzorujejo v sedanjih spopadih nevtralne milice brazzavillskega zupana Bernarda Kolelasa. Tem ljudem sedaj pridmanjuje hrane, tako da se zupan trudi, da bi prislo do kompromisne rešitve med sprtimi, ali pa da bi vsaj utrdili premirje.

Santer jutri v Parizu

PARIZ - Predsednik Evropske komisije Jacques Santer se bo jutri v Parizu najprej sestel s predsednikom francoske vlade Jospinom, nato pa se s predsednikom republike Chiracom. Obisk je v sklopu »intenzivnih« pogajanj, ki jih imata Jospin in Chirac v pričakovanju amsterdamskega vrha 16. in 17. junija. Včeraj sta bila v Parizu nizozemski premier Wim Kok in njegov britanski kolega Blair, v petek pa se bo s Francozi pogovarjal nemški kancler Kohl. Taka mrzlična »romanja« so rezultat ponedeljkove francoske zahteve po premisleku glede pakta stabilnosti. Kaj bodo dosegla se ni jasno. Medtem ko nekateri že govorijo »o novih predlogih«, pa je nemški finančni minister Theo Weigel včeraj jasno povedal, da nasprotuje novim pogajanjem o paktu stabilnosti.

Hrvaška: opozicija za odložitev volitev

ZAGREB - Hrvaska opozicijska Socialno liberalna stranka (HSLs) se je včeraj zavzela za preložitve za nedeljo napovedanih predsedniških volitev. Namestnik predsednika HSLs Zlatko Kramarić je kot razlog za to zahtevo navedel slabo zdravstveno stanje predsedniškega kandidata HSLs Vlada Gotovca, ki je bil poškodovan v napadu pretekli teden. Verjetnost, da bi vladajoča Tudmanova HDZ za dva tedna odložila volitve, kot to zahteva Gotovčeva HSLs, je minimalna. Prav tako ni izgledov, da bi se odpovedali hrvaskim predsedniškim volitvam na ozemlju tako imenovane Hercegovine. Bosnjske oblasti so se protestirale ob tem edinstvenem primeru na svetu, ko lahko državljani Bosne in Hercegovine volijo za hrvaskega predsednika.

Albanija: podaljšali bodo mandat FMP

RIM, TIRANA - Odbor držav, ki so prispevale svoje vojake v sklop mednarodnih zascitnih sil v Albaniji (FMP), je včeraj napovedal skorajšnje podaljšanje mandata tem vojaškim silam (zapade 28. junija), tako da bi lahko zagotovile miren potek albanskih volitev 29. junija. Volitve bo obenem nadzorovalo 600 opazovalcev.

Erbakanovi vladi so tokrat dnevi šteti

ANKARA - Zadnji poskus Erbakanove koalicijske vlade (islamska stranka Refah in Stranka prave poti), da bi si zagotovila poporo skrajnodesničarske turške stranke velike enotnosti (BBP), je propadel. To je včeraj sporočil podtajnik BBP Mehmet Ekić, ki je tudi navedel, da bodo ob morebitni nezaupnici volili proti vladi. Erbakan in voditeljica Stranke prave poti Tansu Ciller sta upala, da bi s podporo osmih desničarskih poslancev vzdržala do oktobra, ko naj bi bile predčasne volitve. BBP pa teh volitev noče, se več, stranka je zahtevala spremembo volilnega zakona, tako da bi namesto dosedanjega 10-odstotnega volilnega praga sprejeli 5-odstotni. Glavna opozicijska Domovinska stranka je že napovedala vložitev nezaupnice, saj je na dlani, da bo sedanja vlada padla. Do takega razpleta je prislo, ker so Cillerjevo stranko zapustili številni poslanci, ki se niso strinjali s postopno islamizacijo države, ki jo uvaja stranka Refah.

POLJSKA / KONČAL SE JE 11-DNEVNI PATORALNI OBISK V DOMOVINI

Papež se je postavil v bran tradicije in vrednot kmečkkega življenja

Grenkoba zaradi rastoče potrošniške miselnosti in egoizma med Poljaki

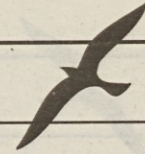


KROSNO (POLJSKA) - Vec kot pol milijona ljudi je včeraj na letališču v Krosnu docakalo papeža Janeza Pavla II., ki je prav tu končal svoj 11-dnevni pastoralni obisk v nekdanji domovini.

V to mestoce pod obronki Beskidov so prisli predvsem poljski kmetje s zakarpatskega območja pa tudi 4.000 slovaskih in 4.000 ukrajinskih vernikov. Maso je sodarovalo več kot tisoč duhovnikov, med katerimi so bili tudi skofi in duhovščina ukrajinsko-uniat-ske Cerkve (na sliki AP). Bil je to praznik kmečkih ljudi in prav kmečki duši, kmečki kršćanski tradiciji je papež posvetil dober del svoje homilije. »Bodite zvesti tradiciji vaših prednikov,« je poudaril papež, ki je poljske kmete posvaril pred nevarnostjo sodobnega sveta in jih pozval, naj ustanovijo novo »kmečko kulturo«, v kateri »naj bo ob novih dimenzijah dovolj prostora za stare vrednote, ki jih je posvetila tradicija in potrdila stoletna resnica«.

Papež je bil vidno ganjen, ker so mu mladi poskrbeli za izredno dobrodoslico in to pod obronki tistih hribov, ki

jih je imel v mladosti tako rad. Ob tej ganjenosti ob stiku s »pristno poljsko kmečko kršćansko dušo« pa je papež zapustil svojo nekdanjo domovino z mešanimi občutki, ker mu je popolnoma jasno, da sta svoboda in tržno gospodarstvo povzročila v poljskih dušah hujše pretrse od ateističnega komunizma, ker ga je nadomestilo za vero nevarnejše potrošništvo. Za dodatno grenkobo je predvčerajšnjim poskrbela uradna državna tiskovna agencija PAI, ki je napadla konkordat med Cerkvijo in državo, kot rezultat skritih in zakulisnih pogajanj. Po tej agencijski vesti konkordat odpira celo kopico neresenih vprašanj, ker vpliva tudi na življenje neverujočih. Vatikanski predstavnik za tisk Joaquin Navarro je najodločnejše obsodil tako pisanje, ki pa je zgovoren dokaz, da v novih pogojih Cerkve izgublja vpliv na ljudi, ki ga je imela za časa komunizma. Sedaj se je znašla v nezavidljivem položaju, da mora ljudi braniti pred njimi samimi, da jih mora braniti pred slepilom potrošništva.



SODELOVANJE / OBISK BRANDOLINA V NOVI GORICI

Sodelovanje in predvsem usklajeno nastopanje

Pregled nalog in vprašanj - V kratkem srečanje med odboroma



V Novi Gorici je bilo včeraj prvo srečanje med zupanom Crtomirom Spacapanom in sodelavci ter predsednikom goriske pokrajinske uprave Giorgiom Brandolinom ter podpredsednikom Brancatijem. Pobudo za srečanje je dal novogoriški zupan, zato "da bi se čimprej dogovorili za srečanje obeh uprav in da bi čimbolj produktivno zastavili bodoče sodelovanje". Prvi del srečanja je bil za zaprtimi vrati. Potek srečanja sta malo zatem gostitelj in gost pojasnila na novinarski konferenci. Predvsem so opravili nekakšen pregled stopnje izvajanja ze nastavljenih vprašanj in to na različnih področjih, od kulture do zdravstva, sporta, komunalnih vprašanj. Veliko pozornost so namenili tudi vprašanjem ovrednotenja in vključevanja slovenske narodnostne skupnosti.

Predsednik pokrajine je sogovornikom povedal, da zeli ta ustanova predvsem

usklajevati pobude, tudi kar zadeva sodelovanje s sosedi. Usklajevanje in skupno nastopanje je pravzaprav nujno, saj je samo s takim pristopom mogoče doseči financiranje, oziroma uporabo znatnih finančnih sredstev Evropske unije.

O novih konkretnih vprašanjih tokrat ni bilo posebej govora, pač pa so nekoliko točneje opredelili tista vprašanja, okrog katerih ze teče pogovori ali so celo že bili izdelani idejni nacrti. Tako naj bi v prihodnjih letih skušali doseči visjo obliko sodelovanja med bolnišnicama in to ob upoštevanju specifičnosti vsake od ustanov. Na področju kulture bi lahko Nova Gorica ponudila nove razstavne prostore. Obojestranski je interes za sodelovanje na področju visokošolske izobrazbe itd.

Brandolina je posebej zanimalo v kakšni stopnji je izgradnja avtoceste med med mejo in Razdr-

tim, da bi lahko v okviru Teritorialnega pakta vplival na hitrejšo financiranje, oziroma izgradnjo.

Podpredsednik Brancati je na srečanju izpostavil predvsem vprašanja gospodarskega sodelovanja in povezovanja v vidu velikih sprememb in izzivov, ki so posledica integracijskih tokov.

Ker je slo zgolj za prvo in v nekem smislu spoznavno srečanje, kakšnih konkretnih rezultatov ni bilo pričakovati. Pač pa se bodo srečanja nadaljevala in to prav kmalu, sta poudarila sogovornika. Na izrecno vprašanje, kako je z izvajanjem dosedanjih skupnih nacrtov, je zupan Spacapan ugotovil, da se stvari premikajo, vendar zelo počasi. Za vprašanja, ki jih mora rešiti Bruslj, pa bi bila potrebna odločnejša podpora dveh vlad. Upati je, da bodo v prihodnjih tednih in mesecih le hitreje. (Foto Bumbaca).

NOVA GORICA / V PTC MEBLO

Danes odprejo 2. Goriški obrtni sejem

Prisotnih je 207 razstavljalcev

Danes ob 11. uri bodo v Novi Gorici odprli drugi sejem obrti in podjetništva, bolj poznanega kot Goriški sejem. Sejem bo do vključno nedelje privabil v hale razstavišča v poslovno trgovskem centru Meblo v Kromberku več kot dvajset tisoč ljudi, kot so organizatorji dejali na ponedeljkovem srečanju z novinarji. Goriški sejem nadaljuje lani začeto pobudo sejmskih prireditelj na Goriškem. Lanski pozitivni rezultati so bili velika spodbuda tako za organizatorje kakor tudi za razstavljalce. Tako hale kot zunanji prostori so v celoti oddani. V Novi Gorici se bo predstavilo kar 207 razstavljalcev, od tega 14 iz Italije (tretjina iz Gorice) ter eden iz Avstrije. Več kot 130 razstavljalcev je s Primorske, kar potrjuje željo domačega gospodarstva po pred-

stavitvah v svojem okolju.

Organizatorji, območna obrtna zbornica Nova Gorica, podjetje Meblo in Mestna občina Nova Gorica so pripravili tudi bogat program spretnih dejavnosti, tako na zabavnem kot na kulturno-strokovnem področju. V okviru sejma bo potekalo več predstavitev in posvetov, od današnje predstavitve Goriške in njenih turističnih dejavnosti, do jutrisnjega posveta o turizmu, od srečanja mladih inovatorjev tehničnih sol Slovenije do poslovne konferen-

ce podjetij iz Slovenije in Italije do predstavitve Marlboro. Vsak dan bodo program popestrile modne revije in zabavni plesi z znanimi krajevnimi bendi, v nedeljo zvečer pa bodo med vsemi prodanimi sejmskimi vstopnicami izzrebali tudi avtomobil renault clio.

REFERENDUMI / V NEDELJO

SKP pojasnjuje razloge za Da

Jutri v Gorici Fausto Bertinotti Karovana za pravico do šole

V nedeljo bo spet treba na volišča, tokrat za referendum. Sedem jih je bilo razpisanih v vse-državnem merilu, volilci v FJK pa imajo se osmega. Občani naj bi se izrekli za odpravo deželne- ga zakona št. 14/91, ki nancira zasebne sole. Včeraj je bila na sedežu SKP v Gorici, ki je pobudnik omenjenega referenduma in ki se zaveza za odpravo zakona, tiskovna konferenca, ki se je poleg pokrajinskega tajnika Buttignona in tajnika goriske sekcije Romana udeležil tudi načelnik svetovalske skupine v deželnem svetu Antonaz.

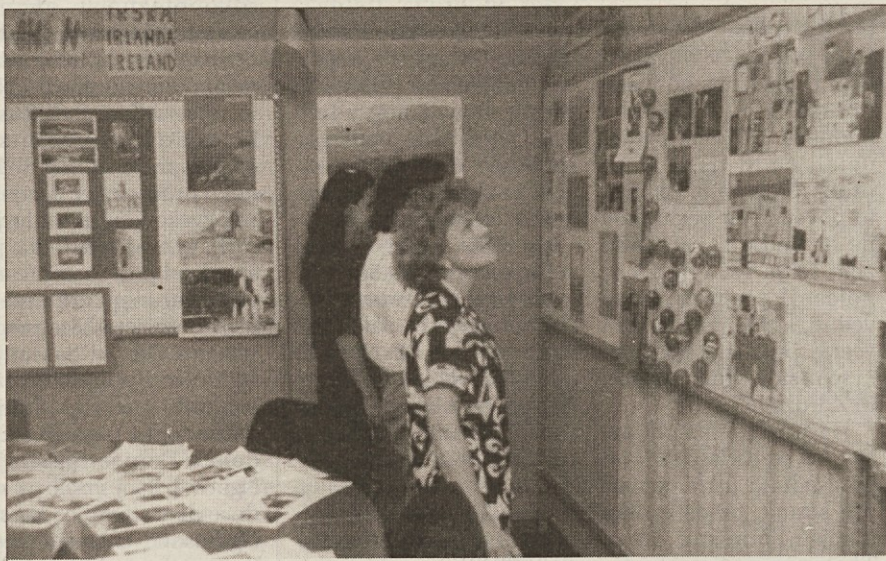
Slednji je opozoril na okoliscine kako je do izglasovanja zakona prislo (v času Biasuttijevega od-

bora) in označil kot nesprejemljivo dejstvo, da se v trenutku ko se krčijo izdatki za javno solo, z javnim denarjem financira zasebno. Pobuda ne pomeni zanikanja pravice do bostoja zasebnih sol, je poudaril predstavnik SKP ter navedel ob tem tudi podatke, ki zadevajo število učencev in dijakov, ki obiskujejo zasebne sole v goriski pokrajini. 293 je učencev osnovnih solaj (4.173 v državnih), 28 v nižjih (2884) in 109 v višjih (5531).

V okviru raznih pobud v sklopu volilne kampanje, velja omeniti, da bo jutri ob 18.30 v Gorici Fausto Bertinotti, danes pa bo na Trziskem karovana za "Pravico do solanja".

ŠOLE / ZAKLJUČNI ŠOLSKI PRIREDITVI

V Sovodnjah v znamenju načrta "Comenius" V Števerjanu pa pravljica o Muci Copatarici



Ta teden poteka v znamenju zaključnih solskih prireditelj, saj se je solsko leto 1996/97 z včerajšnjim dnevom v glavnem izteklo. Učenci in učitelji na OS Petra Butkovića - Domna se ga bodo spominjali kot leto ko so v okviru evropskega načrta "Comenius" navezali tesne prijateljske stike s tremi manjšinskimi solami. In prav v znamenju izredno pozitivnih izkušenj "Comeniusa" je bila v ponedeljek zaključna solska prireditev. V občinski dvorani so učenci s pomočjo učiteljev postavili bogato in pestro razstavo o sodelovanju s solama na Irskem in v Wallesu in s srednjo solo Cirila in Metoda iz Trsta. Na ogled je tudi brošura v petih jezikih. Na slovesnosti so za krajsi kulturni spored poskrbeli otroci, udeležence sta nagovorila zupan Petejan in ravnateljica Paulinova. Dogajanje se je zatem preselilo v Kulturni dom, kjer je bilo predvajanje starih videokaset o dejavnosti sole, o okolju v katerem deluje itd. Naj kot zanimi-

vost povemo, da je to gradivo, ki so si ga lahko ogledali tudi vrstniki iz prijateljskih sol. Včeraj zjutraj pa je bilo na soli podeljevalne bralnih znakov.

Konec solskega leta so v ponedeljek popoldne obeležili malčki otroškega vrteca v Števerjanu in osnovne sole Alojz Gradnik. Najmlajši so se pod skrbnim vodstvom sester Cecilije in Lucije predstavili s spevoigrico Grad gradičec osnovnosolci pa so pripovedovali zgodbo o Muci copatarici. Lepo srečanje ob zaključku solskega leta se je sklenilo s podelitvijo bralne značke in razdelitvijo bogatega knjižnega dara Kmečke banke. Posebej velja poudariti množično udeležbo staršev, predstavnikov občine, ravnateljstva in solske nadzornice, odbora staršev, župnije itd.

Na slikah - foto Bumbaca - zgoraj razstava v Sovodnjah, spodaj otroci na prireditvi v Števerjanu.

IZLETI

UPOKOJENCI iz Doberdoba obveščajo, da je se nekaj prostih mest za triidnevni izlet 27., 28. in 29. junija.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.00-19.30-21.00-22.30 »Lilly e il vagabondo«. Risanka.
VITTORIA 3 17.45-20.00-22.00 »Hamlet«.
CORSO 18.00-20.00-22.00 »Perversioni femminili«. Prep. mladini pod 18. letom.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

POGREBI

9.30, Ida Volpe vd. Ilkev iz splosne bolnišnice; 9.50, Artemia Zamparutti iz redovniške hiše v ul. Brig. Pavia, 25 v Krmin; 10.25, Floriano Kustrin iz splosne bolnišnice v Števerjan; 11.00, Rocco Znidarčič iz splosne bolnišnice v Standrez; 12.00, Elena Filipič por. Terpin iz Vidma v Stmavru; 13.15, Vittorio Gabino iz splosne bolnišnice

Celestinu Terpinu in svojem ob smrti zene in mame izrekajo iskreno sozalie prijatelji iz KD Briski gric.

Uslužbenki Silvani Znidarčič in svojem ob izgubi očeta izreka globoko sozalie predsedstvo Slovenskega Gospodarskega Združenja.

Ob izgubi dragega očeta izrekajo kolegi Silvani Znidarčič in svojem globoko sozalie sodelavci Goservisa.

NOVICE

Prošnje za suplence v čipkarski šoli

Vodstvo čipkarske sole obvešča, da do 21. julija sprejemajo prošnje za poučevanje na tečajih čipkarstva v solskem letu 1997/98. Prošnje je treba vložiti v tajništvo sole, ul. Roma 14, oziroma v ravnateljstvu sole Morellijeva, 14, kjer so tudi objavljeni kriteriji za ocenjevanje in obrazec prošnje.

Družba SDAG na sejmu Transport 97 v Muenchnu

Družba SDAG je prisotna na mednarodnem sejmu Transport 97 v Muenchnu in to s posebnim razstavnim prostorom. Predstavljen je goriski avtoporto, pristanišče v Trziču ter letališče v Ronkah ter celoten sistem cestnega omrežja. V neposredni bližini "goriskega" standa je stand mesteca Venlo, s katerim je Gorica pobratena.

Tragična odločitev 19-letnika

V delo novinarja zal sodi tudi poročanje o tragičnih dogodkih, ki pušajo v nas globoko praznino in predvsem vprašanje, zakaj? Na domu v ulici Lasciac so včeraj našli mrtvega 19-letnega M. R. Fant je naredil samomor.

V Štmavru danes pogreb Helene Filipič

V Štmavru bo danes pogreb Helene Filipič por. Terpin. Bila je doma pri Filipčevih, kjer je bilo troje otrok: poleg Helene se sestra Marica in brat Mauro. Helena - poznali so jo tudi za Eleno - je bila nekaj časa zaposlena v goriski tovarni Vouk, vendar pa je delo morala pustiti zaradi težav z zdravjem. Po poroki s Celestinom Terpinom se je posvetila domu in skrbi za družino in otroke, Klavdijo, Robija in Martina. Z možem sta po letih varčevanja uspela dograditi hišo na Stradonu pod Pevmo. Tri tedne so njeni upali, da se ji bo zdravje, ob intenzivni negi, postopoma vrnilo. Pogrebni sprevod bo ob 11.45 iz videmske bolnišnice, z žalnim obredom ob 12. uri v cerkvi v Štmavru. Svojem iskreno sozalie.



GLASBENA MATICA GORICA
Solsko leto 1996/97

Zaključna akademija

VEČER Z GLASBO

Kulturni dom - Gorica, danes 11. junija 1997 - ob 20. uri

PROJEKT ZA NOVI TRST / FEDERICO PACORINI NA OBČNEM ZBORU TRŽAŠKIH INDUSTRIJCEV V GLEDALIŠČU VERDI

»Bolezen Trsta ni neozdravljiva, le odločiti se mora za okrevanje«

TRST - »To ni navadni občni zbor, ampak zelo poseben, ker označuje epohalni zasuk,« je v uvodu svojega pozdravnega nagovora na večerajsnji skupščini tržaskih industrijcev v Verdiju vedno gledališču dejal zupan Riccardo Illy in potrdil vtis, ki so ga dobili vsi, res številni udeleženci. Novi predsednik krajevnih podjetniške organizacije Federico Pacorini se je z neskritim zadovoljstvom zahvalil za tako veliko pozornost, ki se ni zrcalila samo v izrednem odzivu na skupščini (udeležili so se je prav vsi, ki kakorkoli odločajo v tem mestu, od uradnih oblasti in krajevnih ter deželne uprave, vseh političnih sil od skrajne levice do desnice,

izvoljenih predstavnikov, stanovskih organizacij in sindikatov, organizacij civilne družbe itd.), ampak se je - tudi po zaslugi tiska, kot je posebej poudaril Pacorini - neverjetno hitro razširila v javnosti in zajela vse mesto. Govorimo seveda o pozornosti in navdušenju, s katerima so Tržasčani sprejeli predlog projekta za novi, evropski Trst in ki je včeraj v čudovitem prenovljenem Verdiju, simbolu nekdanjega tržskega blisca, ki se je prenovil za prihajajoče stoletje, doživel svoj prvi javni krst. Dosedanji predsednik Združenja industrijcev Mauro Azzarita je v svojem obračunu štiriletnega mandata na celu organizacije pravzaprav go-

voril o dolgi fazi krize, ki jo je bilo treba prebroditi, in poudaril, da se je njegov mandat končal s prvim močnim pozitivnim signalom, največjo privatno investicijo od povojnega časa sem, ki bo dokončno spravila v dnevnega reda problem skedenjske železarnice. Za njegovo resitev se je zavzelo vse mesto, je poudaril Illy, in tudi to je bil močan signal po tolikih letih razhajanj in preprirov. Potem je prisla prenova Verdija, v komaj starih letih in z - v primerjavi z drugimi podobnimi velikimi deli - omejeno investicijo 36 milijard lir. Pacorini se je pred desetimi leti prav v tem gledališču poslovil od svoje tedanje funkcije na celu podjetniške organizacije in ni naključje, da jo ponovno prevzema v prenovljenem teatru. Simbolika je zgovorna: ta kraj, je dejal, je edini, ki ohranja kulturno, mestno in estetsko vez med čudovitim Trstom 19. stoletja in Trstom, ki stopa v tretje tisočletje.

Toda vrnimo se k Illyju, ki je skupaj s Pacorinijem podal pravi program za Trst prihodnosti. Občina bo ustvarila pogoje za realizacijo Pacorinijevega projekta, pravzaprav procesa, ki bo imel prve pozitivne učinke prav na zaposlovanje. To je načrt, ki prihaja od spodaj, njegovi pobudniki so podjetniki, odprti pa je za prispevke vseh, je poudaril Illy in navedel tri ključne besede, ki bodo potrebne za njegovo realizacijo: zaupanje, slova in pripravljenost na spremembe. Izziv je zdaj ta, da Trst preseže sanje preteklosti in delitve, ki izvirajo iz nje, in da začne sanjati o prihodnosti. »Pacorini se je vrnil na celu industrijcev v spremenjenem Trstu in v novi Evropi,« je ugotovil deželni odbornik Cristia-



Predsedstvo včerajšnje skupščine tržaskih industrijcev v Verdiju (Foto KROMA)

Tri vodilne smeri
načrta za novi Trst

Konkretno in trajno relansiranje Trsta bi moralo po Pacorinijevem projektu (ki nosi pomenljiv naslov Novi Trst, resurz Italije za Evropo) potekati v treh temeljnih smereh.

Prva predvideva takojšnjo okrepitev in srednjeročno projekcijo pristanišča na osnovi organskega investicijskega načrta. Komercialno pristanišče bi se moralo razširiti proti vzhodu, vse do vključno območja nekdanje rafinerije Aquila.

Druga vodilna smer je vrnitev starega pristanišča mestu: s to operacijo (več kot 600 tisoč kv. metrov površine in več kot milijon kub. metrov prostornine) bi lahko takoj aktivirali različne in med seboj povezane gospodarske iniciative na področju turizma, navičke, kongresne in razstavne dejavnosti, prostega časa in poslovnih potreb. Rezultat ne bi bila samo takojšnja proizvodnja bogastva in novih delovnih mest, ampak tudi radikalno preoblikovanje estetske podobe mesta.

Premik pristaniških dejavnosti proti vzhodnemu delu mesta in funkcionalna preureditev starega pristanišča bi omogočila uresničitev nove prometne strukture obalnega dela Trsta, od barkovljanskega nadvoza prek starega pristanišča do konca nabrežja. S podzemsko speljavo vozišča pa bi srce mesta pridobilo izredno kvaliteto, saj bi bilo območje od starega pristanišča do Trga Unità namenjeno izključno pešcem.

GORICA / GOSTINSKA SEKCIJA SGZ

»Srečanje z vinogradnikom«

Zadnje uspelo srečanje je bilo na posestvu bratov Bensa

GORICA - S pobudo "Srečanje z vinogradnikom" je gostinska sekcija Slovenskega gospodarskega združenja se bolj utrdila sodelovanje z gostinci iz Goriskega in Trzaskega, včlanjenimi v Slovensko deželno gospodarsko združenje. Srečanja so potekala ob ponedeljkih v maju in juniju, na kmetijah raznih res vpljudnih in perspektivnih vinogradnikov.

Zadnje srečanje je bilo v ponedeljek, 2. junija, na Oslavju na posestvu "La Castellada" bratov Bensa. Pokazala sta nam vinograde, obdelane se na star način, po starih metodah in navadah in na novo obnovljene vinograde po tako imenovani metodi "Gujon". Ta metoda

zahteva veliko napora, ker trte uspevajo nizko (od 40 do 60 cm od tal). Zanimivo je, da v njih vinogradnih rase trava, ker pravita, da na tak način trta raste počasi in je tako manj izčrpana, "stresirana". Grozdna proizvodnja je nizka in zaradi tega je kakovost vina zelo visoka.

Brata Bensa se ukvarjata s tipičnimi Briskimi vini. Njun pridelek je izvrsten. Vse vino pridelujeta doma, po metodi Barik. Vino torej dozoreva v hrastovih sodih in tako dobi ožigosan, tipičen, enkratni okus. Zaradi tega se vino zares odlikuje.

Ker je bilo to zaključno srečanje, so se vsi udeleženci zbrali na večerji v Gostilni Kor-

sič v Steverjanu, kjer so se ob dobri hrani, izvrstni briski kapljici in odličnem razpoloženju pogovarjali o resnih in manj resnih stvareh. Vsem obiskanim vinogradnikom in g. Linu Doljaku, ki je načelnik gostincev SDGZ iz Trzaskega, je bila podeljena umetnina Silvana Bevcarja. Slednji predstavlja izrazit primer umetnika, globoko vrasčenega v svoj življenjski prostor: v Goriska brda.

Gostinska sekcija SGZ iz Gorice bo organizirala izlet v deželo Piemont predvidoma konec avgusta. Meseca septembra ali oktobra pa bomo obiskali znani zganjarni "De Mezzo" in "Tosolini Camel".

Martin Drufovka

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	10. JUNIJ 1997		
	valuta	v LIRAH	
		nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1670,00	1715,00
	nemška marka	977,00	997,00
	funt sterling	2736,00	2791,00
	švicarski frank	1157,00	1187,00
	belgijski frank	46,82	48,82
	francoski frank	287,00	297,00
	danska krona	254,00	264,00
	norveška krona	232,00	242,00
	švedska krona	212,00	222,00
	kanadski dolar	1198,00	1238,00
	portugalski eskudo	9,22	10,12
	nizozemski gulden	862,00	887,00
	avstrijski šiling	137,70	142,20
	španska pezeta	11,16	12,26
	grška dragma	5,90	6,70
	irski sterling	2510,00	2590,00
	japonski jen	14,46	15,36
	avstralski dolar	1237,00	1307,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,60	11,00

KMEČKA BANKA - GORICA			
10. JUNIJ 1997		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar		1670,00	1700,00
nemška marka		979,00	997,00
francoski frank		287,00	297,00
nizozemski gulden		863,00	888,00
belgijski frank		47,02	48,82
funt sterling		2711,00	2791,00
irski sterling		2503,00	2598,00
danska krona		255,00	265,00
grška dragma		6,01	6,61
kanadski dolar		1195,00	1230,00
švicarski frank		1159,00	1184,00
avstrijski šiling		137,99	142,49
slovenski tolar		10,60	11,05

MILANSKI DEVIZNI TRG	
10. JUNIJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1696,300
EKU	1926,320
nemška marka	990,080
francoski frank	292,690
funt sterling	2778,710
nizozemski gulden	880,050
belgijski frank	47,976
španska pezeta	11,687
danska krona	260,030
irski funt	2565,820
grška dragma	6,215
portugalski eskudo	9,774
kanadski dolar	1223,880
japonski jen	15,081
švicarski frank	1175,780
avstrijski šiling	140,680
norveška krona	237,000
švedska krona	217,670
finska marka	328,930

MILANSKI BORZNI TRG					
10. JUNIJ 1997		INDEKS MIB-30: -0,21%			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	10.794	-0,16	Montedison	1.011	-1,36
Bca di Roma	1.147	-0,43	Olivetti	480	-0,55
Bca Fideuram	4.308	+0,37	Parmalat	2.327	+0,34
Benetton	23.166	+0,44	Pirelli Spa	3.796	-1,01
Gomit	3.369	-1,80	Ras	12.693	-0,97
Credit	2.589	-0,76	Rolo	18.001	-0,18
Edison	7.634	-0,11	Saipem	8.766	-1,00
Fiat	5.806	-0,27	San Paolo To	10.671	-0,42
Generali	28.352	-1,15	Sirti	9.430	+0,75
Imi	14.405	-0,64	Stet	8.409	-0,59
Ina	2.420	-0,20	TIIM	5.139	-0,86
Italgas	5.060	-0,05	Telecom Ita	4.564	-0,67
La Fondiaria	6.032	-0,06			
Mediaset	7.226	+0,72			
Mediobanca	9.384	-1,22			
Mediolanum	17.575	-0,13			

NOGOMET / GENERALKA ZA SVETOVNO PRVENSTVO

Italija proti Franciji s spremenjeno postavo

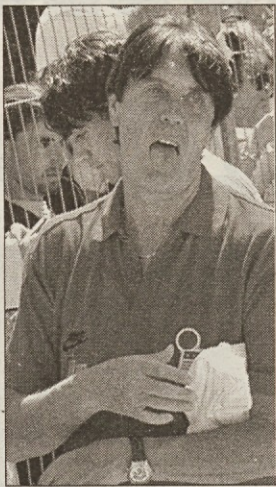
Maldini brez Ferrare, Albertinija in Dina Baggia
Zola na sredini igrišča, v napadu pa Casiraghi in Del Piero

PARIZ - S tekmo med Francijo in Italijo se bo drevi zaključil nogometni turnir, ki je hotel biti nekakšna generalka za svetovno prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Franciji. Turnir je ze pred zadnjima dvema tekama osvojila reprezentanca Anglije. Zato bo danes slo zgolj za prestiž, toda zanimanje za tekmo je kljub vsemu precejšnje, saj naj bi bili tako Italija kot Francija prihodnje leto med glavnimi protagonisti SP.

Maldini (na sliki) je lahko razmeroma miren, saj so »azzurri« proti Braziliji le pokazali, da znajo igrati, s čimer so tudi popravili slab vtis s sobotne tekme z Anglijo. Njegov kolega na francoski klopi Jacquet je v precej težjem položaju, morebitni poraz

z Italijo pa bi ta položaj še močno poslabšal. Največje težave imajo Francozi v napadu, kjer je skoraj vse odvisno od razpoložnosti Zidanea oziroma Djorkaeffa, medtem ko je obramba veliko solidnejši del mostva.

Za današnje srečanje je Jacquet poklical vse legionarje, medtem ko bo Maldini igral s precej spremenjeno postavo, ki pa bo kljub vsemu skušala zavestiti negativni trend v dvobojih s Francijo in po treh zaporednih porazih skušala izvesti pozitiven rezultat. Italija bo igrala brez Ferrare, Albertinija in Dina Baggia, najbolj zanimiv eksperiment pa zadeva pomaknitev Zole nekoliko bolj nazaj za Casiraghija in Del Piera. Nekaj takega je poskušal že Sac-



chi, da bi združil Zolo in Roberta Baggia, toda potem se je temu odpovedal, saj ni bilo zazelenega učinka. Toda Del Piero se premika bolj kot Roberto Baggio, zato bi se morda ta eksperiment lahko tok-

rat tudi obnesel. Na sredini igrišča bodo zaigrali Di Matteo, Lombardo in Di Livio, v obrambi pa bo Panucci zamenjal Nesta, pa tudi Torrisi bo morda v nadaljevanju dobil priloznost namesto Costacurte. V napadu naj bi se vključila tudi Inzaghi in Chiesa, ki je edini, ki doslej še ni zaigral.

VERJETNI POSTAVI

Francija: Charbonnier, Thuram, Blanc, Desailly, Lizarazu, Dechamps, Karembeu, Ba, Zidane, Djorkaeff (Dugarry), Maurice

Italija: Pagliuca, Nesta, Cannavaro, Costacurta, Maldini, Lombardo, Di Matteo, Zola, Di Livio, Casiraghi, Del Piero.

TV prenos po RAI 1 ob 20.45

13. SREDOZEMSKÉ IGRE V BARIJU

Rekorden nastop 21 držav

Manjka samo Izrael - Skupno 3369 tekmovalcev in tekmovalk

BARI - Bari nestrno pričakuje petkovo svečano odprtje 13. sredozemskih iger, največje sportne prireditve na svetu letos in tovrstnega tekmovanja doslej. Igre so se sicer s tekami v košarki začele že 9. junija, do 25. junija pa bo nastopilo kar 3369 tekmovalcev v 27 sportnih panogah (eni več kot so jih lani priredili na olimpijskih igrah v Atlanti), ki se bodo potegovali za skupaj 239 kompletov medalj.

Z 21 nastopajočimi državami, vse ki jih združuje Sredozemsko morje s tradicionalno izjemo Izraela, je to prvi rekord, ki ga beleži Bari. Tekmovalcev je približno 400 več kot pred štirimi leti v francoskem Languedocu Roussillonu, nežnejši spol pa ima z natančno 900 sportnicami tretjino več udeleženk, kot na zadnjih igrah v Franciji.

Najštevilčnejša je po pričakovanju re-

prezentanca Italije s 448 sportniki, velike ambicije pa imata očitno tudi Francija s 354 in Španija s 345 tekmovalci, najmanj številno pa je zastopstvo pa Monako s 15 tekmovalci. S 175 sportniki in sportnicami je dostojno zastopana tudi Slovenija.

Dosedanji prireditelji sredozemskih iger: 1. Alexandria (Egipt) 5. - 20.10.1951; 2. Barcelona (Španija) 16. - 25.7.1955; 3. Bejrut (Libanon) 11. - 26.10.1959; 4. Neapelj (Italija) 21. - 29.9.1963; 5. Tunis (Tunizija) 8. - 17.9.1967; 6. Izmir (Turčija) 6. - 17.10.1971; 7. Alžir (Alžirija) 23.8. - 6.9.1975; 8. Split (Hrvaska) 15. - 29.9.1979; 9. Casablanca (Maroko) 3. - 17.9.1983; 10. Latakia (Sirija) 11. - 25.9.1987; 11. Atene (Grčija) 28.6. - 12.7.1991; 12. Languedoc-Roussillon (Francija) 16. - 27.6.1993; 13. Bari (Italija) 13. - 25.6.1997.

NAMIZNI TENIS

ŠK Kras najboljši v Bologni

Sportni krožek Kras je na absolutnem državnem prvenstvu v namiznem tenisu pretekli teden v Bologni bogati berikolajn dodal tudi društveno uveljavitev. Na posebni lestvici za društva je namreč s 101 točko pristal na prvem mestu pred društvoma A4 Verzuolo iz Cinea (83 tčk) in Traminom iz bocienske pokrajine (62 točk).

Z novimi točkami je SK Kras tudi povečal bero na skupni lestvici za podelitev zvezne nagrade Gino Cini, za katero pridejo v postev vsi rezultati, ki jih društva dosežejo v eni sezoni na uradnih tekmovanjih.

JADRANJE / CONSKE TEKME LASERJEV

M. Bužan (Čupa) dvakrat drugi

Erik Masten najboljši med under 17

V nedeljo je Circolo Nautico Chioggia organiziral cetrto od osmih predvidenih regat za selekcijo conskega prvaka v kategoriji laser. Na regatnem polju je tekmovalo skupno 40 bark, 25 v kategoriji standard, 15 pa v kategoriji radial. Ceprav veter ni nikoli presegel jakosti 6 vozlov, je organizatorjem uspelo opraviti dve preizkusnji. Med jadranci, ki zastopajo zamejska društva, se je v kategoriji standard najboljše odrezal Cupin jadrlec Mitja Bužan, saj je v nedeljo v obeh preizkusnjah zasedel drugo mesto, pred njim pa je obakrat bil Andrea Nevierov, ki trenutno zaseda tudi prvo mesto na skupni lestvici conskega prvenstva. Tekmovalca sta bila namreč med obema preizkusnjama tesno skupaj, kljub temu pa Bužanu nikoli ni uspelo

prehiteti svojega nasprotnika, ki je bil v bolini sicer nekoliko počasnejši, svoje majhne zaostanke pa je zlahka pridobil v krmi, kjer je bil zdaleč najhitrejši.

Nekoliko slabši na nedeljski regati je bil Sirenin jadrlec Ivan Zidaric, ki je bil v bolini sicer zelo dober, precej težav pa je imel v krmi in se je tako uvrstil na končno 6. mesto.

Med našimi sta v kategoriji standard nastopila se Daniele Toscano in Kristjan Kovacic (oba Cupa), ki sta se uvrstila na 12. oz. 13. mesto.

V kategoriji radial je bila prva Larissa Nevierov, Erik Masten (Čupa) je bil sesti ter prvi v kategoriji under 17, Mattia Spinazzola pa sedmi in je tako dosegel svoj najboljši dosednji rezultat na laserju.

(Iztok)

JADRANJE

Potrjena zmaga Gaie Legend

Žirija zavrnila pritožbo Nafta

RIMINI - Po sobotni jadralski zmagi slovenske jadrnice Gaie Legend, ko je z mojstrskim taktičnim jadralskim manevrom v brezvetrju 13 milj pred ciljem prehitela dotlej vodilno italijansko Nafto Watch in prva prijadrala čez ciljno linijo, so se poraženi Italijani pritožili zaradi, kot so zapisali, radijskega skrivanja slovenske zmagovalke. Slovenci so v regatno pisarno v Riminiju že prvo noč sporočili, da imajo na morju tehnično nepopravljive težave na radijskih zvezah. Danes dopoldan so sodniki italijanski protest zavrnili in doslej nepremagano slovensko Gaio Legend tudi uradno proglasili za zmagovalko 14. mednarodne navigacijske regate Rimini - Krf - Rimini.

Obvestila

SZ SLOGA

prireja poletni tečaj aerobike v telovadnici v Repnu. Tečaj bo vodila Petra Krizmancic in bo potekal vse do 15. avgusta. Vse informacije in vpisovanje neposredno pred začetkom tečaja in sicer v ponedeljek, 16. junija od 19. ure dalje.

SZ SLOGA

vabi na prikaz aerobike v petek, 13. junija, ob 20.30 v telovadnici v Repnu. Na sporedu bodo hi lowe, step, boks in latinoaerobika. Predstavili jih bosta instruktorici Jasmina Zakrajsek in Iris Gregoric. Prikazu lahko sledite kot gledalci ali se tudi sami vključite v vadbo. Pridite, ne bo vam žal.

SZ SLOGA

sklicuje redni občni zbor, ki bo v Prosvetnem domu na Opcinah jutri, 12. junija ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju. Dnevni red: izvolitev organov občnega zbora, poročila, pozdravi, nagrajevanje najuspešnejših članov in ekip v sezoni 1996/97, volitve novega odbora. Vabljeni vsi člani in simpatizerji.

FC PRIMORJE

sklicuje danes, 11. t.m. 34. redni občni zbor na sedežu kluba na Proseku. Prvi sklic bo ob 20.00, drugi pa ob 20.30. Dnevni red: poročila, razprava, razno. Vabljeni člani in simpatizerji.

KK BOR

sklicuje redni občni zbor v ponedeljek, 23. t.m. na stadionu »Prvi maj« ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: 1. otvoritev; 2. predsedniško poročilo; 3. blagajniško poročilo; 4. razrešnica staremu odboru; 5. volitve; 6. razno: Vabljeni člani in prijatelji!

SD PRIMOREC

obvesca, da je, do 15. junija, v teku turnir v malem nogometu za 3. Trofejo Gostilna-pizzeria VETO na nogometnem igrišču v Trebcah. Urnik tekem 19.30 - 20.45. Navijaci in ljubitelji nogometa toplo vabljeni!

SK DEVIN - MTB

obvesca clane, ki so zainteresirani za nastop na bike slalomu v priredbi SK Brdina, ki bo v Repnu, 15. t.m., naj se javijo ja kraju tekme ob 9. uri.

SD KONTOVEL - SEKCIJA MINIBASKET

obvesca, da je v teku na odprtem igrišču na Kontovelu tečaj za začetnike in minikosarkarje. Tečaj je se danes, 11. in jutri, 12 t.m. od 16. do 17. ure za letnike od 1988 do 1991 in od 17. do 18. ure za letnika 1986/87. Vabljeni vsi začetniki.

SD POLET - KOSARKARSKI KAMP 97

bo tudi letos v Prosvetnem domu na Opcinah, in sicer od 23. do 28. t.m. in bo za letnike 1983 in mlajše: Za informacije na sedežu Poleta, Ul. Ricreatorio, 1 v Prosvetnem domu na Opcinah vsak torek, četrtek in petek od 17. do 20. ure.

SK BRDINA

organizira v nedeljo, 15. junija v Repnu (blizu nogometnega igrišča) 6. kraski bike slalom in vzporedni bike slalom s pricetkom ob 10. uri. Vpisovanje na sedežu kluba - Proseška ul. 131 na Opcinah, v petek 13. junija, od 19. do 21. ure. Inf. na tel. st. 212859 in 299573.

TPK SIRENA

Sportni ribolov organizira teoretični in praktični tečaj ribolova za otroke in mladino, in sicer od 30.6. do 12.7.1997. Vpisovanje in informacije vsak dan od 18. do 20. ure na tel. st. 414006.

SZ SLOGA

prireja odbojarski tečaj za fante letnikov '83 do '90 in deklice letnikov '85 do '90, ki bo na Opcinah od ponedeljka 16. do srede 25. junija od 9. do 16.30. Vključeno je tudi kosilo v restavracijah Veto in Rino. Vpisovanja in informacije lahko dobite v uradu ZSSDI, Ul. S. Francesco 20, od 8. do 16. ure, tel. 635627. Vpisovanje bo možno tudi neposredno v telovadnici na Opcinah ob začetku tečaja.

SK KRAS - odsek za rekreacijo

organizira tečaj tenisa za osnovnosolske in srednjesolske otroke ter odrasle rekreativce. Za vpisovanje in informacije poklicite v tajništvo društva, tel. 229477 v dneh: ponedeljek, od 9. do 12. ure, četrtek, od 17. do 19. ure in petek, od 9. do 12. ure.

YC CUPA

prireja tečaje jadrnanja za otroke od 23. 6. do 4. 7., od 7. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 1. 8. za windsurfe pa od 14. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 26. 7. Za informacije in vpisovanja telefonirajte na 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na 040/820502 vsak dan od 13.00 do 14.00.

TPK SIRENA

prireja tečaje jadrnanja za otroke od 16.6. do 27.6. in od 7.7. do 18.7. Informacije in vpisovanje na sedežu kluba v Miramarskem drevoredu 32 ali po tel. in faxu 422696 ob ponedeljkih in četrtek od 18. do 20. ure.

SD POLET

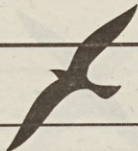
sporoča, da bo začetek brezplačnega tečaja hokeja na rolerjih danes, 11. t.m. ob 15. uri v Prosvetnem domu na Opcinah..

KOTALKANJE / PRED DP

Tanja Romano v Monzi potrdila, da je v dobri formi

Nasa najboljša kotalkarica Tanja Romano nadaljuje s pripravami na državno prvenstvo za kadetinje, ki bo konec meseca v kraju Spinea pri Benetkah zadnji nastopi pa so bili nadvse spodbudni, saj so potrdili, da se forma Poletove tekmovalke ustrezno vzpenja. Tako je z dobrim nastopom (in seveda z zmago) postregla tako na deželni fazi prvenstva UISP kot na kakovostni manifestaciji Italia games v Monzi, ki je bila letos sicer nekoliko slabše obiskaba kot ponavadi (a nastopajo le povabljene tekmovalke). Poleg Romanove sta v Lombardiji nastopili tudi Maja Berzi (3.v svoji kategoriji) in Mateja Milic (4.).

Mlajše Poletove kotalkarice caka konec tedna se nastop na Goriski vrtnici v Novi Gorici. Preteklo nedeljo pa je bil kotalkarski odsek openskega društva organizator tradicionalnega tekmovanja Alpe-Jadran za reprezentance. Na Pikelcu so nastopile izbrane vrste iz petih dežel oziroma držav, zmagala pa je Emilija Romagna pred FJK, Venetom, Slovenijo in Hrvaško. Ceprav v selekciji FJK letos ni bilo nobenega Poletovega tekmovalca, so bili pri openskem društvu vseeno zadovoljni, saj je tekmovanje lepo uspelo in potrdilo njihove organizacijske sposobnosti.



KOŠARKA / KONEC PRETEKLEGA TEDNA

Zelo uspela turnirja prijateljstva ŠD Kontovel

V kategoriji »propaganda« zmagal Bor Dentalex, med naraščajniki pa Limena - številni gledalci in ugledni gostje

Bor in Limena sta zmagovalca dveh zelo uspešnih košarkarskih »Turnirjev prijateljstva« za kategorijo propaganda, oz. naraščajnikov. Kot je podčrtal predsednik ŠD Kontovel Bogdan Bogatec pa so taki turnirji predvsem lepa prilžnost, da se mladi med seboj spoznajo in spoprijateljijo, društva pa navežejo se te- sejnje prijateljske stike.

Turnirju je dala se poseben lesk prisotnost številnih uglednih gostov. Prisotni so bili namreč podpredsednik deželne sveta Milos Budin, podžupan zgo- niske občine Rado Milic, predsednik ZSSDI Jure Ku- fersin, podpredsednica deželne košarkarske zveze Marina Della Torre, odbor- nik za šport De Gioia pa je poslal brzojavko. Vsem tek- mam, predvsem finalnim, pa je prisostvovalo veliko število gledalcev, tako da je turnir zares zelo uspel.

V nedeljskih finalnih obračunih je Bor povsem zaslužen slavil na turnirju »propaganda«. Od po- sameznikov bi poleg Pozarja (23 točk) pohvalili tudi Iva- na Kralja.

Se zanesljivo je zmagal na turnirju »propaganda«. Od po- sameznikov bi poleg Pozarja (23 točk) pohvalili tudi Iva- na Kralja.

sameznikov bi pohvalili Budina, Sirka in Piculina.

Turnir naraščajnikov je prepričljivo dobila Limena, ki je v finalu odpravila sicer po- žrtvovlane Kontovelce. Mariborski Branik pa je s stotico premagal Sezance.

IZIDI PROPAGANDA
ZA 1. MESTO
Bor Dentalex - Latte Car- so 69:57 (38:20)

BOR: Pozar 23, Floridan 11, Kemperle 4, Peric 2, Jevnikar 2, Dolhar 4, Kralj 8, J. Rebula, Stanković, Ma- donia 15, M.Rebula, trener S. Corbatti.

ZA 3. MESTO
Kontovel - Kraski zidar 72:43 (28:17)

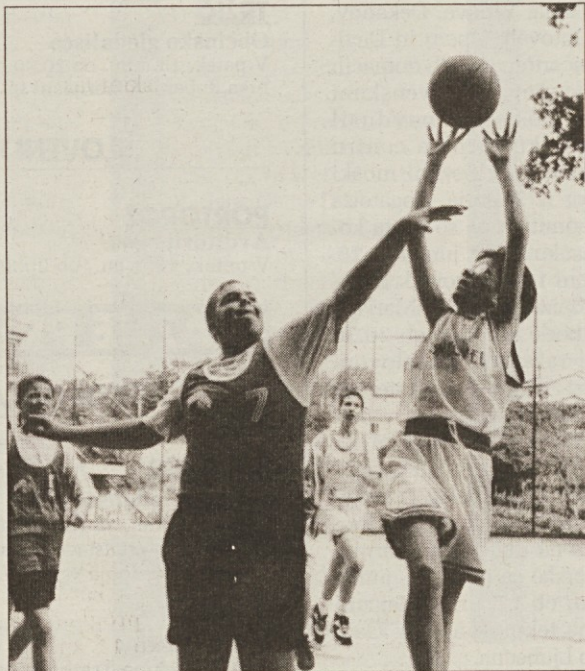
KONTOVEL: Sirk 6, Za- valdal 8, Budin 17, Razem 14, Piculin 4, Kosmina 4, Jazbec, Stoka, Turco 10, Matiacic.

KRASKI ZIDAR: Sinisa 7, Poljak, Zadnik 2, Rus 12, Miklavc 2, Eosibeg 14, Bandelj, Borstnar 4, Husu 12, Cebulec.

VRSTNI RED: 1. Bor Dentalex, 2. Servolana Latte Carso, 3. Kontovel, 4. Kraski zidar

NARASČAJNIKI
ZA 1. MESTO
Limena - Kontovel 69:48 (30:23)

LIMENA: Bolfin 16, Zi-



non 3, Pasqueto, Bettin 16, Gomiero 4, Scarso 4, Riva 3, Campesato 2, Zangoni 7, Como, Ceccato 4, Righetto 10, Costa.

KONTOVEL: Pibelja, Ro- gelja, Sustersic 16, Doglia 16, Hrovatin, Kocjancic 3, Nabergoj, Semec 8, Žagar, Gregori 5.

ZA 3. MESTO
Branik - Kraski zidar 115:54 (57:27)

Rauh 6, Rajic 2, M. Rojko 17, Pertot 8, Lorbek 8, Va-

ner 20, Spasojevic 10, Pušenjak 4, Leskovar 14, Si- ter 6, S.- Rojko 6, Lisica 16.

KRASKI ZIDAR: Stan- berger 11, M. Taučer 5, Sir- ca 6, Abram 20, Nemo 4, Tacuer 6, Stofla.

VRSTNI RED: 1. Limena Padova, 2. Kontovel, 3. Bran- nik Maribor, 4. Kraski zidar Sezana.

Na slikah: Kontovelovi dečki (zgoraj) v akciji, Boro- vi dečki (levo) in Kontove- lovi naraščajniki (desno)



ODBOJKA / TRŽAŠKI POKAL

Dve zmagi združene ekipe Sloga, borovke dobile zadnji derbi letošnje sezone

Premagale so slogašice - V tolažilni skupini za naraščajnice borovke in slogašice praznih rok

TRŽAŠKI POKAL
ZA MOSKE

Virtus - Sloga 2:3 (9:15, 13:15, 15:10, 15:11, 13:15)

SLOGA: Grilanc, Milic, Mikolj, Pecar, Jancar, Spetic, Stopar, Savarin.

V drugem kolu je združe- na ekipa le s težavo porazila solidno ekipo Virtusa. Nasi fantje so začeli s standardno postavo in brez velikih težav osvojili prva dva seta. V na- daljevanju je trener dal mož- nost vsem ostalim igralcem, kar je Virtus izkoristil in izsi- lil tie break, katerem so se naši zopet zbrali in prišli do nove zmage.

Sloga - Volley Club 3:1 (15:7, 11:15, 15:10, 15:5)

SLOGA: Bogatec, Grilanc, Jancar, Mikolj, Pecar, Peter- lin, Stopar, Spetic.

V istem tednu je združena ekipa znova stopila na igrišče in na domačih tleh premaga-

la Volley Club. Ceprav je bila ekipa nepopolna, je brez večjih težav zmagala. Nasi fantje so le v drugem nizu nekoliko popustili in dali na- sprotniku možnost, da je osvojil set. V ostalih nizih so brez težav in z dobro igro osvojili novi točki in tekmo zaključili v svoj prid. (Mik.)

TRŽAŠKI POKAL
ZA ŽENSKE

Bor - Sloga 3:1 (15:10, 8:15, 15:6, 15:12)

BOR: Ciacchi, Husu, Fur- lani, Smotlak, Posar, Krase- vic, Frandolic, Carpani, Bevi- lacqua, Ivanovic.

SLOGA: A. in J. Ban, Bianchi, Carli, Crissani, Možina, Pangerc, Sossi, Udo- vič, Žagar.

Mlade igralke Bora in Slo- ge so z derbijem v zadnjem kolu Tržaškega pokala zaključile letošnjo sezono. Igralke obeh ekip so igrale ze-

lo požrtvovalno in borbeno, tako da je bila tekma živahna. Zlasti lepa sta bila drugi in četrti set, ki sta bila najbolj izenačena, v odločilnih tre- nutkih pa so bile obakrat pri- sebnije borovke, ki so pov- sem zasluženo slavile. V pr- vem setu so namreč povedle že s 13:1, nato pa so slogašice počasi nadoknadile skoraj ves zaostanek, a do preobrata vendarle ni prišlo, v tretjem setu pa so plave popolnoma nadigrale svoje nasprotnice. Vsekakor je treba za zadnji nastop pohvaliti odbojkarice obeh ekip. (T. G.)

NARASČAJNICE
Bor - Area A 0:3 (2:15, 4:15, 13:15)

BOR: Bandino, Bevilac- qua, Ciacchi, Derganc, Fur- lani, Husu, Stanič, Zompi- chiat, Savarin, Degrassi
Borove naraščajnice so tokrat povsem odpovedale. Igrale so nezbrano in nebor- beno, tako da so njihove na- sprotnice brez težav zmagale. V zadnjem setu so se plave le nekoliko zbrale in se upirale nasprotnicam, toda njihova zmaga ni bila nikoli pod vprašajem, saj so tudi v tem setu stalno vodile. (T. G.)

Sloga B - SGT 1:2 (5:15, 10:15, 15:11)

Sloga B: Dessi, Gantar, Kralj, Malalan, Pohlén, Sini- goj, Sossi, Wehrenfennig.

Sloga B je tokrat izgubila proti ekipi, katero je v prvem delu prvenstva gladko pre- magala, vendar so slogašice v tem kolu zaigrale krepko pod svojimi sposobnostmi, da bi lahko izsilile boljši rezultat. To velja zlasti za prva dva se- ta, v katerih so gostje zbrale visoko prednost, ki so jo po- tem v bistvu upravljale do konca. Bolje se je Sloga odre- zala v zadnjem, v katerem so naša dekleta le uredila svoje vrste in tako tudi zasluženo osvojila novo točko. (INKA)

ODBOJKA / PRIJAVE DO 14. T.M.

Memorial Spazzapan letos z mešanimi ekipami

Sportno združenje Olympia bo v dneh od 17. do 25. junija priredilo že 18. turnir »Petra Spazzapana«, ki bo potekal na odprtem igrišču ob telovadnici v Drevoredu XX septembra v Gorici. Turnir je letos namenjen mešanim ekipam, ki jih sestavljajo po 4 od- bojkarji in 2 odbojkarice, ki so registrirani pri FIPAV, v vsaki ekipi pa je lahko tudi največ en neregistriran igralec. Vpisnina za nastop na turnirju znaša 50.000 lir, organizator pa sprejema prijave (s seznamom igralcev in igralr) do 14. junija, ko bo tudi zrebanje skupin. Zainteresirane ekipe se lahko prijavi po fak- su ali telefonu (0481/531407, Martin Komjanc), vsako društvo pa lahko prijavi več ekip. Na podlagi števila prijav bo organizator ekipe razdelil v skupine po 3 ekipe, ki se bodo med seboj nato pomerile na dva zmagana seta. Predtekmovanje se bo začelo v torek, 17. junija (prva tekma ob 19.30), ko bo igrala skupina A, v naslednjih dneh pa bodo na vrsti se ostale skupi- ne. Polfinalni tekmi bosta 24. junija, finale (za 3. in 1. mesto) pa dan kasneje. Te tekme bodo ekipe igrale na tri zmagane sete. Po končanem turnirju bo nagraje- vanje najboljših ekip in posameznikov.

MED DVEMA OGNJEMA

1. mesto ekipi O. Župančiča

Minulo sredo so se zbrali učenci 4. in 5. razredov osnovnih sol svetoivanskega didaktičnega ravnateljstva, da bi se skupaj poslovili od šolskega leta s turnirjem za »pokal med dvema ognje- ma«. Ekipe petih razredov se s tem športnim srečanjem običajno poslovijo tudi od osnovne sole.

V pisanih solskih majicah so se na igrišču sole Oton Zu- pancic pomerili učenci osnovnih sol Fran Milčinski s Katinare, Fran Saleski Finz- gar iz Barkovelj, Bazovski junaki iz Rojana in Oton Zu- pancic od Sv. Ivana. Bilo je veliko pričakovanja in seve- da tudi navijanja, kot se za športni turnir spodobi. Zreb je dolocil, da so prvi zaigrali učenci sole Finzgar proti soli Zupancic in po treh setih so zmagali Svetoivancani.

Potem so prišli na vrsto otroci rojanske sole proti vr- stnikom iz Katinare in tokrat

so bili izločeni Rojancani. Po bučnem navijanju in zagriže- nem boju je bil poteben krajši oddih z okusnimi krofi, ki jih je za to prilžnost ponudila Sportna sola. Sledil je končni del srečanja, kjer so se v boju za tretje mesto uveljavili Rojancani nad Barkovljani, velika finalna tekma za prvo mesto pa je bila med Kati- nancani in Svetoivancani.

Vzdusje je bilo res bojevito kot ob pomembnih športnih priložnostih, na koncu pa so zmago slavili učenci sole Oton Zupancic, ki so prejeli pravi pokal, dar urne-zla- tarne Mikolj. Pohvaliti gre vsekakor vse nastopajoče, ki so pokazali dobro igro in lju- bezen do te športne dejavnosti, ki je med našimi učenci že tradicionalna. Ob lepem vremenu, pisanih hvarvah in veselem otroškem živzavu je to bil lep skorajšnji zaključek šolskega leta. Nasvidenje cez eno leto! (Mirjam Mikolj)

ŠOLSKA TEKMOVANJA

Dijaki nižje srednje šole I. Cankarja so se pomerili v nogometu, košarki in odbojki

Tekmovanje je potekalo na šolskem dvorišču v Rojanu

Preteklo soboto so dijaki nižje srednje sole Ivana Cankarja ob koncu šolskega leta organizirali športni dan na oddelku v Roja- nu. Pomerili so se v kosarki, od- bojki in nogometu. Tekmovanje je potekalo na šolskem dvorišču, lepo vreme pa je pripomoglo, da je športni dan lepo uspel.

Ekipe so se v vseh športih najprej pomerile vsaka proti vsaki, nato pa sta najboljši ekipe sentjakskega sedeza in rojan- skega oddelka sole odigrali se fi- nalno tekmo. Pri nogometu in kosarki so bili uspešnejši dijaki osrednjega sedeza, pri odbojki pa je slavil Rojan. Za organiza- cijo športnega dne je skrbela prof. Škerlova, srečanja pa so so- dili prof. Petelin, prof. Ban, Dejan Furlanič in prof. Brajko- vic.

IZIDI FINALNIH TEKEM
Nogomet: Sedež A - Rojan A 2:1.

Kosarka: Sedež - Rojan 42:22.
Odbojka: Rojan B - Sedež B 2:0.

POSTAVE EKIP

Košarka

ROJAN: R. Dolhar, M. Rebu- la, J. Premru, L. Peric, E. Hrova- tin.

SEDEŽ: D. Posar, A. Sancin, A. Baruca, A. Milosevic, I. Sunjerga, G. Pitacco.

Nogomet

ROJAN A: N. Baša, J. Breclj, R. Dolhar, E. Hrovatin, N. Koc- man.

ROJAN B: L. Ivanič, J. Rebula, M. Rebula, L. Peric, W. Zanon Rojan C: J. Premru, L. Posar, A. Marchesi, E. Černigoj, L. Milic.

Sedež A: A. Bencic, S. Krca- lic, M. Desco, M. Stanič, M. Mi- losevic.

Sedež B: A. Zigon, C. Mirceta, P. Ciacchi, M. Bettio, D. Brisecek.

Sedež C: G. Svetlig, R. Miljko- vic, C. Sustersich, A. Tul, M. Sadlowski, E. Vidal.

Odbojka

Rojan A: D. Stanič, C. Porro, D. Bevilacqua, M. Pizent, L. Mi- lic, M. Mahnič.



Rojan B: V. Kuret, T. Torre, C. Bernetti, L. Posar, L. Skrinjar, S. Bevilacqua, S. Pace.

Rojan C: M. Cunja, S. Rozič, A. Leone, M. Porro, I. Skrinjar, N. Baša.

Sedež A: S. Derganc, S. Bla- sevic, M. Ferluga, A. Coronica, J. Crevatin, B. Jogan, I. Berzen- da.

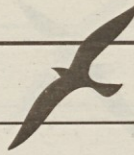
Sedež B: S. Perossa, K. Sta-

rec, I. Vidalič, I. Iacopich, E. Sancin, A. Stancic, M. Tonet.

Sedež C: S. Scuka, V. Caris, K. Vidrih, M. De Stefani, K. De- sco, P. Spazal, O. Perosa, S. Hr- vatic.

(Dasa Stanič in Martina Cunja, 3. razred Rojan)

Na sliki: pri SV. Jakobu med učno uro



V Dolini se začenjajo Junjski glasbeni večeri

Junij bo kot vsako leto tudi tokrat v Dolini kar bogat na glasbenih dogodkih: na vrsti je namreč niz srečanj z zborovskimi koncerti, ki jih domače KD Valentin Vodnik prireja ob vaški K'luži. Studenec, ki prijetno in v teh dneh se posebno sveže pestri staro vasko jedro, je pred nekaj lat postal prizorišče koncertov in drugih kulturnih dogodkov. Namen je bil od vsega začetka dvojen, saj si je društvo po eni strani moralo iskati prostor za prireditve v nadomestilo za neprimerno dvorano in tako kljubovati morebitnemu prisilnemu mrtvilu. Po drugi strani se je iz te skorajda nuje rodila pobuda, ki je po petih letih postala kar se da prijetna in pričakovana navada. Dolinska K'luža je namreč vabljava že zaradi okolja: nastopajocim ponuja neobičajen odrski prostor kamniti zid, ki naokoli obdaja studenec, za občinstvo pa je prizorišče prav tako razgibano in nenavadno, saj omogoča dostop z več strani. Primerno postavljene luci pa nedvoumno dodajo se kanček čarobnega vzdušja toplim junjskim večerom.

Prvi gostje letosnjega niza so člani Dvojezičnega zbora iz Celovca: sicer so že bili gostje v naših krajih, tokrat pa se prvič predstavljajo s čisto posebnim in novim celovečernim koncertom, ki bo doživel krst občinstva v petek, 13. t. m. v Celovcu. V Dolini jim bomo prisluhnili dan kasneje, v soboto, 14. t. m., ob 21. uri; pod vodstvom Edija Orazaja bo Dvojezični zbor - Zweisprachige Chor izvajal glasbeni program z zgovornim naslovom Alpe - Jadran v soglasju - Alpen Adria im Einklang. Koncert obsega pesmi narodnih skupin, ki živijo na območju Alpe - Jadrana in jih ob posameznih značilnostih združuje bogata in obsežna zgodovina tega zanimivega družbeno - političnega prostora. Pesmi se razvijajo po temat-

skih sklopov, ki pojejo o vsakdanjem življenju: od otrostva do prve ljubezni, od zabave do družinskega življenja, od svatbe do dela in seveda tudi smrti. Po izvoru pa so to ljudske pesmi iz koroškega, nemskega, furlanskega, italijanskega, slovenskega in istrskega prostora. Koncert je torej osnovan na vrednotenju pojma večkulturnosti, v smislu spoznavanja med narodi.

Kot običajno, ko gre za zborovski večer, bo na sobotni prvi letosnji Pesmi ob Studencu mladim koroškim gostom podal dobrodoslico domaći MoPZ Valentin Vodnik.

Junjski glasbeni večeri dolinskega društva se bodo nadaljevali prihodnji teden s kar dvema prireditvama: prva je namenjena predvsem razvedrilo in sprostitvi, ko bo v petek, 20. t. m., na K'luži nastopil Long Zlunk Big Band. Večer nastaja v sodelovanju z novo dolinsko pivnico Pri Studencu, tako da bo to srečanje res posvečeno brezskrbnemu in zabavnemu uživanju ob glasbi te svojevrstne godbe, poleg tega pa bo na voljo pestra izbira okusnih prigrizkov in raznovrstnega svežega piva.

V soboto, 21. t. m., se bodo Junjski glasbeni večeri »selili« med zidove cerkvice sv. Martina: z začetkom ob 20.30 bo namreč na vrsti klavirski recital Tatjane Jercog, mlade in obetavne pianistke, ki je diplomirala pod mentorstvom prof. Xenie Brass in se že nekaj let uspešno izpopolnjuje na Evropskem konservatoriju v Parizu pri prof. Igorju Lazku. Koncert se obenem uokvirja v praznovanje Evropskega dneva glasbe.

V četrtek, 26. t. m., ob 21. uri bo na K'luži na vrsti še zadnji letosnji koncert: tokrat se bodo občinstvu predstavili člani Pihalnega orkestra Breg in pa glasbene šole, ki deluje pod okriljem godbe in v sodelovanju z Glasbeno matico.

Damiana Ota

Junij v Sežani v znamenju pevskih prireditev

Po reviji najboljših občinskih in mladinskih zborov Primorske, ki so se je udeležili pevski zbori iz Bovca, Košane, Idrije, Ilirske Bistrice, Solkana, Vipave, Dekanov, Stanjela, Dutovelj, Opčin in Devina, je s koncertom skladb domaćih in tujih avtorjev ter slovenskimi ljudskimi pesmimi navdusil občinstvo v kulturnem centru Srečka Kosovela v Sežani moški pevski zbor iz Zagorja. Bogatejša kulturna ponudba pa se obeta konec meseca, ko bo 20. junija ob 18. uri zaključni nastop gojenk baletne šole Sezana, v galeriji Marjana Miklavca bodo isti dan ob 20.30 uri odprli razstavo z naslovom Sprehod po Avstraliji, na kateri se bosta predstavila domaći slikar Marjan Miklavac in Veronika Rakus s Ptuja, v kulturnem programu pa bo sodeloval poleg Trzaskage okteta tudi pesnik Aleksij Pregarc. Godci na diatonično harmoniko Primorske se bodo 21. junija s pričetkom ob 17. uri v Majcni pomerili na tekmovanju za Zlato harmoniko Ljubecna.

V ponedeljek, 23. junija, bo ob 20. uri koncertni nastop učencev komornih skupin in orkestrov sezanske glasbene šole ob zaključku solskega leta. Na predvečer Dneva državnosti Slovenije bodo ob 19. uri odprli razstavo fotografij 1945-50 trzaskage fotoreporterja Maria Magajne in predstavili knjigo Milana Gregorića Politčni ciklon nad Istro. V amfiteatru KC bo 24. junija ob 21. uri revija odraslih pevskih zborov s Krasa, iz Notranske in zamejstva. Poletne sezanske kulturne prireditve pa bodo zaključili 27. junija z zabavno prireditvijo, na kateri se bodo predstavili člani TV Popra.

Olga Knez

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

V petek, 13. t. m. (Red A) ob 20.30 in v nedeljo, 15. t. m., ob 18. uri (Red B) recital violinista Sergeja Krylova in pianistke Stefanie Mormone. Na programu Bach, Schubert in Heifetz.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500).

Gledališče Rossetti

Danes, 11. t. m., ob 21. uri prireditve Flash Dance združenja Società Ginnastica Triestina.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V petek, 13. t. m., ob 20.30 nastopata glasbenika Roberto Fabbrićiani in Mayumi Miyata.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V petek, 13. t. m., ob 20.30 film »Varljivi

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno Gledališče

Danes, 11. t. m., ob 19.30 ponovitev musicala »Elvis«. Vse predstave so zaradi obnove gledališkega poslojpa v hali 7 celovskega sejmišča.

BOROVLE

Pri Cingelcu na Trati: v soboto, 14. t. m., ob 20. uri Kabaret s Hewigom Seeböckom.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Matineja »Dober povratek v Verdi« V nedeljo, 15. t. m., ob 11. uri koncert orkestra Filarmonici Gledališča Verdi pod vodstvom Severina Zanerinija. Na programu Berlioz, Strauss, Verdi, Sibelius, Grieg, Čajkovski in Ravel.

Gledališče Miela

Danes, 11. t. m., ob 21. uri v pričakovanju na Festival operete bo na sporedu koncert violinista Tonija Strickerja in kitarista Michaela Hintersteingerja.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 11. t. m., ob 20. uri zaključna prireditev gojencev Glasbene matice - Gorica.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Dvorec Vogrsko

V petek, 13. t. m., ob 20.30 Večer dalmatin-

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK. Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Konjunska Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. bo na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja«.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.

Galerija Lipanjepuntin: na ogled so dela S. Etkin, B. Fitzgeralda in N. Guattija. Razstava bo odprta do 10. julija.

Studio d'arte Nadia Bassanese: danes, 10. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Luciana Trojanisa. Razstava bo odprta do 30. t. m., ob torkih, sredah, četrkih in petkih od 17. do 20. ure.

Razstavnica dvorana Krozka generali (Trg Duca degli Abruzzi 1): do 20. t. m. razstavlja Alice Psacaropulo.

GORICA

Kulturni dom: do 20. t. m. je na ogled samostojna razstava ilustratorke Vesne Benedetic.

Griski grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Duerer 1471-1528 - stari tisti (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

Pokrajinski muzej na gradu: Peruški zakladi (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

ŠPETER (BENEČIJA)

Beneska galerija: do 21. t. m. razstavlja Carluccio Rossi.

obraz varnosti«; v nedeljo, 15. t. m., ob 20.30 film »Svetnik«; v ponedeljek, 16. t. m., ob 19. uri predavanje »Clovek-narava, osnove biodinamike in ambientalistike - strupi na krožniku« - predava Franc Bizjak.

V soboto, 14. t. m., ob 19. uri bo na Punti v Piranu »Dobrodoslice« - predstavitev ljubiteljske dejavnosti kraja. Nastopile bodo Savrinke.

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Mestni in Presernov trg ter obrežje Ljubljane: v soboto, 14. t. m., ob 18. uri lutkovno-ambientalni spektakel »Povodni moz«. Helena Sobar Zajc in Lutkovno gledališče Jože Pengov.

Ljubljanski grad: v sredo, 18. t. m., ob 22. uri se bo poljska gledališka skupina »Gledališče Biuro Podrozy« predstavila z delom »Carmen Funebre« (Pogrebna pesem). Ponovitev 19. t. m.

V nedeljo, 15. t. m., ob 18. uri ponovitev igre »Divji lovec«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & K Center: v petek, 13. t. m., ob 20. uri Koncert »Vom Schettl in die Ungewiftheit«. V soboto, 21. t. m., ob 20. uri Open Air »Kurt Ostbahn & Die Kombo«.

LJUBELJ

Pred Ljubeljskim predorom: v soboto, 14. t. m., ob 9.30 Svečanost v spomin na žrtve in trpljenje v koncentracijskem taborišcu v Ljubelju.

skih pesmi. Nastopila bo klapa »Adrión« z Makarske.

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Cankarjev dom - Gallusova dvorana: danes, 11. t. m., koncert simfonikov RTV Slovenije v počastitev Soluna, evropske kulturne prestolnice. Dirigenta: D. Masson in V. Globokar. Na programu: Xenaxis, Aperghis in Globokar.

Ljubljanski grad: jutri, 12. t. m., in v petek, 13. t. m., ob 19.30 koncert Orkestra Slovenske Filharmonije. Dirigent: En Shao. Na Programu Mendelssohn-Bartholdy in Rahmaninov.

V petek, 13. t. m., ob 21. uri koncert ansambla Il capriccio. Na programu baročne skladbe.

Slovenska filharmonija: jutri, 12. t. m., ob 20. uri koncert violoncelista M. Mlejnika in pianista R. Geppa. Na programu Beethoven, Debussy, Kogoj in Sostakovič. Mednarodni festival »Druga godba« Krizanke - Preddverje: danes, 11. t. m., ob 21. uri nastopajo: »Tolovaj Mataj & Katice« (Slovenija) in »DD Sythesis« (Makedonija).

ČEDAD

Galerija Banca Popolare: do 28. t. m. razstavlja Andrej Kosic.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelova knjižnica: do 20. t. m. je na ogled razstava Lojzeta Spacala.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Božidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija: do 30. t. m. razstavlja Sol LeWitt.

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv (St. Rupprechter Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K + K center: do 31.10. bosta na ogled etnološka in zgodovinsko-socialna razstava »Krivi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

TINJE

Galerija Tinje: razstavlja Hartwig Bischof.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: do 22. t. m. razstavlja Franco Vecchiet.

CCT

CERTIFICATI DI CREDITO DEL TESORO

■ CCT so obveznice s koriščenjem 1. maja 1997 in zapadlostjo 1. maja 2004.

■ Znesek prvega kupona in naslednjih kuponov izplačljiv 1. novembra in 1. maja za vsako leto trajanja posojila, bo odvisen od bruto donosa šestmesečnih BOT glede na dražbo, ki je bila konec meseca pred zapadlostjo kupona, s poviškom premije 0,15 na semester.

■ Dohodki vrednostnih papirjev za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odtegljaju v višini 12,5%.

■ Obveznice so dodeljene po proceduri, ki je namenjena bančnim ustanovam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisu.

■ Varčevalci privatniki lahko rezervirajo obveznice pri okencih zavoda Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in pri pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 13. junija.

■ Obresti obveznic CCT se koristijo od 1. majem 1997; ob vplačilu (18. junija) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznic bo vsekakor vnovčil cel kupon, neto po odbitku davčnega odtegljaja za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka 9.7.92 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ Obveznice so v ponudbi v sveznjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

CCT/01

**RAI 3 slovenski program**

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Zverinice iz Rezije
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Melba Ruffo in Stefano Ziantoni), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.50 Film: Il riscatto dell' amore (dram., Fr. '80, i. Cyrielle Claire), vmes (11.30) dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: Verdemattina, vmes Zeleni nasveti in astrologija
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Dan Joshue Peaboyja (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Tribuna o referendumih
14.30 Nan.: Velika dolina
15.05 Dok.: Kvarkov svet
15.55 Mladinski variete poletni Solletico (vodita E. Ferracini, Mauro Serio), risanke Richard Scarry, Highlander
17.30 Nan.: Boy meets world
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)
18.45 Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti)
19.20 Vreme in dnevnik
20.30 Sport
20.40 Nogomet: Francija - Italija
23.00 Dnevnik
23.05 Dokumenti: Kremeljski arhivi (vodi Arrigo Levi, 2. del)
0.20 Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.50 Aktualno: Tempo futuro
1.20 Sottovoce - Potihoma - Nočni pogovori
1.35 Nad.: Sandokan (i. Kabir Bedi, 3. del)

RAI 2

6.50 Sindikalni pregled
7.00 Nad.: La traidora
7.50 Variete za najmlajše
9.35 Nan.: Lassie
10.00 Jaz pisem, ti pises
10.20 Rubrika o zdravstvu Tg2
10.35 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara, 11.45 dnevnik
12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Tribuna o referendumih
14.00 Variete: Ci vediamo in Tv (vodi Paolo Limiti)
15.25 TV film: Le ali degli angeli (dram., ZDA '93)
16.15 17.15 Dnevnik
17.20 Nan.: Zdravnik med medvedi, 18.10 Vreme
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Film: Col terrore negli occhi (dram., ZDA '93, i. S. Reed, J. Martin)
22.30 Izzrebanje lota
22.35 Variete: Macao
23.30 Dnevnik in vreme

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Aktualno: Top Secret
8.40 Film: Ciao nemico (kom., It. '81, i. J. Dorelli)
10.30 Aktualno: Tema
12.00 Dnevnik
12.15 Rubrika: Telesogni
13.00 Rai educational: Media/Mente, Il grillo
14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.40 Articolo 1, 14.55 Znanstveni dnevnik
15.35 Sportno popoldne: nogomet, atletika, golf
18.00 Dok.: Geo magazine
18.25 Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualna oddaja, 20.15 Blob
20.40 Film: Pappa e ciccina (kom., It. '82, i. L. Banfi)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.45 Tribuna o referendumih
23.45 Variete: Un gioco a mezzanotte - Kviz opolnoci
0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario
1.15 EP v košarki (ženske)

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: La bugiarda (dram., It. '89)
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.45 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Il pescatore della Louisiana (glas., '50)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: I tartassati (kom., It. '59, i. Totò, A. Fabrizi)
22.40 Film: Cuori nella tormenta (kom., It. '84, i. C. Verdone, Lello Arena)
0.55 Pregled tiska
1.15 Film: I due mafiosi

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualna odd.: Forum - Sodišce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moški in ženske (vodi Maria De Filippi)
15.30 TV film: Un nuovo amore (dram., ZDA '93, i. John Ritter, Nancy Morgan, Polly Draper)
17.30 Nan.: Blondinka za oceta
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodi C. Parodi)
18.45 Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Il meglio di Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in Franco Oppini)
20.50 Film: Il tempo delle mele 2 (kom., Fr. '82, i. Sophie Marceau, Claude Brasseur, Pierre Cosso)
23.00 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) nočni dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnun P.I., 11.30 Mc Gyver
11.20 Aktualno: Planet
12.20 Odprti studio, 12.25 Sport studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke, 14.30 Free Pass
14.35 Variete: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Alta marea
16.00 Variete za najmlajše in risanke, 17.25 Batroberto
17.30 Nan.: Primi baci - Jeromovo skrivnostno zivljenje, 18.00 helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio in vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch Nights
20.00 Variete: Edizione straordinaria (vodi E. Papi)
20.30 Odprti studio
20.45 Film: L' ultima Africa (pust., ZDA '89, i. J. Lithgow, I. Rossellin)
23.15 Aktualna odd.: Lex - Storie di ordinaria ingiustizia
23.45 Nan.: Cobra
0.45 Italija 1 sport
1.50 Nanizanka: Star Trek

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.40 Nanizanka
14.45 Nad.: La ribelle
16.55 Verde a nord-est
18.00 FBI
19.00 Aktualne teme: Zoom
20.30 Il supplemento
21.45 Film: Il ragazzo dal kimono d' oro
23.30 Zoom
0.00 Film

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
10.30 Due come voi
13.15 Variete: Strogo osebno
14.00 Film: Anime in delirio
15.45 Variete: Tappeto volante
20.30 Film: Sogni mostruosamente proibiti ('82)
23.00 Film: Un' estate da ricordare (kom., ZDA '85)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
11.40 Vceraj, danes, jutri
11.45 Videoring
12.15 Tedenski izbor: nan. Vsesolska policijska postaja (23. epizoda)
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)
13.35 Videostrani
15.00 Tedenski izbor: Teater Paradižnik (2. del)
16.00 Poljudnoznanstvena serija: Svet narave (VB)
16.50 EP Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Kviz Male sive celice
18.00 Po Sloveniji
18.30 TV prodaja
18.40 TV igrice: Kolo sreče
19.10 Vceraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 Dnevnik, vreme
19.57 Sport
20.05 Drama: Nikolajeva cerkev (Nemčija, r. F. Beyer, 2.)
21.30 Parlamentarna krizpotja
21.55 Vceraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme
22.40 Sport
22.50 Nan.: Posadka (ZDA, 17. epizoda)
23.15 Film: Družabnika (ZDA, 1956, r. Norman Taurog, Dean Martin, Jerry Lewis, Agnes Moorehead)
0.45 Videoring
1.15 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
15.50 Alpe Jadran, 16.20 Pogovorimo se o...
16.50 Potovanje z Internetom (avtor Sergij Premru)
17.20 Vesolje je...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Zgubucini
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Risanke: Baba Malu
20.00 Sredozemlje
20.30 Koprski kinoteka - Film: Fort Apache (vestern, ZDA 1947, r. John Ford, i. John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple)
22.35 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.50 Nogomet: Francija - Italija (pariški turnir, posredni prenos)
..... Vsedanes - TV dnevnik

RADIO**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.40 Kultura je; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.00 Medigra; 21.05 Znanjopolitični feljton; 21.25 Festival Evroradia; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Moped show; 14.00 Drobttinice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava; 17.00 Hip-hop; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Z A. Rupel; 21.00 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Moja blues.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00,

22.00 Porocila; 9.55 Koledar EMK; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v glasbi; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Glasb. tedni Ascona; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz; 23.50 Napoved; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešetu primorske občine; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovori na rešet; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; Pesem tedna, 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zbavno glasb. odd. z gostom; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK; 0.00 Nočni pr. RS.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla sin-

gel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 100%; 15.15 Fonorizzante; 19.30 Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Primorski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Izza kongresa (I. Tavčar, r. J. Povše); 9.40 Spoznavajmo svet živali; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.30 Zborovska glasba; 12.45 Referendumska tribuna; 13.20 Orkestri; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 13.40 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriskem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; M. Kogoj in Črne maske; 18.00 Slovenci za danes: Vladimir Kos (pripr. Zora Tavčar); 18.30 Slov. lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

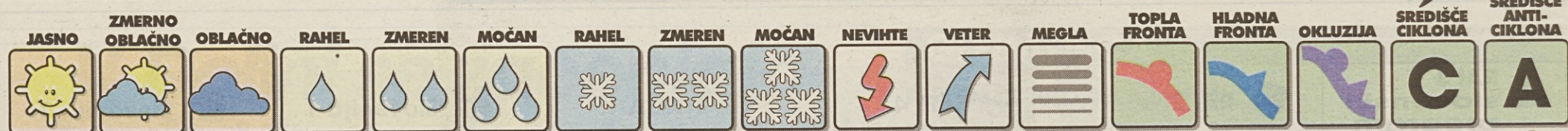
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zdave in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Biskajskim zalivom in Iberskim polotokom je ciklonsko območje s frontalnim valom, nad srednjo in vzhodno Evropo ter večjim delom Sredozemlja pa je območje visokega zračnega pritiska. S severozahodnimi vetrovi doteka nad naše kraje tople in suhe zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.21 in
zatone ob 20.48.
Dolžina dneva 15.27.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 11.35 in
zatone ob 0.59.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
20,6 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje in
razpoloženje ljudi vplivalo
ugodno. Sredi dneva se bo
po nižinah pojavljala to-
plotna obremenitev.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.33 najnižje -36 cm, ob 15.15 najvišje 24
cm, ob 21.16 najnižje 4 cm, ob 0.44 najvišje 8 cm.
Jutri: ob 1.57 najvišje -2 cm, ob 9.11 najnižje -21 cm,
ob 17.25 najvišje 28 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	25	2000 m	11
1000 m	20	2500 m	7
1500 m	15	2864 m	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Na Miru našli še zadnjo okvaro

WASHINGTON - V ruski orbitalni znanstveni postaji Mir so odkrili še zadnjo okvaro na hladilnem sistemu iz katerega je v preteklosti izteklo nekaj antifriz, poroča ameriški radio Glas Amerike.

Vesoljci so doslej uspešno zamašili dve od treh spranj skozi katere je uhajalo sredstvo, ki preprečuje zmrzovanje. Zdaj bosta ruska kozmonavta poskušala zamašiti še tretjo spranjo, navaja ameriški radio in se pri tem sklicuje na sporočilo ameriške uprave za aeronavtiko in vesolje NASA. Aprila so bili ruski vesoljski strokovnjaki nekaj časa zaskrbljeni zaradi visoke vsebnosti etilglikola v ozračju glavnega, t.i. baznega, modula postaje in v astrofizikalnem modulu Kvant 1. Po ocenah strokovnjakov je takrat ozračje obeh modulov vsebovalo skrajno zgornjo dopustno mero omenjene snovi. Zaradi okvare hladilnega sistema je bila nekaj časa temperatura v notranosti Mira višja, kot je normalno, hlapi antifriz pa so vesoljcem dražili oči. Kasneje se je izkazalo, da težave niso bile tako resne, kot so menili na začetku.

V postaji delujejo zdaj poveljnik posadke Vasilij Ciblijev, ladijski inženir Aleksander Lazutkin in ameriški raziskovalec Michael Foale. (STA)

V ruskih »nogavicah« 20 milijard dolarjev

MOSKVA - Prihranki Rusov v takih in drugih doma skritih bankovcih dosegajo 20 milijard dolarjev, je ocenil namestnik guvernerja Osrednje ruske banke, Sergej Aleksasenko. To je približno toliko, je dodal Aleksasenko, kot so skupaj vredni vsi rublji, ki v tem trenutku krožijo po Rusiji.

Zavoljo trhlega domaćega bančnega sistema večina Rusov namreč raje kot v negotovih vezanih vlogah in bančnih računih varčuje lepo doma v dolarjih, ki jih lahko kadarkoli in kjerkoli pretopijo v rublje. Zlasti potem, ko so milijoni obubožanih Rusov ob razpadu Sovjetske zveze za nameček izgubili vse, kar so vse življenje dajali na stran, v »varne« državne banke.

Skokoviti pohod ameriškega denarja v Rusiji se je tako začel s poskusom državnega prevrata, uperjenega proti Mihailu Gorbacovu, avgusta 1991, ki je ob Božicu istega leta privedel do zmagovalstva Borisa Jelcina. Dolar je tedaj v pol leta poskočil z 20 na 150 rubljev. Danes se je za silo umiril pri 5.760 rubljev za dolar.

Ali bo zdržalo?



SIDNEY - Sumo rokoborec Asano Sho si je med turnirjem suma, ki se v teh dneh odvija v Avstraliji, privoščil oddih na Zlati obali v Queenslandu in zelel preizkusiti tudi vodno padalo. Glede na dejstvo, da tehta Sho več kot 150 kilogramov, je njegov zaskrbljeni izraz več kot upravičen. (Telefoto AP)

Britanski mladoletniki: Princ Charles je slab oče

LONDON - Princ Charles si ob dnevu očeta (8. junij) ne zasluži čestitke, so v javnomnenjski raziskavi ocenili britanski mladoletniki. Britanski prestolonaslednik se je namreč uvrstil na tretje mesto seznama »najslabših očetov«, pred njim sta uvrščena le nogometaš Paul Gascoigne in televizijski voditelj Grant Mitchell. 675 najstnikov, ki jih je zajela raziskava inštituta Harris, je ocenilo, da so Gazza (Gascoigne), Mitchell in princ Charles najslabši očetje v Veliki Britaniji, saj ne preživijo dovolj časa s svojimi otroki. Prestolonaslednika je na vrh seznama uvrstil vsak peti vprašani. (STA/AFP)

Pozor, hiše - kajenje prepovedano!

MUENCHEN - Na Poljskem se je razvnela burna razprava o novih cestnih predpisih, ki predvidevajo prepoved kajenja med vožnjo skozi naselja - zaradi varnostnih razlogov. V javnem pismu parlamentu so se poljski strastni kadilci zavzeli, da bi prav tako zaradi varnostnih razlogov svetlolaskam v mini krilu prepovedali sedenje na sovoznikovem sedezu. Da kajenje resnično ogroža zdravje, pa je na svoji koži občutil tudi nek varsavski voznik avtobusa. Nek strasten nekadilec, ga je namreč napadel z gasilskim aparatom in voznika avtobusa so morali odpeljati v bolnišnico, piše v zadnji številki nemški tednik Focus. (STA)

Ustreljen zaradi prepočasne vožnje

BANGKOK - Skupina tajskih mladenic je ustrelila nekega 33-letnega poslovneža samo zato, ker je po njihovem mnenju vozil prepočasi. 33-letnik je upočasnil vožnjo, da bi si lahko ogledal nesrečo na nasprotnem voznem pasu, s tem pa je povzročil nastanek manjše kolone vozil. Mladenici, ki so se v več avtomobilih peljali za njim, so ga kasneje prisili, da je avto ustavil in izstopil, nato pa so ga jezni mladci preprosto ustrelili s petimi strelji. (STA)

Intelligentni otok: ves Singapur računalniško povezan

SINGAPUR - Vseh 800.000 gospodinjstev v Singapurju naj bi se do konca leta priključilo celoviti računalniški mreži, ki bo med drugih omogočala tako vsakodnevne nakupe kot tudi nakupe letalskih kart, naročanje zdravniških pregledov in obiskovanje jezikovnih tečajev. »Celotno prebivalstvo se mora otresti strahu pred novo tehnologijo, tako mladi kot starejši, zaposleni in gospodinj«, je ob predstavitvi projekta Singapore ONE izjavil ministrijski predsednik Goh Chok Tong. Na računalniško mrežo bodo priključeni računalniki, televizije in telefoni. »Tako bo Singapur postal inteligenten otok,« meni Goh. Singapur ima pri treh milijonih prebivalcev največji odstotek uporabnikov interneta na svetu (210.000 uporabnikov) - računalnik pa ima trenutno vsako tretje gospodinjstvo. (STA/dpa)